

FR GUIDE D'UTILISATION

EN GUIDE TO INSTALLATION

DE ANLEITUNG ZUR INSTALLATION

IT GUIDA ALL'INSTALLAZIONE

ES GUÍA DEL USUARIO

Congélateur

Freezer

Gefrierschrank

Congelatore

Congelador



Ref: DFU1781ED



CHÈRE CLIENTE, CHER CLIENT,

Découvrir les produits De Dietrich, c'est éprouver des émotions uniques que seuls peuvent produire des objets de valeurs.

L'attrait est immédiat dès le premier regard. La qualité du design s'illustre par l'esthétique intemporelle et les finitions soignées rendant chaque objet élégant et raffiné en parfaite harmonie les uns avec les autres.

Vient ensuite l'irrésistible envie de toucher. Le design De Dietrich capitalise sur des matériaux robustes et prestigieux ; l'authentique est privilégié.

En associant la technologie la plus évoluée aux matériaux nobles, De Dietrich s'assure la réalisation de produits de haute facture au service de l'art culinaire, une passion partagée par tous les amoureux de la cuisine.

Nous vous souhaitons beaucoup de satisfaction dans l'utilisation de ce nouvel appareil et serons heureux de recueillir vos suggestions et de répondre à vos questions. Nous vous invitons à les formuler auprès de notre service consommateur ou sur notre site internet.

Nous vous invitons à enregistrer votre produit sur www.dedietrich-electromenager.fr pour profiter des avantages de la marque.

En vous remerciant de votre confiance.



Retrouvez toutes les informations de la marque sur :

www.dedietrich-electromenager.fr

Visitez La Galerie De Dietrich,

6 rue de la Pépinière à Paris VIIIème
Ouvert du mardi au samedi de 10h à 19h.
Service Consommateurs 0892 02 88 04.



Important : Avant de mettre votre appareil en marche, veuillez lire attentivement ce guide d'installation et d'utilisation afin de vous familiariser plus rapidement avec son fonctionnement

SÉCURITÉ ET PRÉCAUTIONS IMPORTANTES



Cet appareil est conforme aux normes européennes



CONSIGNES DE SECURITE

Pour votre sécurité et une utilisation correcte de votre appareil, lisez attentivement cette notice (y compris les mises en garde et les conseils utiles qu'elle contient) avant l'installation et la première utilisation.

Afin d'éviter d'endommager l'appareil et/ou de vous blesser inutilement, il est important que les personnes amenées à l'utiliser aient pris entièrement connaissance de son mode de fonctionnement ainsi que des consignes de sécurité.

Conservez cette notice et pensez à la ranger à proximité de l'appareil, afin qu'elle soit transmise avec ce dernier en cas de vente ou de déménagement. Cela permettra de garantir un fonctionnement optimal et d'éviter tout risque de blessure.

Le fabricant ne saurait être tenu responsable en cas de mauvaise manipulation de l'appareil.

SECURITE GENERALE ET MISES EN GARDE

Cet appareil est exclusivement destiné à un usage domestique dans des habitations privées. Il ne peut être utilisé qu'en milieu couvert, fermé et chauffé tel qu'une cuisine ou toute autre pièce répondant aux mêmes spécifications. Son utilisation dans des locaux communs ou professionnels tels que local de pause de bureau ou atelier, local de camping, hôtel, etc. ne répond pas à une utilisation conforme telle que définie par le fabricant.



AVERTISSEMENT ! Maintenir votre appareil éloigné de toute source de flamme durant l'installation, l'entretien et l'utilisation. Le symbole en marge, qui est présent à l'arrière de votre appareil, signifie qu'il y a des matières inflammables dans cette zone.

Les agents de réfrigération et d'isolation utilisés dans cet appareil contiennent des gaz inflammables.

Pendant le transport, l'installation, l'entretien et l'utilisation de l'appareil, assurez-vous qu'aucun des composants du circuit de réfrigération ne soit endommagé. Si le circuit de réfrigération était endommagé :

- ✓ Evitez les flammes nues et toute source d'inflammation.
- ✓ Ventilez bien la pièce où se trouve l'appareil.



Sécurité d'installation

- Votre appareil doit être installé, fixé, et utilisé conformément aux instructions de cette notice; ce afin d'éviter tout risque dû à son éventuelle instabilité ou à une mauvaise installation.
- Maintenir dégagées les ouvertures de ventilation dans l'enceinte de l'appareil ou dans la structure d'encastrement.
- Il est dangereux de modifier la composition de cet appareil, de quelque manière que ce soit.
- Assurez-vous que le cordon d'alimentation n'est pas coincé ou endommagé quand vous positionnez votre appareil.
- Tout dommage fait au cordon peut provoquer un court-circuit, et/ou une électrocution.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
- Des multiprises ou des blocs d'alimentation portables ne doivent pas être positionnés à l'arrière de l'appareil.
- Pour les modèles équipés d'un distributeur d'eau ou d'un compartiment à glaçons, ne remplissez ou raccordez qu'avec une alimentation en eau potable.



Sécurité des personnes vulnérables

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives

à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés.

- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Les enfants âgés de 3 à 8 ans sont autorisés à charger et décharger les appareils de réfrigération.
- Conservez tous les emballages hors de portée des enfants, car il existe un risque de suffocation.



Sécurité d'utilisation

- Ne pas endommager le circuit de réfrigération.
- Ne pas utiliser de dispositifs mécaniques ou autres moyens pour accélérer le processus de dégivrage autres que ceux recommandés par le fabricant.
- Ne pas utiliser d'appareils électriques à l'intérieur du compartiment de stockage des denrées, à moins qu'ils ne soient du type recommandé par le fabricant.
- Ne pas stocker dans cet appareil des substances explosives telles que des aérosols contenant des gaz propulseurs inflammables.



Sécurité alimentaire

Pour éviter la contamination des aliments, il y a lieu de respecter les instructions suivantes :

- Des ouvertures de la porte de manière prolongée sont susceptibles d'entraîner une augmentation significative de température des compartiments de l'appareil.
- Nettoyer régulièrement les surfaces susceptibles d'être en contact avec les aliments et les systèmes d'évacuation accessibles.
- Nettoyer les récipients d'eau s'ils n'ont pas été utilisés pendant 48 h; bien rincer le système de distribution raccordé à un réseau de distribution d'eau si de l'eau n'a pas été prélevée pendant 5 jours.
- Entreposer la viande et le poisson crus dans les bacs du réfrigérateur qui conviennent, de telle sorte que ces denrées ne soient pas en contact

avec d'autres aliments ou qu'elles ne s'égouttent pas sur les autres aliments.

- Les compartiments « deux étoiles » pour denrées congelées conviennent pour stocker des aliments pré congelés, stocker ou fabriquer de la crème glacée et des cubes de glace.
- Les compartiments « une, deux et trois étoiles » ne conviennent pas pour la congélation des denrées alimentaires fraîches.
- Si l'appareil de réfrigération demeure vide de manière prolongée, le mettre hors tension, en effectuer le dégivrage, le nettoyer, le sécher, et laisser la porte ouverte pour prévenir le développement de moisissures à l'intérieur de l'appareil.

MISE AU REBUT



Ce symbole indique que cet appareil ne doit pas être traité comme un déchet ménager.

Lorsque vous mettez le système au rebut, faites-le auprès d'un centre de collecte agréé.

Votre appareil contient de nombreux matériaux recyclables. Il est donc marqué de ce logo afin de vous indiquer que les appareils usagés doivent être remis à un point de collecte habilité.

Renseignez-vous auprès de votre revendeur ou des services techniques de votre ville pour connaître les points de collecte des appareils usagés les plus proches de votre domicile. Le recyclage des appareils qu'organise votre fabricant sera ainsi réalisé dans les meilleures conditions, conformément à la directive européenne sur les déchets d'équipements électriques et électroniques.

Certains matériaux d'emballage de cet appareil sont également recyclables. Participez à leur recyclage et contribuez ainsi à la protection de l'environnement en les déposant dans les conteneurs prévus à cet effet.

En conformité avec les dispositions législatives les plus récentes en matière de protection et respect de l'environnement, votre appareil ne contient pas de H.F.C., mais un gaz réfrigérant appelé R600a. Le type exact de gaz réfrigérant utilisé dans votre appareil est d'ailleurs indiqué clairement sur la plaque signalétique qui se trouve à l'intérieur de votre appareil, sur la paroi gauche en bas. Le R600a est un gaz non polluant quine nuit pas à la couche d'ozone et dont la contribution à l'effet de serre est quasiment nulle.

Les appareils usagés doivent immédiatement être rendus inutilisables.

Débranchez et coupez le câble d'alimentation au ras de l'appareil. Rendez la fermeture de la porte inutilisable, ou mieux encore, démontez la porte afin d'éviter par exemple qu'un enfant ou un animal ne risque de rester enfermé à l'intérieur en jouant.



ECOCONCEPTION

Afin d'accéder aux informations concernant votre modèle, stocké dans la base de données des produits, conformément au règlement (UE) 2019/2016 et relatif à l'étiquetage énergétique, veuillez-vous connecter au site internet dédié à l'adresse <https://eprel.ec.europa.eu/>

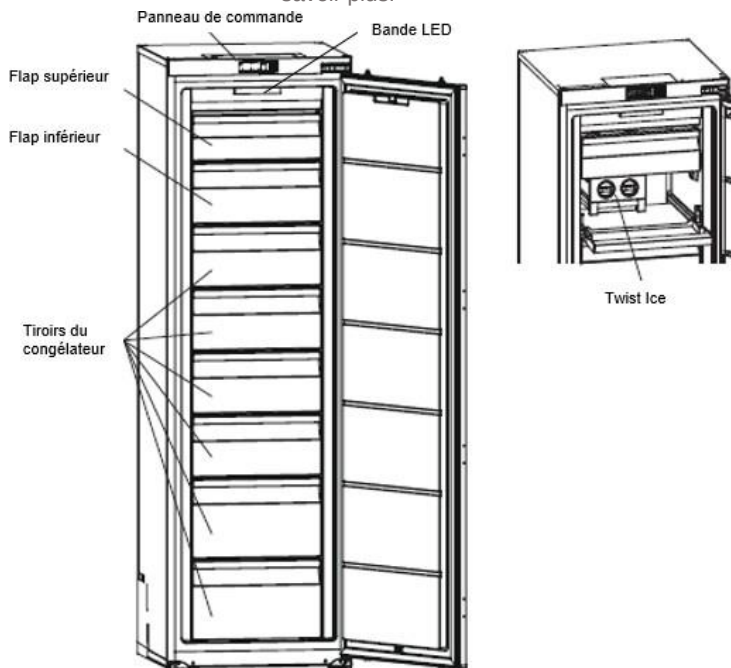
Rechercher la référence de votre appareil sur le site internet en entrant la référence service qui est indiquée sur la plaque signalétique de votre appareil.

Un autre moyen d'accéder à ces informations est de flasher le code « QR » présent sur l'étiquette énergétique de votre produit

Agencement et présentation de votre appareil

- Votre appareil a été conçu et testé afin d'optimiser ses consommations d'énergie.
- L'agencement proposé est la solution idéale pour obtenir une consommation et une conservation optimale des aliments.

Cette illustration est uniquement fournie à titre indicatif, veuillez vérifier votre appareil pour en savoir plus.



Seule une installation correcte de votre appareil respectant les prescriptions qui vous sont données dans ce guide d'installation et d'utilisation vous permettra de conserver vos aliments dans de bonnes conditions, et avec une consommation d'énergie optimisée.

Economie d'énergie

Pour limiter la consommation électrique de votre appareil :

- Installez-le dans un endroit approprié (voir chapitre « Installation de votre appareil »).
- Gardez les portes ouvertes le moins de temps possible.
- N'introduisez pas d'aliments encore chauds dans votre réfrigérateur ou congélateur, en particulier s'il s'agit de soupes ou de préparations qui libèrent une grande quantité de vapeur.
- Veillez au fonctionnement optimal de votre appareil en ne laissant pas s'accumuler trop de givre dans le congélateur (dégivrez-le quand l'épaisseur de givre dépasse 5-6 mm) et en nettoyant périodiquement le condenseur
- Contrôlez régulièrement les joints des portes et assurez-vous qu'elles ferment toujours de manière efficace. Si ce n'est pas le cas, adressez-vous à votre service après-vente.
- Ne le laissez pas réglé à une température trop basse.

Conservation des aliments

Voici quelques règles à respecter :

- Respecter la chaîne du froid et penser à enclencher les fonctions « Booster » au moins 6h avant le retour des courses (si votre modèle en est équipé).
- Conserver les plats faits maison au congélateur en ayant pris soin au préalable de les faire refroidir.
- S'assurer que votre appareil est réglé aux températures préconisées ci-dessous. Les températures de chaque compartiment sont préconisées pour optimiser la conservation des aliments et éviter ainsi tout gaspillage.

Groupe	Type de compartiment	Température préconisée
Compartiments pour denrées congelées	Compartiment 0 étoile (selon modèle)	0°C
	Compartiment 1 étoile (selon modèle)	-6°C
	Compartiment 2 étoiles (selon modèle)	-12°C
	Compartiment 3 étoiles (selon modèle)	-18°C
	Tiroirs/étagères de congélateur 4 étoiles (selon modèle)	-18°C

- Ranger les aliments aux emplacements préconisés dans les tableaux ci-après.

Compartiments pour denrées congelées (compartiments disponibles selon modèle)

Compartiments du congélateur	Logos & Sérigraphie	Type d'aliments
Compartiment 0 étoile		Pour stocker quelques heures des sorbets et fabriquer des cubes de glace. Ce compartiment ne convient pas pour la congélation des denrées alimentaires fraîches.
Compartiment 1 étoile		Pour stocker quelques heures des produits congelés et fabriquer des cubes de glace. Ce compartiment ne convient pas pour la congélation des denrées alimentaires fraîches.
Compartiment 2 étoiles		Pour stocker quelques jours des produits congelés, fabriquer de la crème glacée et des cubes de glace. Ce compartiment ne convient pas pour la congélation des denrées alimentaires fraîches.
Compartiment 3 étoiles		Pour stocker quelques semaines/mois des produits congelés et fabriquer des cubes de glace. Ce compartiment ne convient pas pour la congélation des denrées alimentaires fraîches.
Tiroirs/étagères de congélateur 4 étoiles		Pour congeler des aliments et stocker : - Viandes, poissons (tiroir/étagère inférieur). - Légumes, frites (tiroir/étagère intermédiaire). - Crèmes glacées, fruits, plats préparés (tiroir/étagère supérieur)

Entretien avant la mise en place

Avant de mettre l'appareil en place et de le brancher au réseau électrique, lavez les parois et les accessoires internes avec de l'eau tiède et du savon neutre afin d'éliminer l'odeur typique des produits neufs, et séchez-les bien.

- ① **N'utilisez pas de détergents ou de nettoyants abrasifs, ils endommageraient le revêtement.**

Lors de la première utilisation ou après une période de non-utilisation, avant de placer des aliments dans le compartiment, faites fonctionner l'appareil pendant au moins 2 heures en utilisant les réglages les plus élevés.

Emplacement



Avertissement ! N'exposez jamais l'appareil à une flamme.

- Placez l'appareil dans une pièce sèche et aérée.
- L'appareil doit être placé loin des sources de chaleur telles que les radiateurs, chaudières, rayons du soleil etc.
- Votre appareil a été conçu pour un fonctionnement optimal à une certaine température ambiante. On dit alors qu'il est conçu pour une "classe climatique" particulière. Cette classe climatique est indiquée en clair sur la plaque signalétique (Voir chapitre « Contact »). Le congélateur peut ne pas maintenir des températures intérieures satisfaisantes s'il fonctionne hors des limites de températures de la classe climatique qui lui sont assignées. Veillez à ce que l'emplacement choisi respecte ces limites de températures :

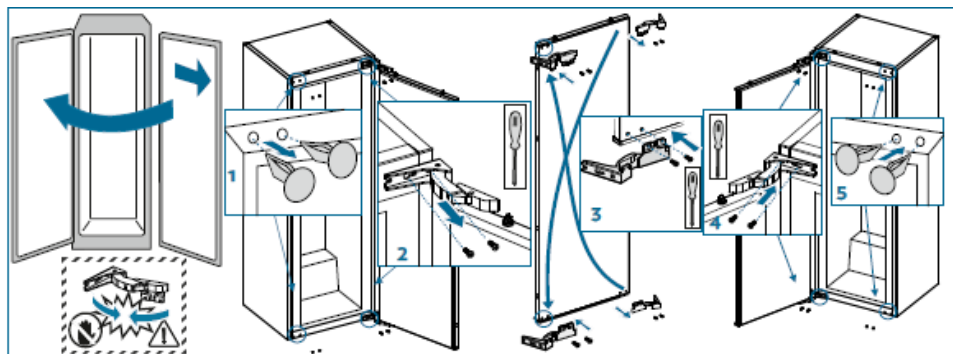
Classe	Température ambiante
SN	Cet appareil de réfrigération est destiné à être utilisé à des températures ambiantes comprises entre 10 °C et 32 °C
SN-ST	Cet appareil de réfrigération est destiné à être utilisé à des températures ambiantes comprises entre 10 °C et 38 °C
SN-T	Cet appareil de réfrigération est destiné à être utilisé à des températures ambiantes comprises entre 10 °C et 43 °C
N	Cet appareil de réfrigération est destiné à être utilisé à des températures ambiantes comprises entre 16 °C et 32 °C
ST	Cet appareil de réfrigération est destiné à être utilisé à des températures ambiantes comprises entre 16 °C et 38 °C
T	Cet appareil de réfrigération est destiné à être utilisé à des températures ambiantes comprises entre 16 °C et 43 °C

- Conformément à ce qui précède, ne placez pas votre appareil sur les balcons, les vérandas, les terrasses, les garages, etc... la chaleur excessive en été et le froid en hiver empêchent son bon fonctionnement et donc la bonne conservation des aliments.
 - Une mise à niveau adéquate doit être assurée par l'ajustement d'un ou plusieurs des pieds réglables situés en dessous de l'armoire (voir paragraphe « mise à niveau de l'appareil »).
- ① Si votre appareil est équipé de roulettes, rappelez-vous qu'elles servent uniquement à faciliter les petits mouvements. Ne le déplacez pas sur de longs trajets

Inverser le sens d'ouverture des portes

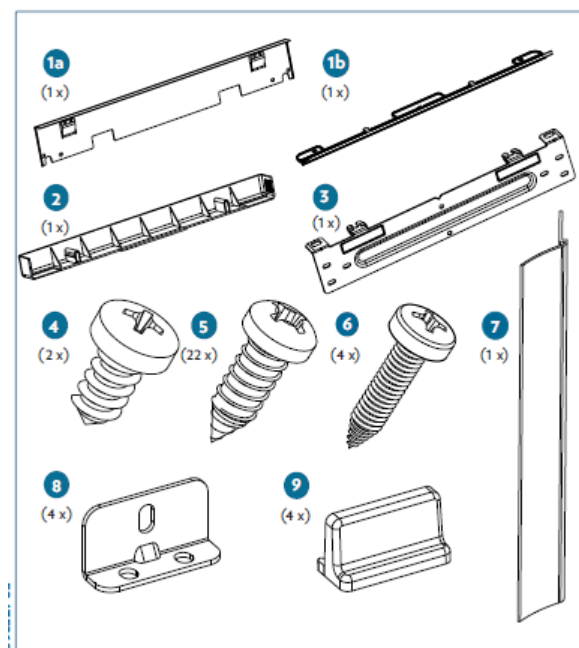
- Vérifiez que l'appareil est débranché et vide.
- Pour retirer la porte, il est nécessaire d'incliner l'appareil en arrière. Appuyez l'appareil sur une surface dure afin qu'il ne glisse pas durant l'opération.
- Toutes les pièces retirées doivent être conservées pour la réinstallation de la porte.
- Ne couchez pas l'appareil sur le sol car cela pourrait endommager le système de réfrigération.
- Il est préférable d'être à 2 pour manipuler l'appareil pendant l'opération.

Référez-vous au schéma ci-dessous



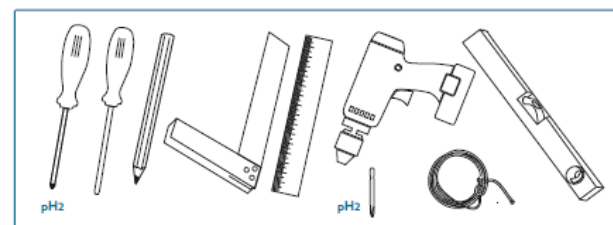
Installation de l'appareil

Kits d'installation

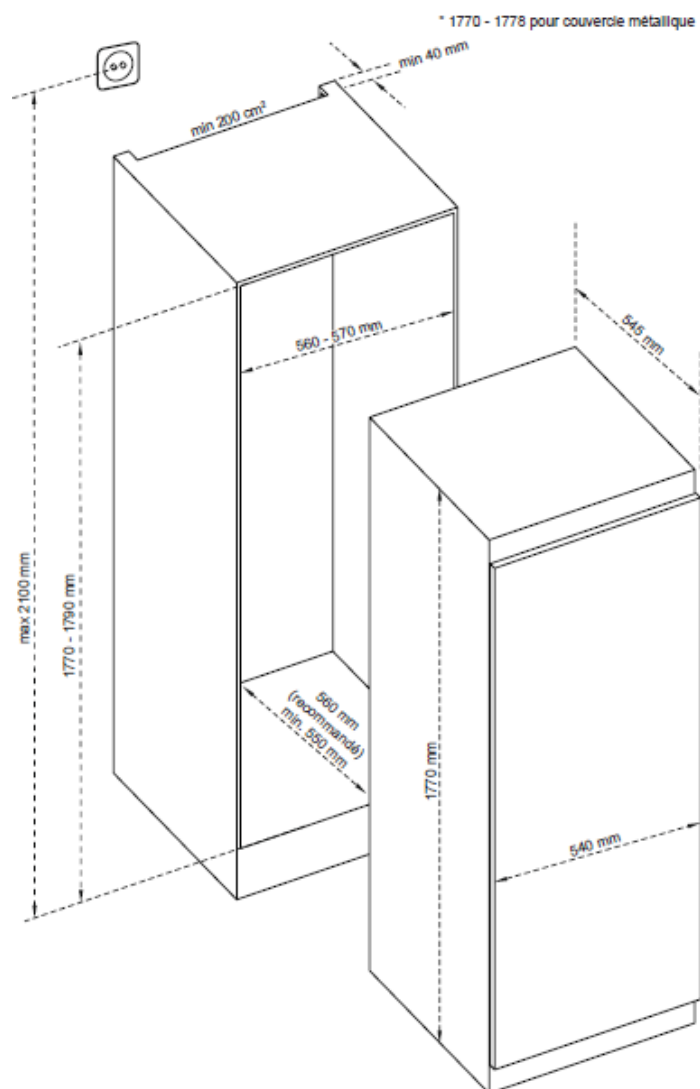


*Selon modèle

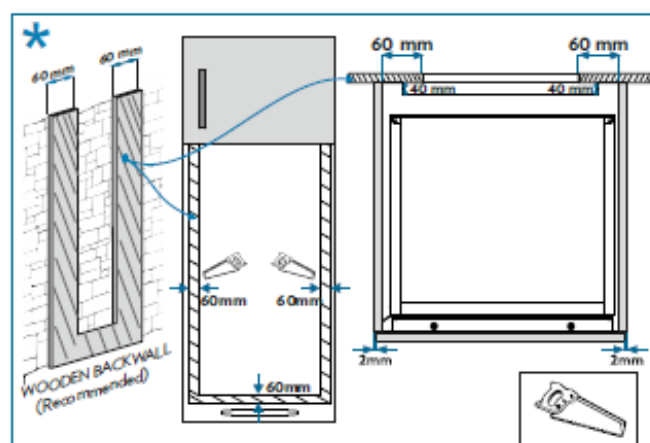
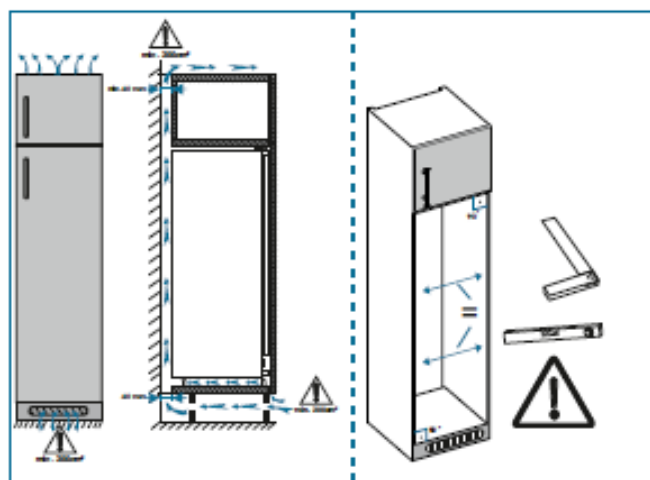
Outils nécessaires



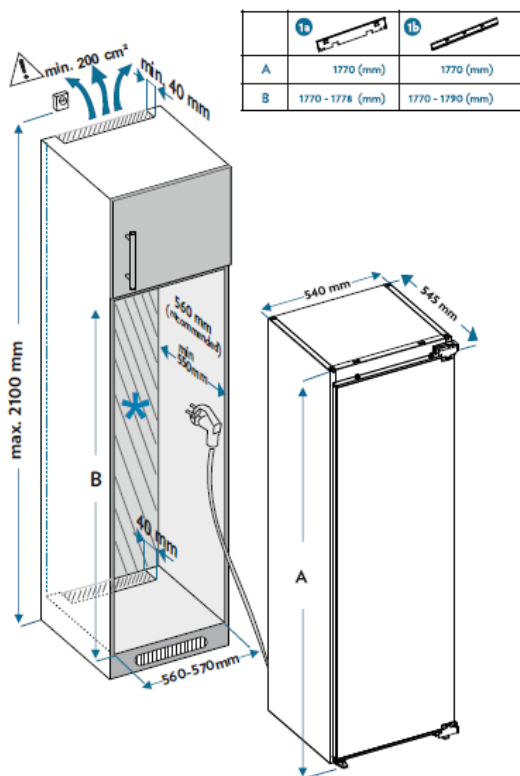
Instruction d'installation



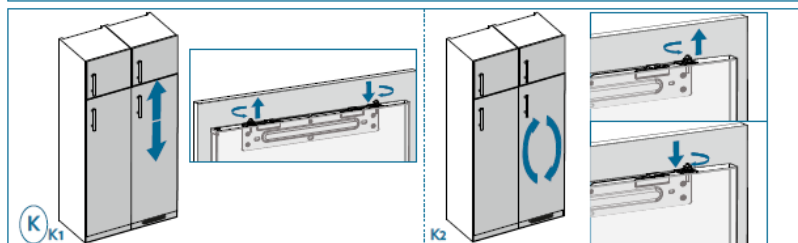
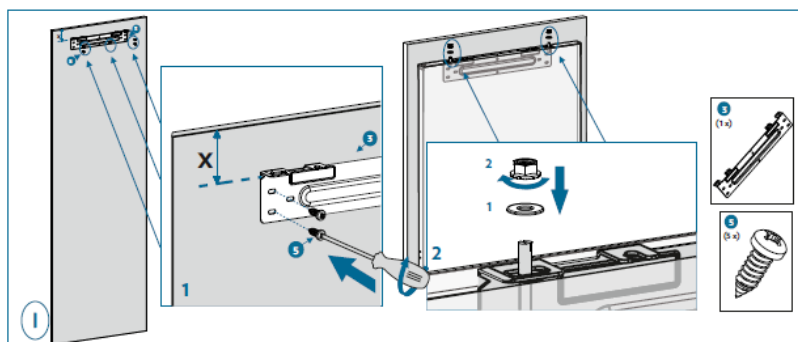
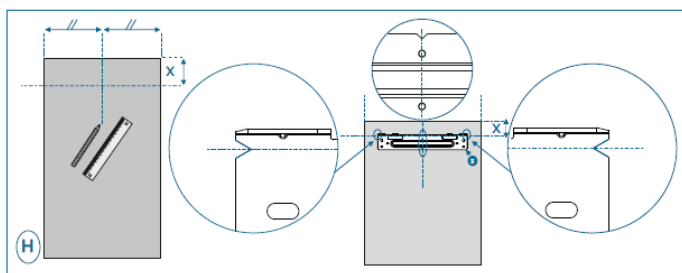
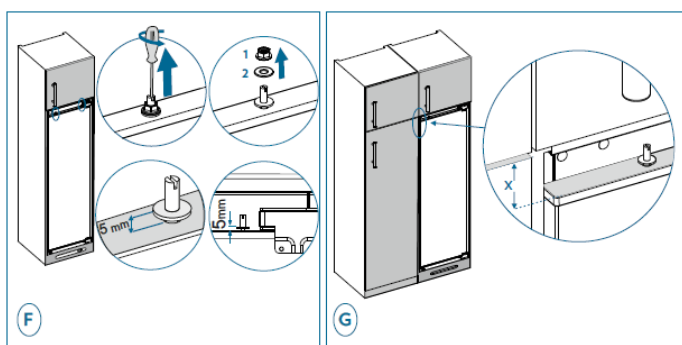
1.

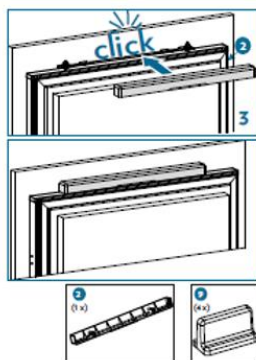
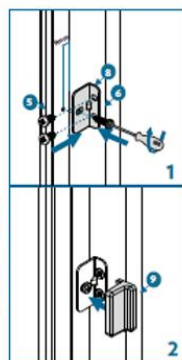
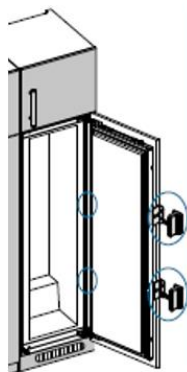


3.



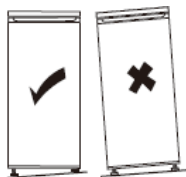
*Selon modèle





Mise à niveau de l'appareil

Sélectionnez un espace pour installer l'appareil sur une surface plane.



Si l'appareil n'est pas à niveau, les portes ne seront pas correctement alignées et l'étanchéité des compartiments peut ne pas être assurée.

Raccordement électrique



Avertissement ! Il doit être possible de débrancher l'appareil de l'alimentation principale, la prise doit donc être facile d'accès après l'installation.

- L'installation électrique doit être conforme aux normes en vigueur et doit être capable de résister à la puissance maximale mentionnée sur la plaque signalétique.
- La prise de courant doit être facilement accessible mais hors de portée des enfants.
- Pour votre sécurité cet appareil doit être mis à la terre. Si la prise de courant n'est pas reliée à la terre, consultez un électricien qualifié pour brancher votre appareil conformément aux réglementations en vigueur.
- N'utilisez ni prolongateur, ni adaptateur, ni prise multiple.
- Des multiprises ou des blocs d'alimentation portables ne doivent pas être positionnés à l'arrière de l'appareil.

Le fabricant décline toute responsabilité si les précautions de sécurité susmentionnées ne sont pas respectées. **En cas d'incertitude, adressez-vous à votre installateur.**

UTILISATION & CONSEILS

Indicateur de "ZONE FROIDE"



Vous trouverez dans votre congélateur le symbole ci-contre.

Il indique clairement l'emplacement de la zone la plus froide de votre appareil, la température y est inférieure ou égale à +4°C.

Au niveau de cette zone, un indicateur de température vous permet de vérifier le bon réglage de votre congélateur.



Réglez votre thermostat



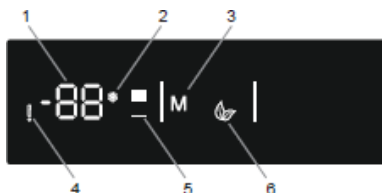
Température correcte

Attention !

Une ouverture prolongée de la porte du congélateur entraîne une hausse de la température intérieure. Vous devez effectuer la lecture de l'indicateur dans les 30 secondes après ouverture de la porte pour qu'elle soit correcte.

Réglage de la température

Panneau de commandes



Boutons

3 – Appuyez sur 3 pour activer le mode Eco

5 – Appuyez sur 5 pour modifier la température du congélateur : -16, -18, -20, -22, -24°C et pour activer le mode Super congélation

Voyants

1 – Affichage de la température du congélateur

2 – Voyant Super congélation

4 – Voyant alarme : s'allume lorsque se produit une erreur sur un des composants tels que la résistance de dégivrage, le compresseur ou lorsque la sonde n'est plus connectée.

6 – Voyant mode Eco

Mode opératoire

- Appuyez sur le bouton Mode (repère 3 sur le schéma du panneau de commande) pour sélectionner le mode souhaité.
- Appuyez sur la touche Congélateur (repère 5 sur le schéma du panneau de commande), pour régler la température. La température initiale du congélateur est de -18°C.

Mode Super congélation

Ce mode permet de congeler plus rapidement des aliments préparés frais et est également utile lorsqu'une grande quantité d'aliments est insérée en même temps, après vos achats de produits frais ou congelés par exemple.

Il est nécessaire d'activer ce mode 24 heures avant de placer les aliments ou, si ce n'est pas fait, au moins 4 heures avant. Après 54 heures, l'appareil revient automatiquement au réglage précédent.

- Faites défiler les différentes températures jusqu'à l'affichage de la température souhaitée pour le mode Super congélation.
- Maintenez appuyer la touche de réglage du congélateur pendant que la température affichée clignote, afin d'activer le mode. Un signal sonore retentit, le mode est défini.
- Par appui successif, affichez à nouveau la température à laquelle vous avez défini le mode Super congélation. Le voyant Super congélation s'affiche à côté de la température, le mode est bien défini.

Lorsque ce mode est activé :

- Il est impossible de sélectionner le mode Économie.
- Il peut être désactivé manuellement, mais il doit être maintenu actif au moins 24 heures. Pour annuler le mode, maintenez à nouveau appuyé la touche de réglage du congélateur. Lorsqu'il est désactivé, les valeurs de réglage présélectionnées sont conservées.

Mode Eco

Ce mode permet d'économiser l'énergie lors des périodes d'utilisation moins fréquentes ou d'absence à la maison. Il peut fournir une température optimale tout en économisant de l'énergie.



- Appuyez sur la touche Mode (repère 3 sur le schéma du panneau de commande) jusqu'à ce que le symbole du mode Eco clignote. Un signal sonore retentit, le mode est défini.
- Le voyant de température du congélateur affiche « E ».
- Le symbole du mode Eco et E s'allument jusqu'à la fin du mode.

Lorsque ce mode est activé :

- Il est possible de régler le congélateur.
- Le mode Super congélation peut être sélectionné mais annule le mode Eco
- Pour annuler, appuyez sur la touche Mode. Lorsque le mode Eco est désactivé, les valeurs de réglage présélectionnées sont conservées.

Mode Economiseur d'écran

Ce mode permet d'économiser de l'énergie en éteignant tous les éclairages du panneau de commande lorsque celui-ci est inactif. Le mode Economiseur d'écran est automatiquement activé après 30 secondes.

- Si vous appuyez sur une touche quelconque lorsque l'éclairage du panneau de commande s'éteint, les réglages de l'appareil en cours réapparaissent à l'écran pour vous donner la possibilité d'effectuer les modifications souhaitées.
- Si vous n'annulez pas le mode Economiseur d'écran ou appuyez sur une touche pendant 30 secondes, le panneau de commande reste éteint.

Pour désactiver le mode Economiseur d'écran

- Appuyez sur une touche quelconque pour activer les touches, puis appuyez sur la touche Mode (repère 3 sur le schéma du panneau de commande) et maintenez-la enfoncée pendant 3 secondes.
- Pour réactiver le mode Economiseur d'écran, appuyez sur la touche Mode et maintenez-la à nouveau enfoncée pendant 3 secondes.

Alarme d'ouverture de porte

- L'alarme retentit lorsque la porte du congélateur reste trop longtemps ouverte. Elle s'éteint lorsque la porte est refermée.

Utilisation au quotidien

Votre congélateur est équipé de clayettes (étagères) et de tiroirs avec différents logos vous aidant à stocker les aliments au bon endroit.

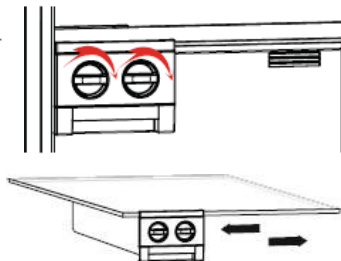
Twist Ice

Cet équipement permet de fabriquer et extraire des glaçons plus facilement qu'un bac à glaçons classique.

- Tirez le tiroir blanc et retirez-le du Twist Ice
- Remplissez-le d'eau jusqu'au niveau indiqué
- Replacez le tiroir blanc dans le Twist Ice
- Lorsque les glaçons sont formés, tourner les boutons pour faire tomber les glaçons dans le compartiment à glaçons
- Tirez le compartiment à glaçons pour les récupérer

Retrait du Twist Ice

- Retirez les clayettes en verre du congélateur
- Retirez le Twist Ice en le déplaçant vers la gauche ou la droite sur la clayette



Remarques:

- Ne pas remplir le compartiment à glaçons d'eau pour fabriquer des glaçons, cela risquerait de le casser
- Il est possible de retirer le Twist Ice pour utiliser en plus grande partie le congélateur
- Déplacer le Twist Ice peut être difficile lorsque le congélateur fonctionne. Dans ce cas, il doit être nettoyé en retirant les clayettes en verre

Conseils et astuces

- Ce congélateur est un appareil domestique qui convient à la congélation de denrées alimentaires telles que des fruits, des légumes, des viandes, etc.
- Ne l'utilisez pas comme un équipement spécialisé permettant de stocker des produits dont la conservation doit suivre des règles de température strictes, tels que des médicaments, etc.
- Les aliments cuits doivent être refroidis à température ambiante avant d'être placés au congélateur.

- Il est conseillé de placer les aliments dans des récipients hermétiques avant de les ranger dans l'appareil.
- Ne mettez pas d'aliments directement contre la sortie d'air, car cela risque de bloquer le flux d'air et de congeler la nourriture.
- N'introduisez jamais de liquides volatiles, inflammables ou explosifs tels que dissolvants, alcools, acétone ou essence. Il y aurait risque d'explosion.
- La porte ne doit pas être laissée ouverte plus qu'il ne faut.

Glaçons

Cet appareil peut être équipé d'un ou plusieurs bacs à glaçons permettant de fabriquer des glaçons.

Conseils de congélation

Afin de vous aider à optimiser le processus de congélation, voici quelques conseils importants :

- La quantité maximale d'aliments que vous pouvez congeler par tranche de 24 h figure sur la plaque signalétique ;
- Le processus de congélation dure 24 heures. N'ajoutez aucun autre aliment à congeler pendant cette période ;
- Congelez uniquement des aliments de bonne qualité, frais et bien lavés ;
- Répartissez les aliments en petites portions afin qu'ils soient plus rapidement et intégralement congelés et que vous puissiez décongeler uniquement la quantité nécessaire ;
- Emballez les aliments dans un papier d'aluminium ou un sac polyéthylène étanche ;
- Les aliments frais ou décongelés ne doivent jamais entrer en contact avec les aliments déjà congelés afin d'éviter une augmentation de leur température ;
- Ne consommez pas de sorbets directement après leur sortie du congélateur pour éviter toute brûlure ;
- Nous vous recommandons d'étiqueter et de dater chaque sachet d'aliments congelés.
- Pour obtenir des cubes de glace plus rapidement, nous vous préconisons de placer les bacs à glace dans le tiroir du haut.

Décongélation

Avant d'être consommés, les aliments congelés ou surgelés peuvent être décongelés dans le compartiment réfrigérateur ou à température ambiante, selon le temps disponible.

Certains aliments peuvent aussi être cuits directement à la sortie du congélateur, lorsqu'ils sont encore congelés. Dans ce cas, le temps de cuisson sera plus long.

Important ! En cas de décongélation accidentelle, due par exemple à une coupure de courant, consommez rapidement les aliments décongelés, ne jamais les recongeler.



Attention ! Tout aliment décongelé ne doit pas être remis dans le congélateur. Placez-le dans le réfrigérateur puis consommez-le sans délai.

Recongeler un produit décongelé favorise la prolifération de bactéries. Ceci peut devenir dangereux pour la santé si les bactéries qui prolifèrent sont pathogènes, celles-ci pouvant provoquer des intoxications alimentaires plus ou moins graves selon le type de bactérie. En cas de doute, cuisinez les aliments concernés.

Conseils pour le stockage des aliments congelés

Afin de garantir une performance optimale, respectez les instructions suivantes :

- Veillez à ce que la chaîne du froid ait été respectée par le fabricant ;
- Assurez-vous que les aliments surgelés sont rapidement transférés du magasin à votre congélateur ;
- N'ouvrez pas la porte trop souvent ou ne laissez pas la porte ouverte plus qu'il ne faut ;
- Une fois décongelés, les aliments se détériorent rapidement et ne doivent pas être recongelés ;
- Respectez les dates limites de conservation indiquées sur les produits alimentaires.

ENTRETIEN & NETTOYAGE :



Avertissement ! Avant toute opération d'entretien, débranchez votre appareil. Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation, mais saisissez directement la fiche.

Nettoyage

Pour des raisons d'hygiène, nettoyez régulièrement l'appareil (parois et accessoires intérieurs, extérieurs).

Important ! Les huiles étherées et les solvants organiques peuvent endommager les pièces en plastique, p. ex. jus de citron, acide butyrique, acide acétique.

- Ne laissez pas ce type de substances entrer en contact avec les pièces de l'appareil.
- N'utilisez pas de détergents abrasifs.
- Enlevez la nourriture de l'appareil. Stockez-la dans un endroit frais, bien emballée.
- Nettoyez l'appareil et les accessoires intérieurs à l'aide d'un chiffon et de l'eau tiède diluée avec du vinaigre blanc ou du bicarbonate de soude. Ne pas laver les accessoires au lave-vaisselle.
- Après les avoir nettoyées, rincez les surfaces avec de l'eau douce et séchez-les.
- Une fois que tout est sec, rebranchez l'appareil.
- Assurez-vous que l'eau ne pénètre pas dans le boîtier de la lampe et dans d'autres composants électriques.
- Nettoyez le condenseur avec une brosse au moins deux fois par an. Ceci permet de réaliser des économies d'énergie et d'améliorer le rendement.

① **Ne nettoyez jamais l'appareil avec un nettoyeur à vapeur.**

Remplacement de l'éclairage

Ce produit contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique F.

La lampe intérieure est de type LED. Pour la remplacer, veuillez contacter votre service après-vente ou un technicien habilité.

Vous trouverez toutes les informations utiles pour contacter nos techniciens agréés et notre service après-vente dans le paragraphe « CONTACTS & INFORMATIONS ».

Dépannage



Avertissement ! En cas d'anomalie, débranchez votre appareil. Seul un électricien qualifié ou une personne compétente peut procéder au dépannage.

En cas d'anomalie de fonctionnement, vérifier les points suivants avant de faire appel à notre service après-vente agréé ou bien à un professionnel qualifié.

Type d'erreur	Signification	Cause	Action
E01	Avertissement du capteur		Contactez un technicien dès que possible pour obtenir de l'aide.
E02	Avertissement du capteur		Contactez un technicien dès que possible pour obtenir de l'aide.
E03	Avertissement du capteur		Contactez un technicien dès que possible pour obtenir de l'aide.
E06	Avertissement du capteur		Contactez un technicien dès que possible pour obtenir de l'aide.
E07	Avertissement du capteur		Contactez un technicien dès que possible pour obtenir de l'aide.
E08	Avertissement de tension faible	Cet avertissement apparaît lorsque l'alimentation électrique devient inférieure à 170 V.	- Cet avertissement n'indique pas une panne de l'appareil. L'erreur permet d'éviter des dommages au compresseur. - Vous devez augmenter la tension jusqu'aux niveaux requis Si cet avertissement persiste, contactez un technicien dès que possible pour obtenir de l'aide.
E09	Le compartiment congélateur n'est pas suffisamment froid	Ce dysfonctionnement peut survenir à la suite d'une panne de courant de longue durée.	1. Réglez la température du congélateur aux valeurs plus froides ou réglez sur super congélation. Vous pourrez ainsi supprimer le code d'erreur une fois la température requise atteinte. Gardez les portes fermées afin de réduire le temps nécessaire pour atteindre la bonne température. 2. Retirez tous les aliments qui se sont décongelés lorsque cette erreur s'est produite. Ils doivent être consommés dans les plus brefs délais. 3. N'ajoutez pas d'aliments frais dans le compartiment congélateur tant que l'erreur persiste et que la

			température correcte n'est pas atteinte. Si cet avertissement persiste, contacter un technicien dès que possible pour obtenir de l'aide
--	--	--	--

① Certains bruits peuvent être entendus pendant le fonctionnement normal de l'appareil (cycle de fonctionnement du compresseur, dégivrage automatique, circulation du gaz réfrigérant dans l'appareil, etc...).

 Si vous ne trouvez pas l'origine de l'anomalie de fonctionnement, faites appel exclusivement à notre service après-vente agréé ou bien à un professionnel qualifié.

CONTACT & INFORMATIONS

Relations Consommateurs France

Pour en savoir plus sur nos produits ou nous contacter, vous pouvez :

- Consulter notre site : www.dedietrich-electromenager.fr
- Nous écrire à l'adresse postale suivante :
Service Consommateurs DE DIETRICH
5 Avenue des Béthunes
CS69526 SAINT OUEN L'AUMONE
95060 CERGY PONTOISE CEDEX
- Nous appeler du lundi au vendredi de 8h30 à 18h00 au :

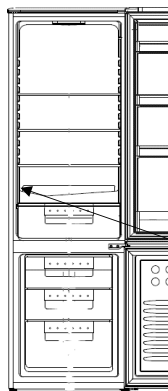
0 892 02 88 04

**Service 0,50 € / min
+ prix appel**

Interventions France

Les éventuelles interventions sur votre appareil doivent être effectuées par un professionnel qualifié dépositaire de la marque.

Lors de votre appel, mentionnez la référence complète de votre appareil (modèle, type, numéro de série). Ces renseignements figurent sur la plaque signalétique située en bas à gauche du congélateur (au-dessus de la clayette ou derrière le bac à légumes).



Référence	
Numéro de série	
Type	
Modèle	
Référence Service	

Vous pouvez nous contacter du lundi au samedi de 8h00 à 20h00 au :

09 69 39 34 34

**Service gratuit
+ prix appel**

Vous pouvez trouver une liste de réparateurs agréés sur notre site www.brandt.com

Ce site web donne également accès aux informations concernant les pièces de rechange.

Pièces d'origine



Lors d'une intervention d'entretien, demandez l'utilisation exclusive de pièces détachées certifiées d'origine.

La durée minimale de mise à disposition des pièces de rechange inscrites dans la liste du Règlement Européen 2019-2019-EU et accessibles notamment à l'utilisateur de l'appareil, est de 10 ans dans les conditions prévues par ce même règlement.

Garantie

Veuillez-vous rapprocher de votre revendeur pour bénéficier de la garantie. Le fabricant n'offre pas de garantie commerciale de l'appareil de réfrigération.



DEAR CUSTOMER,

Discovering De Dietrich products is experiencing unique emotions that only valuable objects can produce.

The appeal is immediate at first glance. The quality of the design is illustrated by the timeless aesthetics and the meticulous finishes that make each object elegant and refined in perfect harmony with each other.

Then comes the urge to touch. De Dietrich design is based on robust and prestigious materials; authenticity is favored.

By combining the most advanced technology with noble materials, De Dietrich ensures the creation of high quality products at the service of the culinary art, a passion shared by all kitchen lovers.

We wish you a lot of satisfaction in using this new appliance and will be happy to receive your suggestions and answer your questions. We invite you to express them to our customer service or on our website.

We invite you to register your product on www.de-dietrich.com to enjoy the benefits of the brand.

Thank you for your confidence.



Find out all the information on the brand on:

www.de-dietrich.com



Important: Before switching on your appliance, please read this user guide carefully in order to familiarise yourself more quickly with its operation.



This appliance complies with the European directives.



SAFETY GUIDELINES

For your safety and in order to use your appliance correctly, carefully read these instructions (including the warnings and useful advice), before installation and first use.

To avoid damaging the appliance and unnecessary injury, it is important that the persons who use the appliance fully understand how it works and the safety instructions.

Always keep these instructions close to the appliance so that they can accompany it in the event of resale or a change of house. In this way, the appliance will continue to function optimally and any risk of injury will be avoided.

The manufacturer shall not be held liable in the event of misuse of the appliance.

GENERAL SAFETY AND WARNINGS

This appliance is exclusively intended for domestic use in private households. It may only be used in a roofed, enclosed and heated environment such as a kitchen or any other room fulfilling these conditions. Its use on shared or professional premises such as in an office or workshop break room, a camp site building, or a hotel, etc., does not comply with the use defined by the manufacturer.



WARNING! Keep your appliance away from any source of flame during installation, servicing and use. The symbol in the margin which is found on the rear of your appliance, means that there are inflammable materials in this area.

The refrigerating and insulating agents used in this appliance contain inflammable gases.

When transporting, installing and servicing the appliance, make sure that none of the components of the cooling circuit are damaged. If the cooling circuit is damaged:

- ✓ Avoid naked flames and all sources of inflammation.
- ✓ Ventilate the room in which the appliance is installed.



Installation safety

- Your appliance must be installed and, if necessary, secured and used in accordance with the instructions in this manual in order to avoid any risks due to poor installation.
- Maintain clear of obstruction ventilation openings in the appliance enclosure or in the built-in structure.
- It is dangerous to change the composition of this model in any way whatsoever.
- Ensure that the power cord is not trapped or damaged when you position your appliance.
- Any damage to the power cord may result in a short circuit and/or electrocution.
- If the power cord is damaged, it should be replaced by the manufacturer, its after-sales service department or a similarly qualified person, so as to avoid danger.
- Do not place multiple plugs or portable power supply units behind the appliance.
- For models fitted with a water dispenser or an ice compartment, only fill or connect using a supply of drinking water.



Safety of vulnerable persons

- This appliance may be used by children aged 8 years or more and by people with physical, sensual or mental deficits and lacking experience or knowledge of the device provided that they are correctly supervised or have been provided with instructions regarding the safe use of the appliance and provided that the risks present have been fully

understood.

- Children must not play with the appliance.
- Children must not clean and maintain the appliance without supervision.
- Children aged 3 to 8 are allowed to load and unload refrigeration appliances.
- Keep all the packaging materials out of the reach of children, as they can cause suffocation.



Safety of use

- Do not damage the refrigerating circuit.
- Do not use any mechanical or other means, other than those recommended by the manufacturer, to speed up the defrosting process.
- Do not use any electric appliances inside the compartment for food, unless they are of a type recommended by the manufacturer.
- Do not store any explosive substances, such as aerosols containing inflammable propellant gases, inside the appliance.



Food safety

To avoid contaminating food, follow the instructions below:

- Leaving the door open for long periods of time may significantly raise the temperature in the appliance compartments.
- Regularly clean any surfaces that may come into contact with food and accessible drain systems.
- Clean water containers if they have not been used for 48 hours. Properly rinse the water distribution system connected to a fresh water network if no water has been drawn off for five days.
- Store raw meat and fish in the appropriate refrigerator compartments so that the latter products are not in contact with other food and do not drip onto other food.
- The "two star" compartments for frozen foods are suitable for storing food that is already frozen, for storing or making ice cream and ice cubes.
- The "one, two and three star" compartments are not suitable for freezing fresh foods.

- If the refrigerator remains empty for an extended period of time, switch it off, defrost it, clean it, dry it and leave the door open to prevent any mould from forming inside the appliance.

DISPOSAL



This symbol indicates that this product should not be treated as household waste.

Only dispose of the appliance in certified collection centres.

Your appliance contains a large amount of recyclable material. It is marked with this label to indicate the used appliances must be disposed of in certified collection points.

Contact your town hall or your retailer for the used appliance collection points closest to your home. This way, the appliance recycling organised by your manufacturer will be done under the best possible conditions, in compliance with European Directive on Waste Electrical and Electronic Equipment.

This appliance's packing materials are also recyclable. Help recycle it and protect the environment by dropping it off in the municipal receptacles provided for this purpose.

In accordance with the most recent legislative provisions applying to the protection and respect for the environment, your appliance does not contain any CFCs, but a refrigerant called R600a. The exact type of coolant gas used in your appliance is clearly shown on the ID plate inside the fridge part of your appliance, at the foot of the left-hand side panel. R600a is a non-polluting gas that does not harm the ozone layer and hardly contributes to the greenhouse effect at all.

Used appliances must be immediately made unusable.

Disconnect the power cord and cut it as close to the appliance as possible. Inhibit the closing mechanism of the door or, even better, detach the door, so that children or pets cannot remain enclosed inside the appliance when playing.

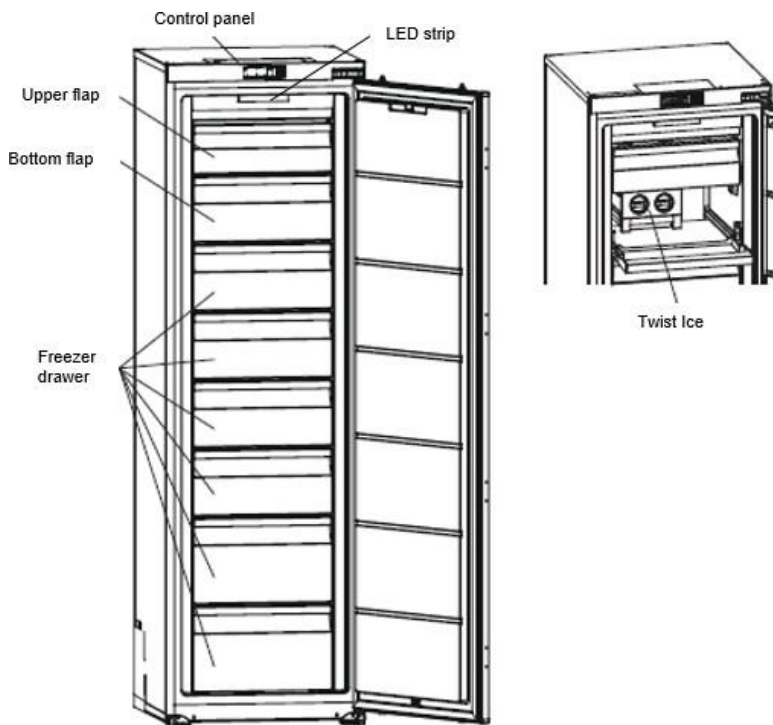
To access the data on your model, stored in the product database in line with regulation (EU) 2019/2016 and data relating to energy labelling, please connect to the dedicated website at <https://eprel.ec.europa.eu/>

Find the reference of your appliance on the website by entering the service reference shown on the ID plate on your appliance.

Another way to access this information is to flash the QR code found on the energy label on your product.

Layout and presentation of your appliance

- Your appliance was designed and tested to optimise its energy use.
- The proposed layout represents the ideal solution for achieving ideal energy consumption and optimum food storage.



This illustration is only for hinting, the detail please check your appliance.

You can only keep your food in good condition and optimise your energy consumption by following the instructions in this installation and user guide.

Energy-saving measures

In order to reduce the power consumption of your appliance:

- Install it in a suitable location (see "Installing your appliance").
- Leave the doors open for the shortest time possible.
- Never put hot food in the fridge or the freezer, and in particular soups and other preparations that release a lot of steam.
- Check that your appliance is working correctly and do not allow too much ice to accumulate in the freezer (defrost when the ice is more than 5-6 mm thick). Clean the condenser on a regular basis.
- Regularly check the door seals and make sure that the doors can be closed properly. If this is not the case, contact after-sales service.
- Do not adjust the temperature too low.

Storing food

Here are some rules you should follow:

- Maintain the cold chain and select "Booster" mode at least 6 hours before coming home with groceries (if your model has it).
- Keep home-made food in the freezer after first taking care to leave it to cool.
- Make sure that your appliance is set to the recommended temperatures shown below. The temperatures for every compartment are recommended to optimise storing food and avoid any waste.

Area	Type of compartment	Recommended temperature
Frozen food compartments	0 star compartment (depending on model)	0°C
	1 star compartment (depending on model)	-6°C
	2 star compartment (depending on model)	-12°C
	3 star compartment (depending on model)	-18°C
	4 star freezer drawers/shelves (depending on model)	-18°C

- Place the food in the locations recommended in the tables below.

Freezer compartments	Logos & Markings	Type of food
0 star compartment		To store sorbet for a few hours and make ice cubes. This compartment is not suitable for freezing fresh food.
1 star compartment		To store frozen products for a few hours and make ice cubes. This compartment is not suitable for freezing fresh food.
2 star compartment		To store frozen products for a few days, make ice cream and ice cubes. This compartment is not suitable for freezing fresh food.
3 star compartment		To store frozen products for a few weeks/months and make ice cubes. This compartment is not suitable for freezing fresh food.
4 star freezer drawers/shelves		To freeze food and store: - Meat, fish (lower drawer/shelf). - Vegetables, chips (intermediate drawer/shelf). - Ice cream, fruit, ready-made dishes (upper drawer/shelf)

INSTALLATION

Care before installation

Before installing the appliance and connecting it to the power, wash the interior and all internal accessories with lukewarm water and some neutral soap so as to remove the typical smell of a brand new product, then dry thoroughly.

① **Never use detergents or abrasive cleaners, they will damage the inside coating.**

When using the appliance for the first time or after a period of non-use, before putting the food in the compartment let the appliance run at least two hours on the higher settings.

Location



Warning! Never expose the appliance to a naked flame.

- Install the appliance in a dry and well ventilated place.
- The appliance should be located far from heat sources like radiators, boilers, sunlight, etc.
- Your appliance is designed to function optimally at a given ambient temperature. In this case, it is said to be designed for a particular "climate class". The climate class is clearly shown on the ID plate (see the "Contact" chapter). The freezer may not maintain satisfactory inside temperatures if it operates outside of the temperature limits set for the "climate class" it is designed for. Ensure that the chosen location is compliant with these temperature limits:

Class	Ambient temperature
SN	This refrigeration appliance is designed for use at ambient temperatures between 10°C and 32°C
SN-ST	This refrigeration appliance is designed for use at ambient temperatures between 10°C and 38°C
SN-T	This refrigeration appliance is designed for use at ambient temperatures between 10°C and 43°C
N	This refrigeration appliance is designed for use at ambient temperatures between 16°C and 32°C
ST	This refrigeration appliance is designed for use at ambient temperatures between 16°C and 38°C
T	This refrigeration appliance is designed for use at ambient temperatures between 16°C and 43°C

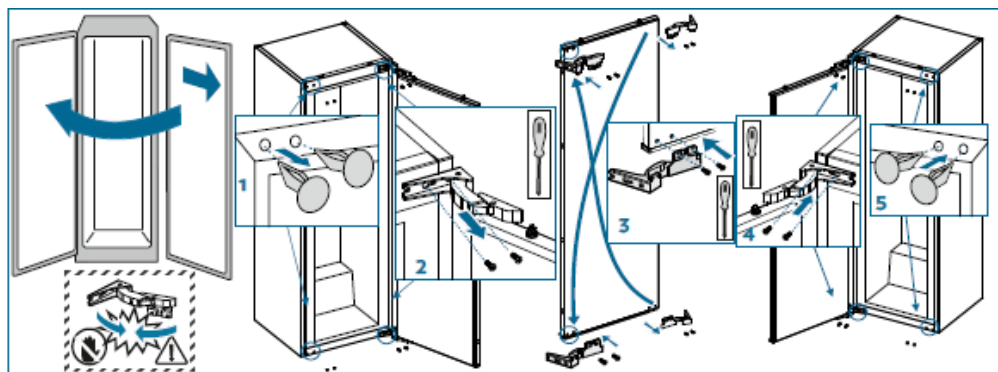
- Based on the above, avoid locating your appliance on balconies, verandas, terraces, in garages, etc. Excessively high temperature in summer and excessively low temperatures in winter can prevent it from functioning properly and therefore properly conserving food.
- Appliance levelling is achieved by adjusting one or more adjustable feet located under the unit (refer to the "Levelling the appliance" section).

① If your appliance is fitted with casters, then remember that they should only be used for short movements. Do not move the appliance over long distances on its casters.

How to reverse the door

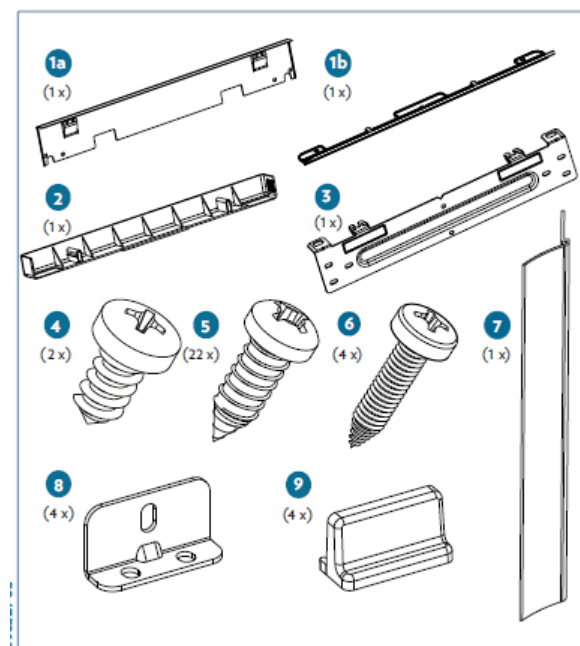
- Ensure the unit is unplugged and empty.
- To take the door off, it is necessary to tilt the unit backwards. You should rest the unit on something solid so that it will not slip during the door reversing process.
- All parts removed must be saved to do the reinstallation of the door.
- Do not lay the unit flat as this may damage the coolant system.
- It's better that 2 people handle the unit during assembly.

Refer to the drawing below



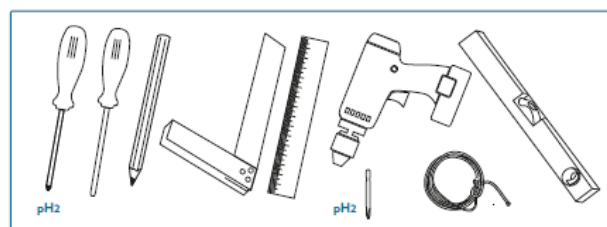
Installation

Kits for installation



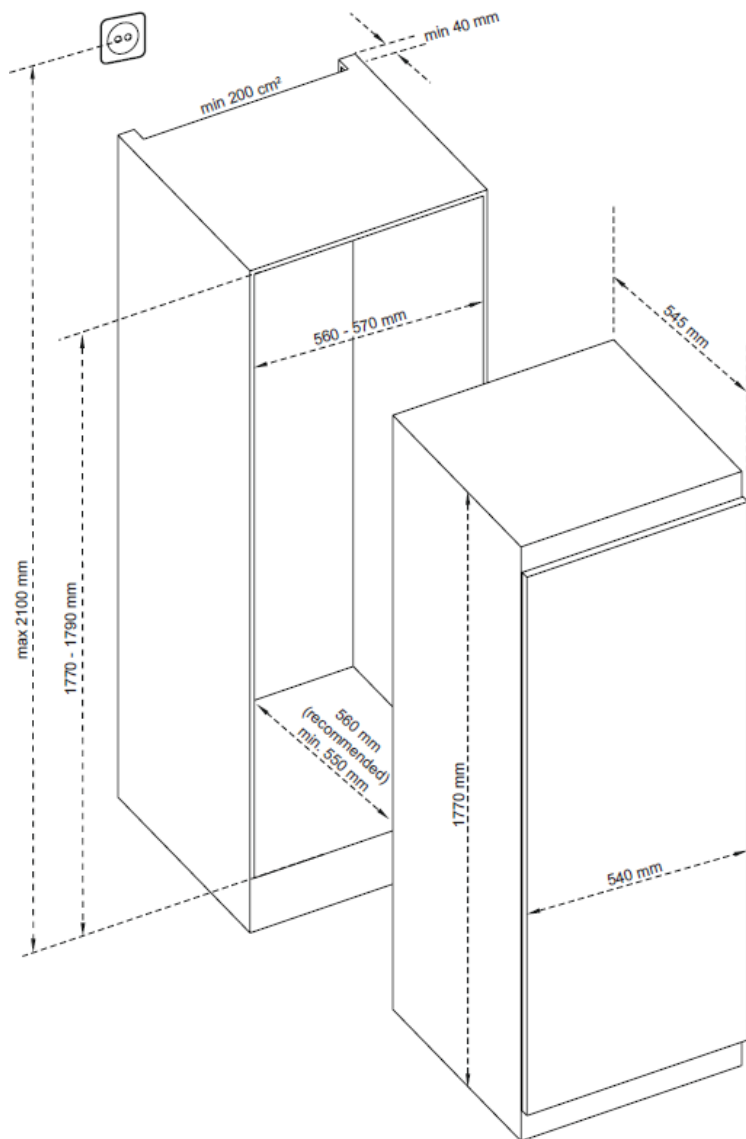
*Depending on models

Tools needed

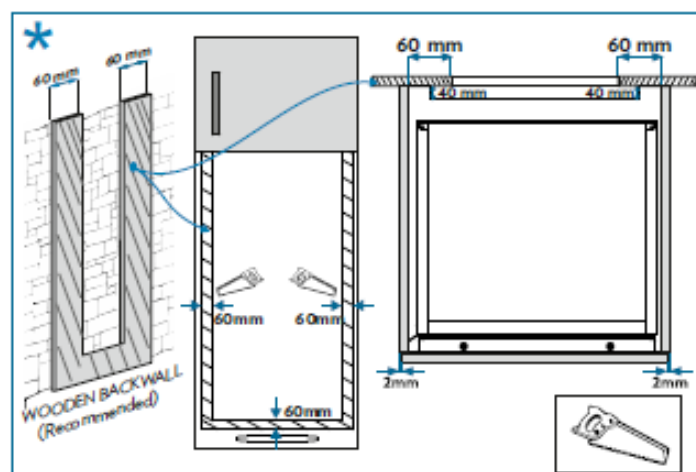
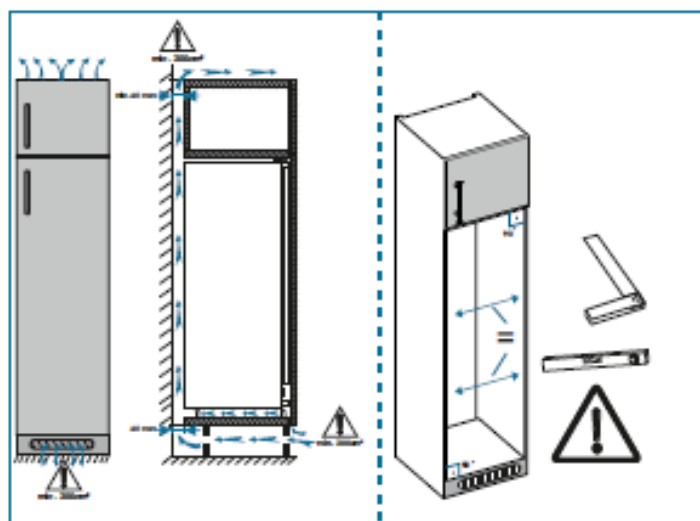


Installation instructions

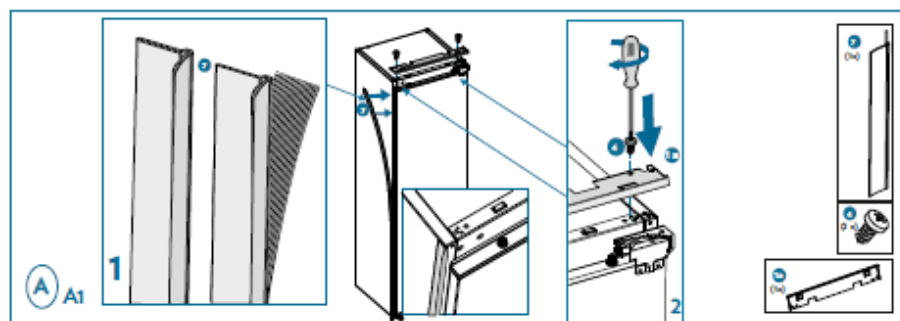
* 1770 - 1778 for metal top cover



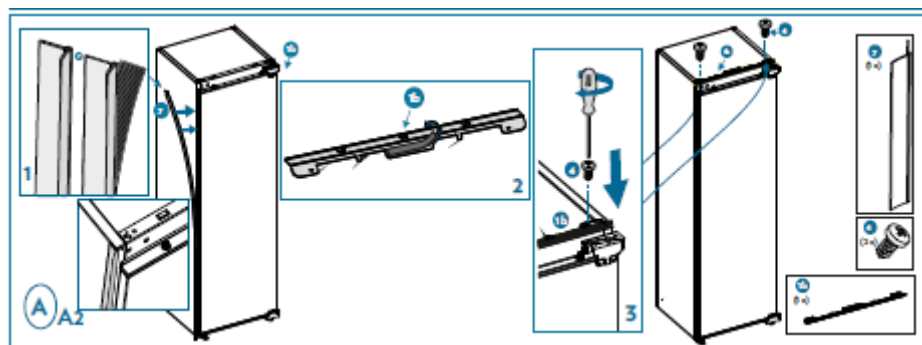
1.



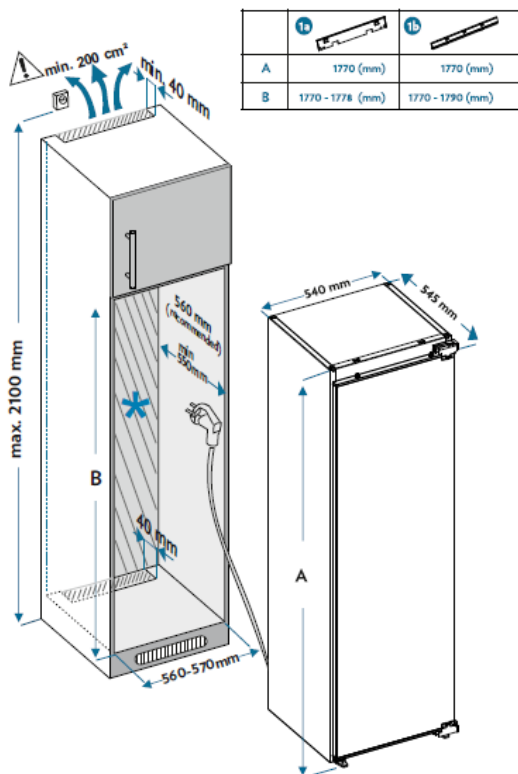
2.



*Depending on models

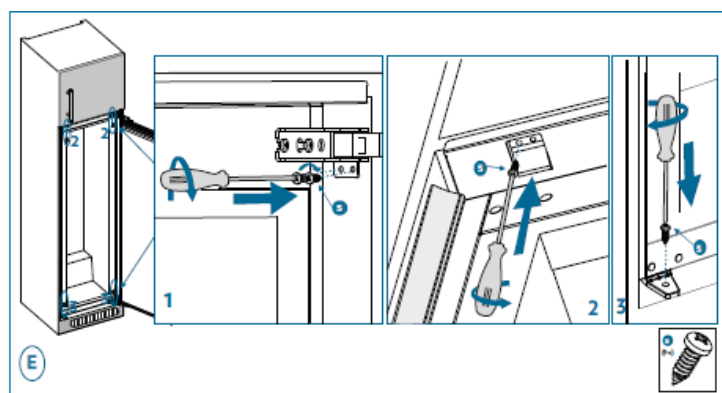
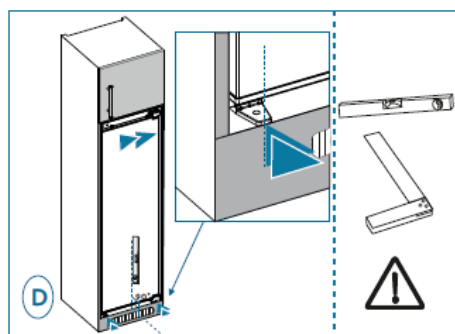
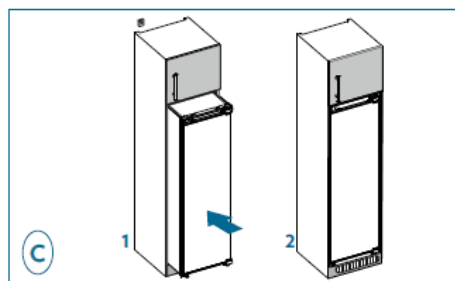
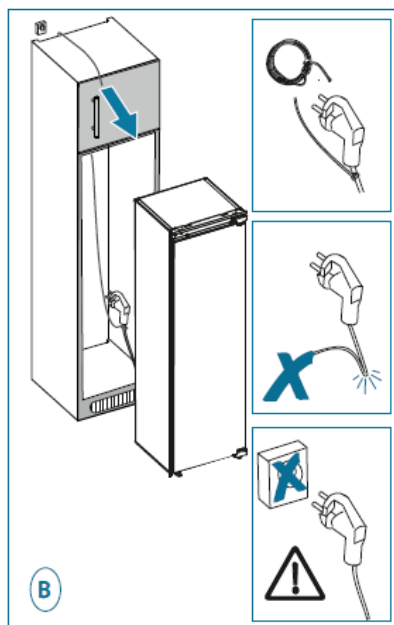


3.

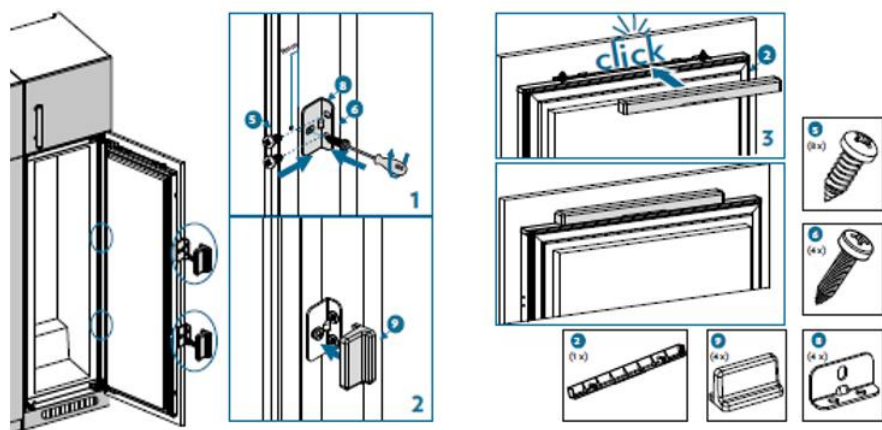
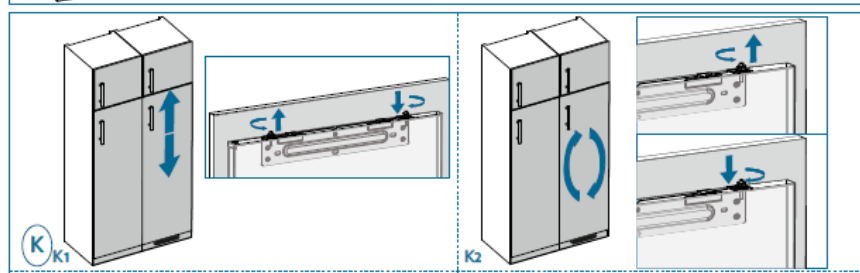
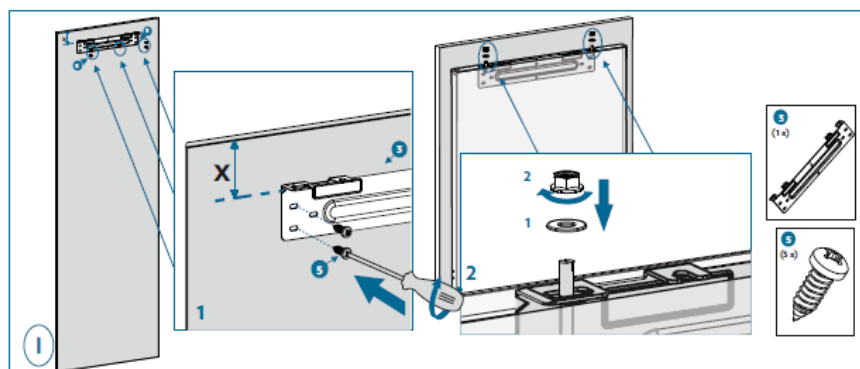


*Depending on models

4.

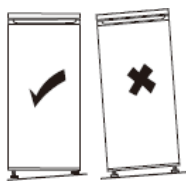


5.



Levelling the appliance

Choose a place to install the appliance on a flat surface.



If the appliance is not level, the doors will not be correctly aligned and compartment sealing will not be ensured.

Electrical connections



Warning! It must be possible to unplug the appliance from the mains power, so the plug must remain easy to access after installation.

- The electric connections must meet the applicable standards and be capable of withstanding the maximum power shown on the ID plate.
- The power plug must be easily accessible and out of the reach of children.
- For your safety this appliance must be earthed. If the power plug is not earthed, consult a qualified electrician to connect your appliance in line with applicable regulations.
- Do not use extensions, adapters or multiple plugs.
- Do not place multiple plugs or portable power supply units behind the appliance.

The manufacturer declines all liability if the above-mentioned safety precautions are not complied with. **If in doubt, refer to your reseller.**

USE & TIPS

"COLD AREA" indicator



The sign opposite can be found in your freezer.

It clearly shows the coldest zone of your appliance, where the temperature is lower than or equal to +4°C.

A temperature gauge in this zone allows you to check the settings of your freezer.



Adjust the thermostat



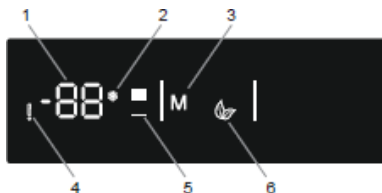
Temperature correct

Warning!

If the door of the freezer is left open for too long, the temperature inside the freezer will rise. Check the temperature gauge within 30 seconds after opening the door to make sure that the reading is correct.

Temperature setting

Control Panel



Buttons

3 – Press 3 to select Eco mode

5 – Press 5 to adjust the temperature of the freezer: -16, -18, -20, -22, -24°C, and to activate the Super freeze mode

Lights

1 – Show the temperature of the freezer

2 – Super freeze mode light

4 – Alarm light: appears when there is an error on one of the components such as defrost heater, compressor or when the sensor is no longer connected

6 – Eco mode light

Setting

- Press Mode button (#3 on control panel drawing) to select the mode wanted.
- Press Freezer button (#5 on control panel drawing) to adjust the setting temperature. The temperature of the freezer is automatically set at -18°C.

Super freeze mode

This mode allows you to freeze fresh cooked food faster, and is also useful when a large quantity of food is inserted at the same time, after fresh or frozen food purchase for example.

It is necessary to activate this mode 24 hours before placing the food or, if not done, at least 4 hours before. After 54 hours, the appliance automatically returns to the previous setting.

- Scroll through the different temperatures until the wanted temperature for the Super freezemode appears.
- Press and hold the Freezer button (#5 on the control panel drawing) while the displayedtemperature is flashing, to activate the mode. A buzzer sounds the mode is set.
- Press the button until you return to the temperature at which you set the Super freezemode. The Super freeze light (# 2 on the control panel drawing) appears next to the temperature, the mode is set.

During this mode:

- Eco mode cannot be selected.
- It can be disabled manually, but it must be kept active for at least 24 hours.

To disable Super freeze mode press and hold the Freezer button again. When disabled, the selected setting values will proceed.

Eco mode

During periods of less frequent use or absence from home, such as holidays, Eco program can provide optimum temperature while saving power.



- Push Mode button (#3 on control panel drawing) until Eco symbol appears. Buzzer willsound mode will be set.
- Temperature light (#1) will show "E".
- Eco symbol and E will light until mode finishes.

During this mode:

- Temperature may be adjusted.
- Super freeze mode can be selected, but Eco mode is automatically cancelled.
- To disable, press Mode button. When Eco mode will be disabled, the selected settingvalues will proceed.

Screen saving mode

This mode saves energy by switching off all control panel lighting when the panel is left inactive. Screen saver mode will be activated automatically after 30 seconds.

- If you press any button while the lighting of the control panel is off, the current settings willreappear on the display to let you make any change you wish.
- If you do not cancel the screen saving mode or press any button for 30 seconds, controlpanel remains off.

To disable the Screen saving mode

- Press any button to activate the keys and then press and hold the Mode button (#3 oncontrol panel drawing) for 3 seconds.
- To reactivate Screen saving mode, press and hold the Mode button (#3 on control paneldrawing) for 3 seconds.

Door open alarm

- The alarm will sound when door is left open for a long time. It switches off when door is closed.

Daily use

Your freezer is equipped with shelves and drawers with logos to help you store your food in the right place.

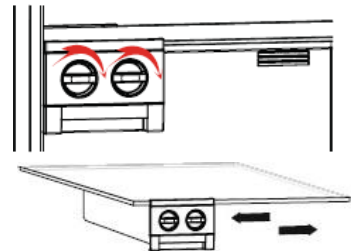
Twist Ice

This equipment makes it easier to make and remove ice cubes than a conventional ice cube tray.

- Pull the white drawer out of the Twist Ice
- Fill it with water to the level indicated
- Put back the white drawer in the Twist Ice
- When ice cubes are formed, turn the buttons to drop the ice cubes into the ice cube compartment
- Pull out the ice cube compartment to pick them up

Removing Twist Ice

- Remove the glass shelves from the freezer
- Remove the Twist Ice by moving it on the shelf to the left or right



Remarks

- Do not fill the ice cube compartment with water to make ice cubes, as this may break it
- It is possible to remove the Twist Ice to use more freezer space
- Moving the Twist Ice may be difficult when the freezer is operating. In this case, it should be cleaned by removing the glass shelves

Hints and Tips

- This freezer is a domestic appliance suited for freezing foodstuffs such as fruits, vegetables, meats, etc.
- Do not use it as a specialised appliance for storing products that require storage in line with strict temperature rules, like medicines, etc.
- We recommend placing food in sealed containers before storing them in the freezer.
- Never place food right next to the air outlet as this could impede the airflow and freeze the food.
- Never place volatile, inflammable or explosive liquids like solvents, alcohol, acetone or petrol in the freezer. There is a risk of explosion.
- Never leave the door open longer than necessary.

Ice cubes

This appliance can accept one or more ice cube trays for making ice cubes.

Freezing tips

To help you optimise the freezing process, here are some important tips:

- The maximum amount of food that you can freeze every 24 hours can be found on the ID plate.
- The freezing process takes 24 hours. Do not add any more food to freeze during this time.
- Only freeze good quality, fresh and properly washed food.
- Prepare food in small portions to enable it to be rapidly and completely frozen and to make it possible to subsequently thaw only the quantity required.
- Wrap up the food in aluminium foil or polyethylene food wraps which are airtight.
- Do not allow fresh, unfrozen food to touch the food which is already frozen to avoid raising their temperature.
- Iced products, if consumed immediately after removal from the freezer compartment, may cause frost burns to the skin.
- We recommend labelling and dating each frozen package.
- To obtain ice cubes faster, we recommend placing the ice cube trays in the top drawer.

Thawing food

Before eating, frozen or deep frozen food may be thawed in the refrigerator compartment or at ambient temperature, depending on the time available.

Some food may also be cooked directly when taken out of the freezer, while it is still frozen. In this case, cooking will take longer.

Important! In the event of accidental thawing, caused for example by a power break, quickly eat the thawed food. Never refreeze thawed food.



Warning! No thawed food may be replaced in the freezer. Place it in the refrigerator then eat it quickly.

Refreezing a thawed product encourages the spread of bacteria. This may become a health hazard if the bacteria that spreads are pathogens, as these may cause more or less serious food poisoning depending on the type of bacteria involved. If any doubt, cook the food involved.

Hints for the storage of frozen food

To guarantee optimum performance, comply with the following instructions:

- Ensure that frozen food has been stored correctly by the food retailer.
- Ensure that frozen food is quickly carried from the retailer to your freezer.
- Do not open the door too often or avoid leaving the door open longer than necessary.
- Once thawed, food will deteriorate rapidly and should never be refrozen.
- Do not exceed the storage states shown on the food.

CARE & CLEANING



Warning! Always unplug your appliance before any maintenance work. Never pull on the power cord, but only on the plug itself.

Cleaning

For hygiene reasons, regularly clean the appliance (sidewalls and interior and exterior accessories).

Important! Ethereal oils and organic solvents can damage plastic parts, e.g. lemon juice, butyric acid or acetic acid.

- Do not allow such substances to come into contact with appliance parts.
- Do not use any abrasive cleansers.
- Remove food from the appliance. Store it in a cool place and keep well covered.
- Clean the appliance and the interior accessories with a cloth and lukewarm water with a diluted white vinegar or bicarbonate of soda solution. Do not wash the accessories in a dishwasher.
- After cleaning them, rinse surfaces with clear water and dry them.
- After everything is dry, plug the appliance back into the plug.
- Make sure that no water enters the lamp housing and other electrical components.
- Clean the condenser with a brush at least twice a year. This will help you to save energy costs and increase productivity.

① **Never clean the appliance with a steam cleaner.**

Replacing the light

This product contains a light source whose the energy efficiency class is F.

The light inside the fridge uses a LED. To replace it, please contact your after sales service or an approved technician.

You will find all the information you need to contact our authorized technicians and our after-sales service in the "CONTACTS & INFORMATION" section.

Troubleshooting

 **Warning! If there is any anomaly, unplug your appliance. Only a qualified electrician or competent person may carry out troubleshooting.**

If there is any anomaly during operation, check the following points before calling our approved after sales service or a qualified professional.

ERROR TYPE	MEANING	WHY	WHAT TO DO
E01	Sensor warning		Call Service for assistance as soon as possible.
E02	Sensor warning		Call Service for assistance as soon as possible.
E03	Sensor warning		Call Service for assistance as soon as possible.
E06	Sensor warning		Call Service for assistance as soon as possible.
E07	Sensor warning		Call Service for assistance as soon as possible.
E08	Low voltage warning	Power supply to the device has dropped to below 170V.	- This is not a device failure, this error helps to prevent damages to the compressor. - The voltage needs to be increased back to required levels. If this warning continues, an authorised technician needs to be contacted.
E09	Freezer compartment is not cold enough	Likely to occur after long term power failure.	1. Set the freezer temperature to a colder value or set Super freeze mode. This should remove the error code once the required temperature has been reached. Keep doors closed to improve time taken to reach the correct temperature. 2. Remove any products which have thawed/defrosted during this error. They must be eaten within a short period of time. 3. Do not add any fresh food into the freezer compartment until the correct temperature has been reached and the error remains. If this warning continues an authorised technician needs to be contacted.

① **Some noises may be heard during normal appliance operation (compressor operating cycle, automatic defrosting, circulation of the refrigerating gas through the appliance, etc.).**

 **If you cannot find the cause of the anomaly, only call our approved after sales service or a qualified professional.**

CONTACTS & INFORMATION

Customer Relations

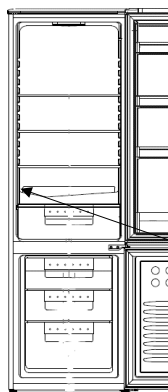
For more information about our products or to contact us, please:

- Visit our website: www.de-dietrich.com

Servicing and repairs.

Any repairs to your appliance must be made by a qualified professional accredited to work on the brand.

When making contact, mention the complete reference of your appliance (model, type, serial number). This information is provided on the ID plate located at the bottom left of the freezer (above the shelf or behind the crisper).



Reference	
Serial number	
Type	
Model	
Service Reference	

You can find a list of approved service centres on our website www.de-dietrich.com

This website also allows access to information on spare parts.

Original replacement parts



During servicing, ask for only original spare parts to be used.

The minimum length of time for making available spare parts listed in European Regulation 2019-2019-EU and accessible especially to the appliance user is 10 years under the terms set out in the above regulation.

Guarantee

Please contact your reseller to benefit from the guarantee. The manufacturer does not offer any commercial guarantee for the refrigeration appliance.



LIEBE KUNDIN, LIEBER KUNDE

Die Produkte von De Dietrich zu entdecken, bedeutet, einzigartige Emotionen zu erleben, die nur durch Wertgegenstände hervorgerufen werden können.

Die Anziehungskraft ist schon auf den ersten Blick spürbar. Die Qualität des Designs zeigt sich in der zeitlosen Ästhetik und der sorgfältigen Verarbeitung, die jedes Objekt elegant und raffiniert macht und perfekt miteinander harmoniert.

Dann kommt der unwiderstehliche Drang zum Anfassen. Das Design von De Dietrich setzt auf robuste und hochwertige Materialien.

Durch die Kombination der fortschrittlichsten Technologie mit edlen Materialien gewährleistet De Dietrich's die Herstellung von hochwertigen Produkten im Dienste der Kochkunst, einer Leidenschaft, die von allen Kochliebhabern geteilt wird.

Wir wünschen Ihnen viel Freude bei der Nutzung des neuen Geräts und freuen uns, Ihre Anregungen aufzunehmen und Ihre Fragen zu beantworten.

Wir empfehlen Ihnen, diese bei unserem Verbraucherservice oder auf unserer Website zu formulieren.

Wir empfehlen Ihnen, Ihr Produkt auf www.dedietrich-electromenager.fr zu registrieren, um die Vorteile der Marke zu nutzen.

Indem Sie sich für Ihr Vertrauen bedanken.



Alle Informationen zur Marke finden Sie unter:

www.dedietrich-electromenager.fr

Besuchen Sie Die Galerie De
Dietrich,

6 rue de la Pépinière in Paris VIII.
Geöffnet von Dienstag bis Samstag von
10:00 bis 19:00 Uhr. Verbraucherservice
0892 02 88 04.



Wichtiger Hinweis : Bevor Sie Ihr Gerät in Betrieb nehmen, lesen Sie bitte diese Installations- und Bedienungsanleitung sorgfältig durch, damit Sie sich schneller mit dem Gerät vertraut machen können.
mit seiner Funktionsweise

SICHERHEIT UND WICHTIGE VORSICHTSMASSNAHMEN



Dieses Gerät entspricht den europäischen Normen



SICHERHEITSHINWEISE

Zu Ihrer eigenen Sicherheit und für den korrekten Gebrauch Ihres Geräts sollten Sie diese Anleitung (einschließlich der darin enthaltenen Warnhinweise und nützlichen Tipps) vor der Installation und dem ersten Gebrauch sorgfältig durchlesen.

Um Schäden am Gerät und/oder unnötige Verletzungen zu vermeiden, ist es wichtig, dass die Personen, die das Gerät benutzen sollen, die Funktionsweise des Geräts und die Sicherheitshinweise vollständig kennen.

Bewahren Sie diese Anleitung auf und denken Sie daran, sie in der Nähe des Geräts aufzubewahren, damit sie im Falle eines Verkaufs oder Umzugs mit dem Gerät weitergegeben werden kann. Dadurch wird ein optimaler Betrieb gewährleistet und Verletzungsgefahr vermieden.

Der Hersteller haftet nicht für eine falsche Handhabung des Geräts.

ALLGEMEINE SICHERHEIT UND WARNUNGEN

Dieses Gerät ist ausschließlich für den Gebrauch in privaten Haushalten bestimmt. Es darf nur in überdachten, geschlossenen und beheizten Räumen wie einer Küche oder einem anderen Raum, der denselben Spezifikationen entspricht, verwendet werden. Die Verwendung in gemeinschaftlich oder gewerblich genutzten Räumen wie Pausenräumen in Büros oder Werkstätten, auf Campingplätzen, in Hotels usw. entspricht nicht dem bestimmungsgemäßen Gebrauch, wie er vom Hersteller festgelegt wurde.



WARNUNG! Halten Sie Ihr Gerät während der Installation, der Wartung und des Gebrauchs von allen Flammenquellen fern. Das Symbol am Rand, das sich auf der Rückseite Ihres Geräts befindet, bedeutet, dass sich in diesem Bereich brennbare Materialien befinden.

Die in diesem Gerät verwendeten Kühl- und Isoliermittel enthalten entflammbare Gase.

Stellen Sie während des Transports, der Installation, der Wartung und des Betriebs des Geräts sicher, dass keine der Komponenten des Kühlkreislaufs beschädigt wird. Wenn der Kühlkreislauf beschädigt ist :

- ✓ Vermeiden Sie offene Flammen und alle Zündquellen.
- ✓ Lüften Sie den Raum, in dem das Gerät steht, gut.



Sicherheit bei der Installation

- Ihr Gerät muss gemäß den Anweisungen in dieser Anleitung aufgestellt, befestigt und benutzt werden, um Gefahren durch Instabilität oder unsachgemäße Installation zu vermeiden.
- Halten Sie die Lüftungsöffnungen im Gehäuse des Geräts oder in der Einbaustruktur frei.
- Es ist gefährlich, die Zusammensetzung dieses Geräts in irgendeiner Weise zu verändern.
- Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel nicht eingeklemmt oder beschädigt ist, wenn Sie Ihr Gerät positionieren.
- Beschädigungen des Kabels können zu Kurzschlüssen und/oder Stromschlägen führen.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder Personen mit ähnlicher Qualifikation ausgetauscht werden, um eine Gefahr zu vermeiden.
- Mehrfachsteckdosen oder tragbare Netzteile dürfen nicht auf der Rückseite des Geräts positioniert werden.
- Bei Modellen mit Wasserspender oder Eisfach dürfen Sie nur eine Trinkwasserversorgung befüllen oder anschließen.



Sicherheit für gefährdete Personen

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung oder Wissen benutzt werden, wenn sie angemessen beaufsichtigt werden oder wenn ihnen Anweisungen zu folgenden Punkten gegeben werden

Die Schülerinnen und Schüler sollten wissen, ob sie über den sicheren Gebrauch des Geräts informiert wurden und ob sie die damit verbundenen Risiken verstanden haben.

- Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen.
- Die Reinigung und Wartung durch den Nutzer sollte nicht von unbeaufsichtigten Kindern durchgeführt werden.
- Kinder im Alter von 3 bis 8 Jahren dürfen Kühlgeräte be- und entladen.
- Bewahren Sie alle Verpackungen außerhalb der Reichweite von Kindern auf, da Erstickungsgefahr besteht.



Sicherheit bei der Verwendung

- Beschädigen Sie nicht den Kühlkreislauf.
- Verwenden Sie keine mechanischen Vorrichtungen oder andere Mittel, um den Abtauprozess zu beschleunigen, außer den vom Hersteller empfohlenen.
- Verwenden Sie im Lebensmittelaufbewahrungsfach keine elektrischen Geräte, es sei denn, es handelt sich um den vom Hersteller empfohlenen Typ.
- Bewahren Sie in diesem Gerät keine explosiven Stoffe auf, z. B. Spraydosen mit brennbaren Treibgasen.



Lebensmittelsicherheit

Um eine Kontamination von Lebensmitteln zu vermeiden, sind die folgenden Anweisungen zu beachten:

- Längeres Öffnen der Tür kann zu einem deutlichen Temperaturanstieg in den Fächern des Geräts führen.
- Reinigen Sie regelmäßig Oberflächen, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen könnten, und alle zugänglichen Abflusssysteme.
- Reinige Wasserbehälter, wenn sie 48 Stunden lang nicht benutzt wurden; spüle das an eine Wasserleitung angeschlossene Verteilungssystem gut durch, wenn 5 Tage lang kein Wasser entnommen wurde.
- Lagern Sie rohes Fleisch und rohen Fisch in geeigneten Kühltürschrankfächern, so dass diese Lebensmittel nicht miteinander in Berührung kommen.

mit anderen Lebensmitteln oder dass sie nicht auf andere Lebensmittel tropfen.

- Die "Zwei-Sterne"-Fächer für gefrorene Lebensmittel eignen sich für die Lagerung von vorgefrorenen Lebensmitteln, die Aufbewahrung oder Herstellung von Eiscreme und Eiswürfeln.
- Die Fächer "Ein-, Zwei- und Drei-Sterne" sind nicht zum Einfrieren frischer Lebensmittel geeignet.
- Wenn das Kühlgerät über längere Zeit leer bleibt, schalten Sie es aus, tauen Sie es ab, reinigen Sie es, trocknen Sie es und lassen Sie die Tür offen, um Schimmelbildung im Inneren des Geräts zu verhindern.



Dieses Symbol weist darauf hin, dass dieses Gerät nicht als Hausmüll behandelt werden darf.

Wenn Sie das System entsorgen, tun Sie dies bitte ~~keiner~~ autorisierten Sammelstelle.

Ihr Gerät enthält viele wiederverwertbare Materialien. Es ist daher mit diesem Logo gekennzeichnet, um Sie darauf hinzuweisen, dass alte Geräte bei einer autorisierten Sammelstelle abgegeben werden müssen.

Erkundigen Sie sich bei Ihrem Händler oder den technischen Diensten Ihrer Stadt nach den nächstgelegenen Sammelstellen für Altgeräte. So wird das Recycling der Geräte, das Ihr Hersteller organisiert, unter den besten Bedingungen und in Übereinstimmung mit der EU-Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte durchgeführt.

Einige Verpackungsmaterialien dieses Geräts sind ebenfalls recycelbar. Entsorgen Sie sie in den dafür vorgesehenen Behältern und tragen Sie so zum Umweltschutz bei.

In Übereinstimmung mit den neuesten gesetzlichen Bestimmungen zum Schutz und zur Erhaltung der Umwelt enthält Ihr Gerät kein HFKW, sondern ein Kältegas namens R600a. Die genaue Art des in Ihrem Gerät verwendeten Kältegases ist auf dem Typenschild im Inneren Ihres Geräts auf der linken Seite unten deutlich angegeben. R600a ist ein umweltfreundliches Gas, das die Ozonschicht nicht schädigt und so gut wie gar nicht zum Treibhauseffekt beiträgt.

Gebrauchte Geräte müssen sofort unbrauchbar gemacht werden.

Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und schneiden Sie das Stromkabel bündig mit dem Gerät ab. Machen Sie den Türverschluss unbrauchbar oder besser noch, bauen Sie die Tür aus, damit z. B. ein Kind oder ein Tier beim Spielen nicht Gefahr läuft, eingeschlossen zu werden.

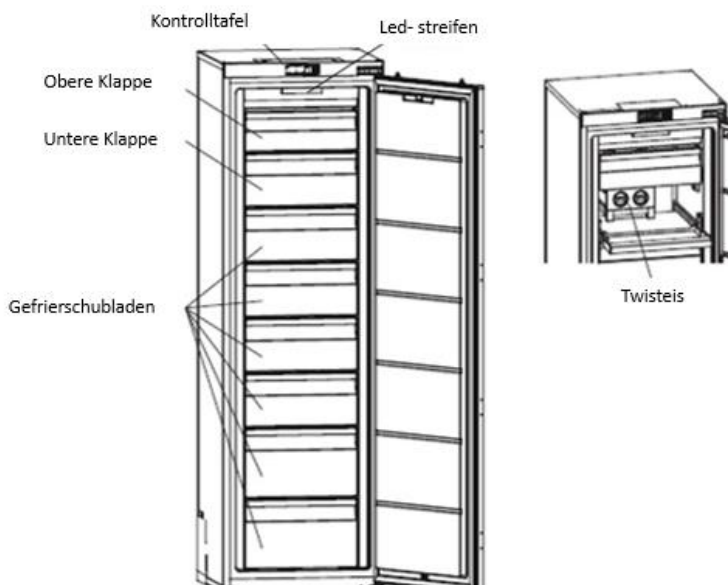
ÖKOKONZEPTION

Um auf die Informationen zu Ihrem Modell zuzugreifen, die in der Produktdatenbank gemäß der Verordnung (EU) 2019/2016 über den Energieverbrauchskennzeichnung gespeichert sind, melden Sie sich bitte auf der entsprechenden Website unter <https://eprel.ec.europa.eu/> an.

Suchen Sie auf der Website nach der Artikelnummer Ihres Geräts, indem Sie die Service-Referenz eingeben, die auf dem Typenschild Ihres Geräts angegeben ist. Eine weitere Möglichkeit, auf diese Informationen zuzugreifen, besteht darin, den "QR"-Code auf dem Energieetikett Ihres Produkts zu flashen.

Anordnung und Präsentation Ihres Geräts

- Ihr Gerät wurde so konzipiert und getestet, dass es den Energieverbrauch optimiert.
- Die vorgeschlagene Anordnung ist die ideale Lösung, um einen optimalen Verzehr und eine optimale Aufbewahrung von Lebensmitteln zu erreichen.



Diese Abbildung dient nur zur Veranschaulichung. Bitte überprüfen Sie Ihr Gerät, um weitere Informationen zu erhalten.

Nur wenn Sie Ihr Gerät richtig installieren und die Anweisungen in dieser Installations- und Bedienungsanleitung befolgen, können Sie Ihre Lebensmittel unter guten Bedingungen und mit einem optimierten Energieverbrauch aufbewahren.

Energie sparen

So begrenzen Sie den Stromverbrauch Ihres Geräts :

- Stellen Sie es an einem geeigneten Ort auf (siehe Kapitel "Aufstellen Ihres Geräts").
- Halten Sie die Türen so wenig wie möglich offen.
- Geben Sie keine noch warmen Speisen in Ihren Kühl- oder Gefrierschrank, insbesondere wenn es sich um Suppen oder Zubereitungen handelt, die viel Dampf freisetzen.
- Sorgen Sie dafür, dass Ihr Gerät optimal funktioniert, indem Sie nicht zu viel Reif im Gefrierfach ansammeln (tauen Sie es ab, wenn der Reif dicker als 5-6 mm ist) und den Kondensator regelmäßig reinigen.
- Überprüfen Sie regelmäßig die Dichtungen der Türen und vergewissern Sie sich, dass sie immer noch gut schließen. Wenn dies nicht der Fall ist, wenden Sie sich an Ihren Kundendienst.
- Lassen Sie ihn nicht auf eine zu niedrige Temperatur eingestellt.

Aufbewahrung von Lebensmitteln

Hier sind einige Regeln, die Sie beachten sollten:

- Halten Sie die Kühlkette ein und denken Sie daran, die "Booster"-Funktionen mindestens 6 Stunden vor der Rückkehr vom Einkaufen einzuschalten (falls Ihr Modell damit ausgestattet ist).
- Bewahren Sie selbstgekochte Speisen im Gefrierschrank auf und achten Sie darauf, dass sie vorher abgekühlt sind.
- Stellen Sie sicher, dass Ihr Gerät auf die unten empfohlenen Temperaturen eingestellt ist. Die Temperaturen in den einzelnen Fächern werden empfohlen, um die Haltbarkeit der Lebensmittel zu optimieren und Lebensmittelabfälle zu vermeiden.

Gruppe	Art des Fachs	Empfohlene Temperatur
Fächer für gefrorene Lebensmittel	0-Stern-Fach (je nach Modell)	0°C
	1-Stern-Fach (je nach Modell)	-6°C
	2-Sterne-Fach (je nach Modell)	-12°C
	3-Sterne-Fach (je nach Modell)	-18°C
	Schubladen/Regale des 4-Sterne-Gefrierschranks (je nach Modell)	-18°C

Bewahren Sie die Lebensmittel an den in den folgenden Tabellen empfohlenen Stellen auf. Fächer für gefrorene Lebensmittel (Fächer je nach Modell erhältlich)

Fächer des Gefrierschranks	Logos & Siebdruck	Art der Nahrung
0-Sterne-Fach		Zum Lagern von Sorbets für einige Stunden und zur Herstellung von Eiskugeln. Dieses Fach eignet sich nicht zum Einfrieren von frischen Lebensmitteln.
1-Sterne-Fach		Um gefrorenes Material einige Stunden zu lagern und Eiskugeln herzustellen. Dieses Fach eignet sich nicht zum Einfrieren von frischen Lebensmitteln.
2-Sterne-Fach		Um gefrorenes Material einige Tage zu lagern, Eis und Eiskugeln herstellen. Dieses Fach eignet sich nicht zum Einfrieren von frischen Lebensmitteln.
3-Sterne-Fach		Um einige Wochen/Monate lang gefrorene Produkte zu lagern und Eiskugeln herzustellen. Dieses Fach eignet sich nicht zum Einfrieren von frischen Lebensmitteln.
Schubladen/Regale des 4-Sterne-Gefrierschranks		Zum Einfrieren von Lebensmitteln und Aufbewahren : - Fleisch, Fisch (untere Schublade/unteres Regal). - Gemüse, Pommes frites (Zwischenschublade/-regal). - Eiscreme, Obst, Fertiggerichte (obere Schublade/oberes Regal)

Pflege vor der Installation

Bevor Sie das Gerät aufstellen und an das Stromnetz anschließen, waschen Sie die Wände und das Innenzubehör mit lauwarmem Wasser und neutraler Seife, um den für neue Produkte typischen Geruch zu entfernen, und trocknen Sie sie anschließend gut ab.

① Verwenden Sie keine scheuernden Wasch- oder Reinigungsmittel, da diese die Beschichtung beschädigen würden.

Wenn Sie das Gerät zum ersten Mal oder nach einer Zeit der Nichtbenutzung verwenden, lassen Sie es, bevor Sie Lebensmittel in das Fach legen, mindestens 2 Stunden lang mit den höchsten Einstellungen laufen.

Standort



Warnung. Setzen Sie das Gerät niemals einer Flamme aus.

- Stellen Sie das Gerät in einen trockenen, gut belüfteten Raum.

- Das Gerät sollte nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern, Boilern, Sonnenstrahlen usw. aufgestellt werden.
- Ihr Gerät wurde so konstruiert, dass es bei einer bestimmten Umgebungstemperatur optimal funktioniert. Man sagt dann, dass es für eine bestimmte "Klimaklasse" ausgelegt ist. Diese Klimaklasse ist in Klartext auf dem Typenschild angegeben (Siehe Kapitel "Kontakt"). Es kann sein, dass das Gefriergerät keine zufriedenstellenden Innentemperaturen aufrechterhält, wenn es außerhalb der Temperaturgrenzen der ihm zugewiesenen Klimaklasse betrieben wird. Achten Sie darauf, dass der gewählte Aufstellungsort diese Temperaturgrenzen einhält:

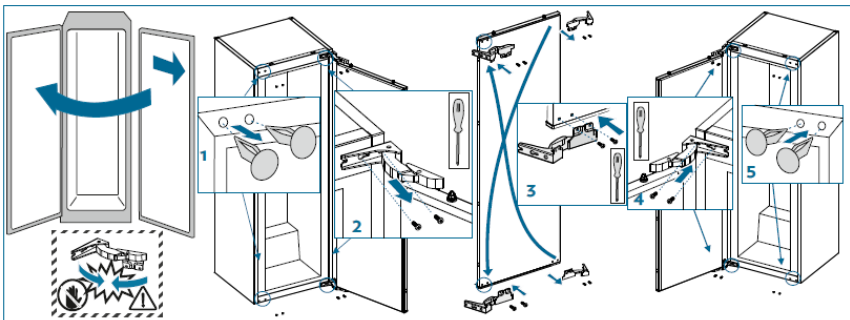
Klasse	Umgebungstemperatur
SN	Dieses Kühlgerät ist für den Gebrauch bei Temperaturen bestimmt, die Umgebungstemperaturen zwischen 10 °C und 32 °C
SN-ST	Dieses Kühlgerät ist für den Gebrauch bei Temperaturen bestimmt, die Umgebungstemperaturen zwischen 10 °C und 38 °C
SN-T	Dieses Kühlgerät ist für den Gebrauch bei Temperaturen bestimmt, die Umgebungstemperaturen zwischen 10 °C und 43 °C
N	Dieses Kühlgerät ist für den Gebrauch bei Temperaturen bestimmt, die Umgebungstemperaturen zwischen 16 °C und 32 °C
ST	Dieses Kühlgerät ist für den Gebrauch bei Temperaturen bestimmt, die Umgebungstemperaturen zwischen 16 °C und 38 °C
T	Dieses Kühlgerät ist für den Gebrauch bei Temperaturen bestimmt, die Umgebungstemperaturen zwischen 16 °C und 43 °C

- Stellen Sie Ihr Gerät in Übereinstimmung mit dem oben Gesagten nicht auf Balkonen, Veranden, Terrassen, Garagen usw. auf. Übermäßige Hitze im Sommer und Kälte im Winter verhindern die ordnungsgemäße Funktion des Geräts und damit die richtige Aufbewahrung von Lebensmitteln.
 - Eine angemessene Nivellierung sollte durch die Einstellung eines oder mehrerer der verstellbaren Füße an der Unterseite des Schanks gewährleistet werden (siehe Abschnitt "Nivellierung des Geräts").
- ① Wenn Ihr Gerät mit Rollen ausgestattet ist, denken Sie daran, dass diese nur dazu dienen, kleine Bewegungen zu erleichtern. Bewegen Sie es nicht auf langen Strecken

Die Öffnungsrichtung der Türen umkehren

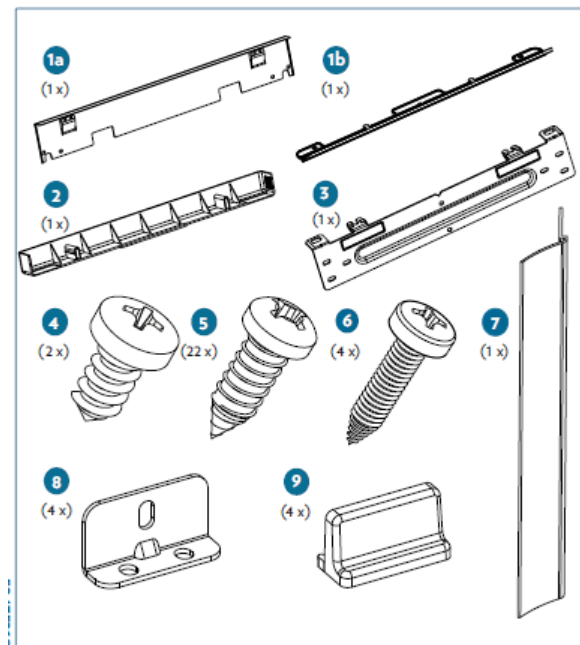
- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät vom Stromnetz getrennt und leer ist.
- Um die Tür zu entfernen, muss das Gerät nach hinten gekippt werden. Drücken Sie das Gerät auf eine harte Oberfläche, damit es während des Vorgangs nicht verrutscht.
- Alle entfernten Teile sollten für den Wiedereinbau der Tür aufbewahrt werden.
- Legen Sie das Gerät nicht auf den Boden, da dies das Kühlsystem beschädigen könnte.
- Es ist am besten, wenn zwei Personen das Gerät während der Operation bedienen.

Beziehen Sie sich auf das folgende Schema



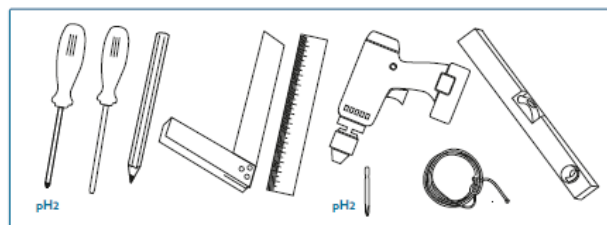
Installation des Geräts

Installations kits

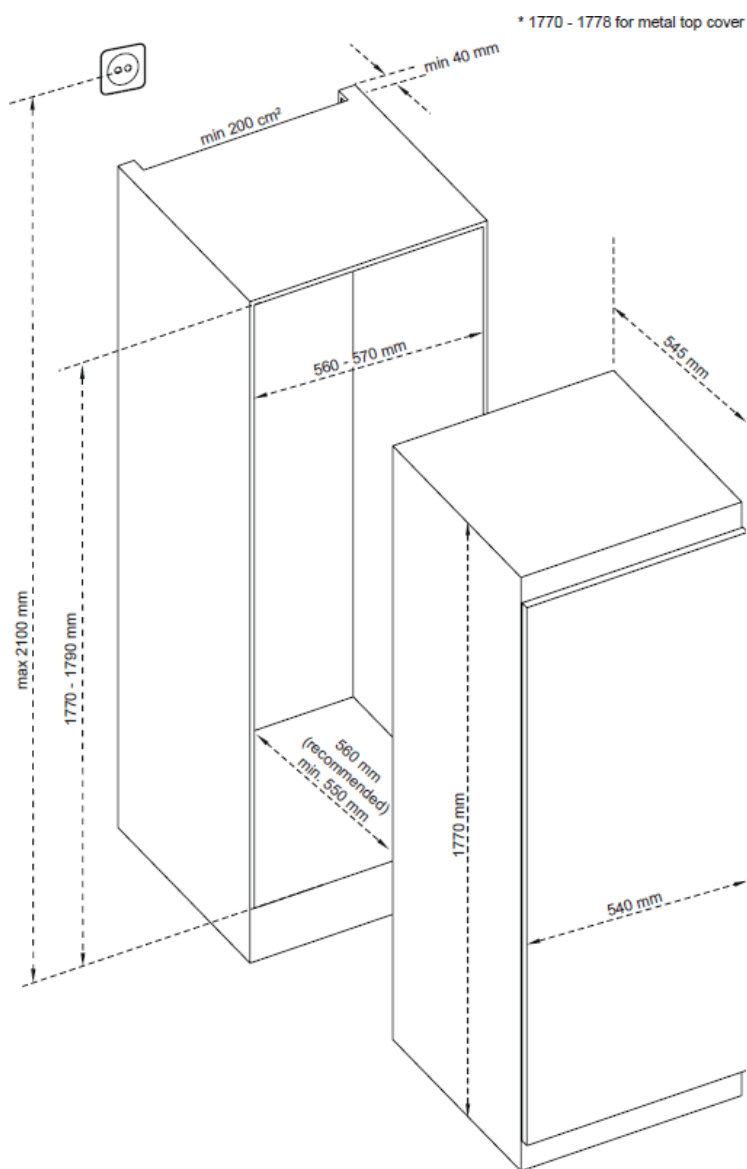


* Je nach Modell

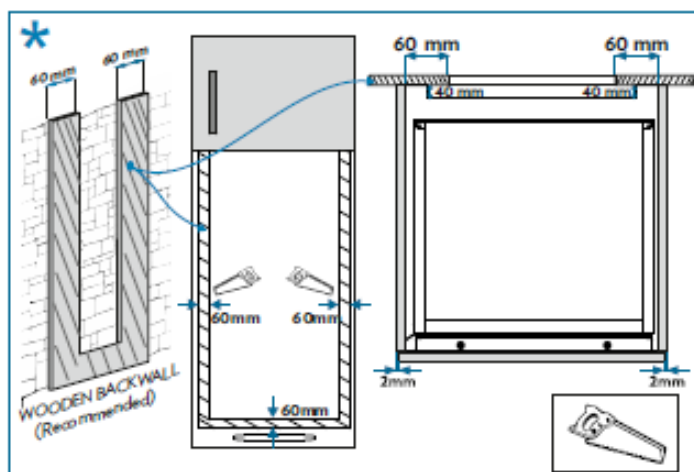
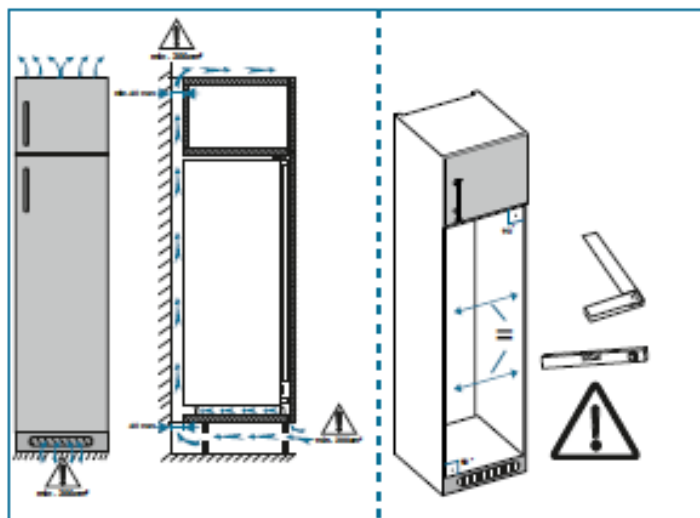
Benötigte Werkzeuge



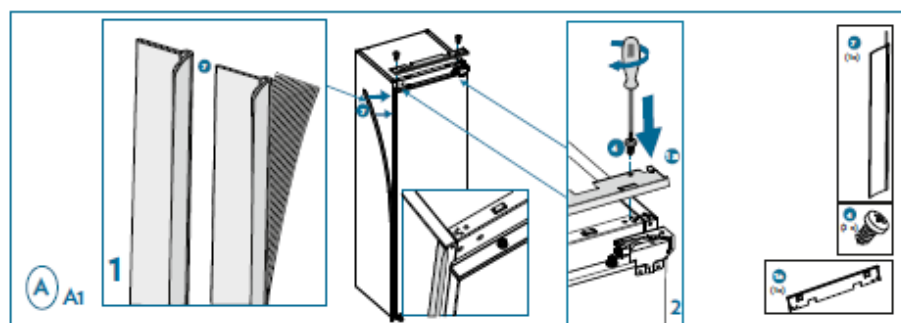
Anweisungen zum Einbau



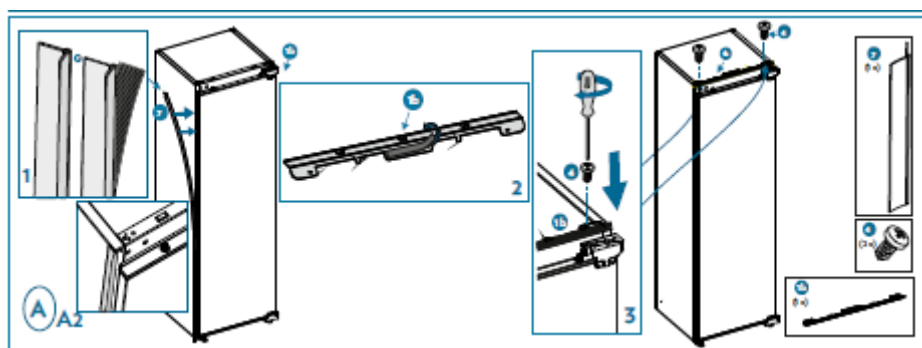
1. V



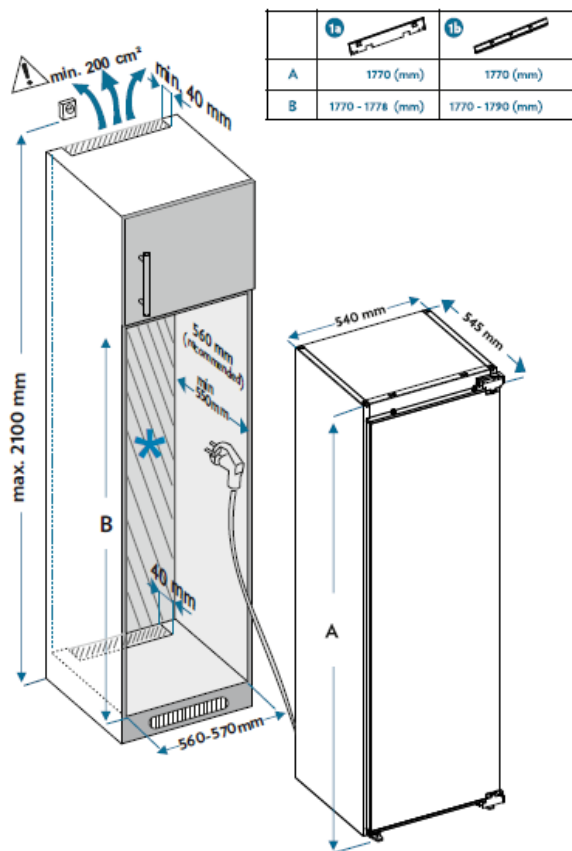
2.



* Je nach Modell

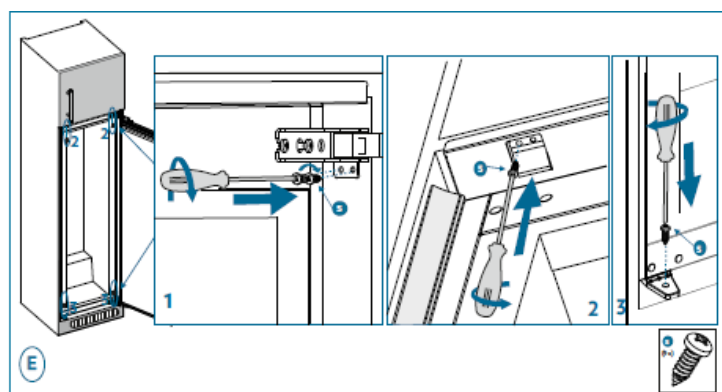
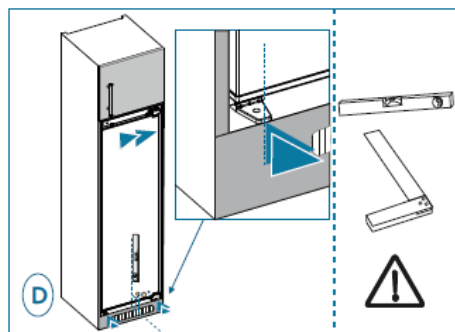
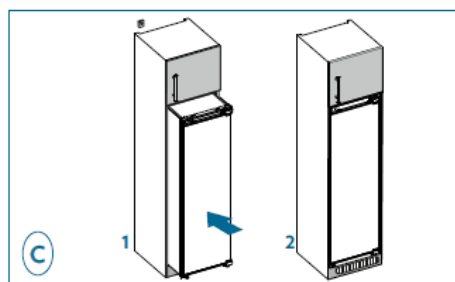
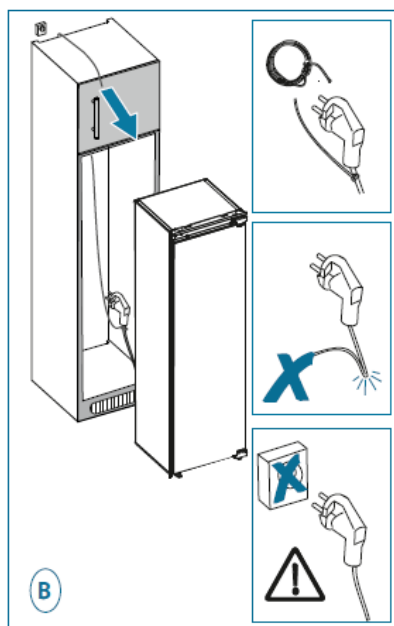


3.



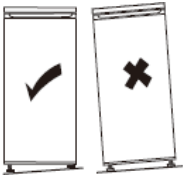
* Je nach Modell

4.



Aufrüsten des Geräts

Wählen Sie einen Platz aus, um das Gerät auf einer ebenen Fläche aufzustellen.



Wenn das Gerät nicht **w a a g e r e c h t** steht, werden die Türen nicht richtig ausgerichtet und die Fächer sind möglicherweise nicht wasserdicht.

Elektrischer Anschluss



Warnung. Es muss möglich sein, das Gerät von d e r Hauptstromversorgung zu trennen, daher muss die Steckdose nach der Installation leicht zugänglich sein.

- ☐ Die elektrische Installation muss den geltenden Normen entsprechen und der auf dem Typenschild angegebenen maximalen Leistung standhalten können.
- ☐ Die Steckdose sollte leicht zugänglich, aber außerhalb der Reichweite von Kindern sein.
- ☐ Zu Ihrer Sicherheit muss dieses Gerät geerdet sein. Wenn die Steckdose nicht geerdet ist, wenden Sie sich an einen qualifizierten Elektriker, um Ihr Gerät gemäß den geltenden Vorschriften anzuschließen.
- ☐ Verwenden Sie keine Verlängerungskabel, Adapter oder Mehrfachsteckdosen.
- ☐ Mehrfachsteckdosen oder tragbare Netzteile dürfen nicht auf der Rückseite des Geräts positioniert werden.

Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung, wenn die oben genannten Sicherheitsvorkehrungen nicht beachtet werden. **Wenden Sie sich bei Unsicherheiten an Ihren Installateur.**

ANWENDUNG & TIPPS

Anzeige für "KALTE ZONE".



In Ihrem Gefrierschrank finden Sie das nebenstehende Symbol. Er zeigt deutlich an, wo sich der kälteste Bereich Ihres Geräts befindet. Die Temperatur beträgt dort +4 °C oder weniger.

In diesem Bereich befindet sich eine Temperaturanzeige, mit der Sie die richtige Einstellung Ihres Gefriergeräts überprüfen können.



Stellen Sie Ihren Thermostat ein



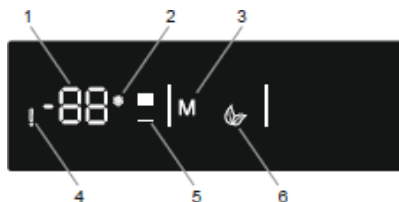
Richtige Temperatur

Achtung!

Ein längeres Öffnen der Gefrierschranktür führt zu einem Anstieg der Innentemperatur. Sie müssen die Anzeige innerhalb von 30 Sekunden nach dem Öffnen der Tür ablesen, damit sie korrekt ist.

Einstellen der Temperatur

Bedienfeld



Buttons

3 - Drücken Sie 3, um den Eco-Modus zu aktivieren.

5 - Drücken Sie 5, um die Temperatur des Gefrierschranks zu ändern: -16, -18, -20, -22, -24°C und um den Supergefriermodus zu aktivieren.

Anzeiger

1 - Anzeige der Gefriertemperatur 2 -

Anzeige Supergefrieren

4 - Alarmanzeige: Leuchtet auf, wenn ein Fehler an einer der Komponenten wie dem Abtauwiderstand oder dem Kompressor auftritt oder wenn der Fühler nicht mehr angeschlossen ist.

6 - Eco-Modus-Anzeige

Vorgehensweise

- Drücken Sie die Mode-Taste (Markierung 3 in der Abbildung auf dem Bedienfeld), um den gewünschten Modus auszuwählen.
- Drücken Sie die Taste Gefrierfach (Markierung 5 in der Abbildung auf dem Bedienfeld), um die Temperatur einzustellen. Die Anfangstemperatur des Gefrierschranks beträgt -18 °C.

Supergefriermodus

Dieser Modus ermöglicht das schnellere Einfrieren von frisch zubereiteten Lebensmitteln und ist auch nützlich, wenn eine große Menge an Lebensmitteln gleichzeitig eingelegt wird, z. B. nach Ihrem Einkauf von frischen oder gefrorenen Lebensmitteln.

Sie müssen diesen Modus 24 Stunden vor dem Einlegen der Lebensmittel aktivieren oder, falls dies nicht geschehen ist, mindestens 4 Stunden vorher. Nach 54 Stunden kehrt das Gerät automatisch zur vorherigen Einstellung zurück.

- Blättern Sie durch die verschiedenen Temperaturen, bis die gewünschte Temperatur für den Supergefriermodus angezeigt wird.
- Halten Sie die Taste für die Gefriereinstellung gedrückt, während die angezeigte Temperatur blinkt, um den Modus zu aktivieren. Ein Signalton ertönt, der Modus ist eingestellt.
- Drücken Sie wiederholt die Taste, um die Temperatur anzuzeigen, bei der Sie den Supergefriermodus eingestellt haben. Die Anzeige Supergefrieren erscheint neben der Temperatur und der Modus ist eingestellt.

Wenn dieser Modus aktiviert ist :

- Es ist nicht möglich, den Sparmodus auszuwählen.
- Er kann manuell ausgeschaltet werden, muss aber mindestens 24 Stunden lang aktiv bleiben. Um den Modus zu beenden, halten Sie die Taste für die Gefrierschrankeinstellung erneut gedrückt. Wenn er deaktiviert ist, bleiben die vorgewählten Einstellwerte erhalten.

Eco-Modus

Dieser Modus spart Energie bei weniger häufiger Nutzung oder wenn Sie nicht zu Hause sind. Er kann eine optimale Temperatur liefern und gleichzeitig Energie spare



- Drücken Sie die Taste Mode (Markierung 3 in der Abbildung auf dem Bedienfeld), bis das Symbol für den Eco-Modus blinkt. Ein Signalton ertönt, der Modus ist eingestellt.
- Die Temperaturanzeige des Gefrierschranks zeigt "E" an.
- Das Symbol für den Eco-Modus und E leuchten, bis der Modus beendet ist. Wenn dieser Modus aktiviert ist :
- Es ist möglich, das Gefrierfach zu verstellen.
- Der Supergefriermodus kann ausgewählt werden, hebt aber den Eco-Modus auf.
- Zum Abbrechen drücken Sie die Modus-Taste. Wenn der Eco-Modus ausgeschaltet ist, bleiben die vorgewählten Einstellwerte erhalten.

Bildschirmschoner-Modus

Dieser Modus spart Energie, indem er die gesamte Beleuchtung des Bedienfelds ausschaltet, wenn es inaktiv ist. Der Bildschirmschonermodus wird automatisch nach 30 Sekunden aktiviert.

- Wenn Sie eine beliebige Taste drücken, während die Beleuchtung des Bedienfelds ausgeschaltet ist, werden die aktuellen Kameraeinstellungen erneut auf dem Bildschirm angezeigt, damit Sie die gewünschten Änderungen vornehmen können.
- Wenn Sie den Bildschirmschonermodus nicht abbrechen oder 30 Sekunden lang keine Taste

So schalten Sie den Bildschirmschonermodus aus

- Drücken Sie eine beliebige Taste, um die Tasten zu aktivieren, drücken Sie dann die Mode-Taste (Markierung 3 in der Abbildung auf dem Bedienfeld) und halten Sie sie 3 Sekunden lang gedrückt.
- Um den Bildschirmschonermodus wieder zu aktivieren, drücken Sie die Mode-Taste und halten Sie sie erneut 3 Sekunden lang gedrückt.

Türöffnungsalarm

- Der Alarm ertönt, wenn die Tür des Gefrierschranks zu lange offen bleibt. Er erlischt, wenn die Tür wieder geschlossen wird.

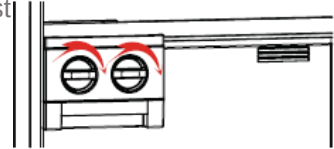
Täglicher Gebrauch

Ihr Gefrierschrank ist mit Regalen und Schubladen mit verschiedenen Logos ausgestattet, die Ihnen helfen, die Lebensmittel am richtigen Ort aufzubewahren.

Twist Ice

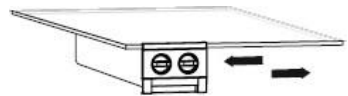
Mit diesem Gerät lassen sich Eiswürfel leichter herstellen und entnehmen als mit einem herkömmlichen Eiswürfelbehälter.

- Ziehen Sie die weiße Schublade heraus und entfernen Sie sie aus dem Twist Ice
- Füllen Sie es bis zum angegebenen Pegel mit Wasser
- Setzen Sie die weiße Schublade wieder in den Twist Ice
- Wenn die Eiswürfel geformt sind, drehen Sie die Knöpfe, um die Eiswürfel in das Eisfach fallen zu lassen.
- Ziehen Sie das Eisfach heraus, um die



Eiswürfel zu entnehmen Entnahme des Twist Ice

- Entfernen Sie die Glasablagen des Gefrierschranks
- Nehmen Sie den Twist Ice heraus, indem Sie ihn nach links oder rechts auf dem Regal bewegen.



Bemerkungen:

- Füllen Sie das Eisfach nicht mit Wasser, um Eiswürfel herzustellen, da es sonst kaputt gehen kann.
- Es ist möglich, den Twist Ice zu entfernen, um den Gefrierschrank stärker zu nutzen.
- Das Bewegen des Twist Ice kann schwierig sein, wenn der Gefrierschrank in Betrieb ist. In diesem Fall muss er gereinigt werden, indem die Glasablagen herausgenommen werden

Tipps und Tricks

- Diese Gefriertruhe ist ein Haushaltsgerät, das sich zum Einfrieren von Lebensmitteln wie Obst, Gemüse, Fleisch usw. eignet.
- Verwenden Sie ihn nicht als Spezialgerät zur Aufbewahrung von Produkten, die nach strengen Temperaturregeln aufbewahrt werden müssen, wie z. B. Medikamente etc.
- Gekochte Speisen sollten auf Raumtemperatur abgekühlt werden, bevor sie ins Gefrierfach gelegt werden.
- Es ist ratsam, Lebensmittel in luftdichte Behälter zu geben, bevor du sie im Gerät aufbewahrst.
- Stellen Sie keine Lebensmittel direkt an den Luftauslass, da dies den Luftstrom blockiert und die Lebensmittel gefrieren können.
- Geben Sie niemals flüchtige, brennbare oder explosive Flüssigkeiten wie Nagellackentferner, Alkohol, Aceton oder Benzin hinein. Es besteht sonst Explosionsgefahr.
- Die Tür sollte nicht mehr als nötig offen gelassen werden.

Eiswürfel

Dieses Gerät kann mit einem oder mehreren Eiswürfelbehältern ausgestattet sein, die die Herstellung von Eiswürfeln ermöglichen.

Tipps zum Einfrieren

Um Ihnen zu helfen, den Gefrierprozess zu optimieren, hier einige wichtige Tipps:

- Die maximale Menge an Lebensmitteln, die Sie innerhalb von 24 Stunden einfrieren können, ist auf dem Typenschild angegeben;
- Der Gefrierprozess dauert 24 Stunden. Geben Sie während dieser Zeit keine anderen Lebensmittel zum Einfrieren hinzu ;
- Frieren Sie nur Lebensmittel von guter Qualität ein, die frisch und gut gewaschen sind,;
- Verteilen Sie die Lebensmittel in kleinen Portionen, damit sie schneller und vollständiger gefroren werden und Sie nur die benötigte Menge auftauen können ;
- Wickeln Sie die Lebensmittel in Aluminiumfolie oder einen wasserdichten Polyethylenbeutel ;
- Frische oder aufgetaute Lebensmittel sollten niemals mit bereits gefrorenen Lebensmitteln in Berührung kommen, um einen Temperaturanstieg zu vermeiden ;
- Konsumieren Sie Sorbets nicht direkt aus dem Gefrierschrank, um Verbrennungen zu vermeiden;
- Wir empfehlen Ihnen, jeden Beutel mit gefrorenen Lebensmitteln zu beschriften und zu datieren.
- Um schneller Eiswürfel zu erhalten, empfehlen wir Ihnen, die Eisbehälter in die oberste Schublade zu stellen.

Auftauen

Vor dem Verzehr können gefrorene oder tiefgefrorene Lebensmittel im Kühlschrankfach oder bei Raumtemperatur aufgetaut werden, je nachdem, wie viel Zeit zur Verfügung steht.

Manche Lebensmittel können auch direkt aus dem Gefrierschrank gegart werden, wenn sie noch gefroren sind. In diesem Fall verlängert sich die Kochzeit.

Wichtig! Wenn Sie versehentlich aufgetaut werden, z. B. durch einen Stromausfall, verbrauchen Sie die aufgetauten Lebensmittel schnell und frieren Sie sie nie wieder ein.



Achtung! Jedes aufgetaute Lebensmittel darf nicht wieder in den Gefrierschrank gelegt werden. Legen Sie es in den Kühlschrank und verbrauchen Sie es dann unverzüglich.

Das Wiedereinfrieren eines aufgetauten Produkts fördert die Vermehrung von

Bakterien. Dies kann gesundheitsgefährdend werden, wenn die sich vermehrenden Bakterien pathogen sind, da diese je nach Art der Bakterien mehr oder weniger schwere Lebensmittelvergiftungen verursachen können. Im Zweifelsfall sollten Sie die betroffenen Lebensmittel kochen.

Tipps für die Lagerung von gefrorenen Lebensmitteln

Um eine optimale Leistung zu gewährleisten, befolgen Sie die folgenden Anweisungen:

- Achten Sie darauf, dass die Kühlkette vom Hersteller eingehalten wurde ;
- Achten Sie darauf, dass die gefrorenen Lebensmittel schnell vom Laden in Ihr Gefrierfach gelangen;
- Öffnen Sie die Tür nicht zu oft oder lassen Sie sie nicht länger als nötig offen ;
- Einmal aufgetaute Lebensmittel verderben schnell und sollten nicht wieder eingefroren werden ;
- Beachten Sie die auf den Lebensmitteln angegebenen Haltbarkeitsdaten.

PFLEGE & REINIGUNG:



Warnung. Bevor Sie Wartungsarbeiten durchführen, ziehen Sie den Netzstecker Ihres Geräts. Ziehen Sie nicht am Netzkabel, sondern fassen Sie direkt den Stecker an.

Reinigung

Reinigen Sie das Gerät aus hygienischen Gründen regelmäßig (Wände und Zubehör innen, außen).

Wichtig! Ätherische Öle und organische Lösungsmittel können Kunststoffteile beschädigen, z. B. Zitronensaft, Buttersäure, Essigsäure.

- Lassen Sie solche Substanzen nicht mit den Teilen des Geräts in Berührung kommen.
- Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel.
- Nehmen Sie die Lebensmittel aus dem Gerät. Lagern Sie es gut verpackt an einem kühlen Ort.
- Reinigen Sie das Gerät und das Innenzubehör mit einem Tuch und lauwarmem Wasser, das mit weißem Essig oder Backpulver verdünnt wurde. Waschen Sie das Zubehör nicht in der Spülmaschine.
- Spülen Sie die Oberflächen nach der Reinigung mit frischem Wasser ab und trocknen Sie sie.
- Wenn alles getrocknet ist, schließen Sie das Gerät wieder an.
- Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Lampengehäuse oder andere elektrische Bauteile eindringt.
- Reinigen Sie den Kondensator mindestens zweimal im Jahr mit einer Bürste. Das spart Energie und verbessert die Leistung.

① **Reinigen Sie das Gerät niemals mit einem Dampfreiniger.**

Ersetzen der Beleuchtung

Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse **F**.

Die Lampe im Inneren ist vom Typ LED. Um sie auszutauschen, wenden Sie sich bitte an Ihren Kundendienst oder einen autorisierten Techniker.

Alle nützlichen Informationen zur Kontaktaufnahme mit unseren autorisierten Technikern und unserem Kundendienst finden Sie im Abschnitt "KONTAKTE & INFORMATIONEN".

Fehlerbehebung



Warnung. Wenn eine Störung auftritt, ziehen Sie den Stecker des Geräts aus der Steckdose. Die Fehlerbehebung sollte nur von einem qualifizierten Elektriker oder einer anderen kompetenten Person durchgeführt werden.

Überprüfen Sie im Falle einer Betriebsstörung die folgenden Punkte, bevor Sie sich an unseren autorisierten Kundendienst oder an eine qualifizierte Fachkraft wenden.

FEHLERTYP	BEDEUTUNG	URSACHE	BEHEBUNG
E01	Sensorwarnung		Rufen Sie so bald wie möglich den Kundendienst zu Hilfe.
E02	Sensorwarnung		Rufen Sie so bald wie möglich den Kundendienst zu Hilfe.
E03	Sensorwarnung		Rufen Sie so bald wie möglich den Kundendienst zu Hilfe.
E06	Sensorwarnung		Rufen Sie so bald wie möglich den Kundendienst zu Hilfe.
E07	Sensorwarnung		Rufen Sie so bald wie möglich den Kundendienst zu Hilfe.
E08	Warnung „Niedrige Spannung“	Wird angezeigt, wenn die Spannung unter 170 V liegt.	- Dies ist kein Gerätefehler. Dieser Fehler hilft dabei, Schäden am Kompressor zu verhindern. - Die Warnung verschwindet, sobald die Spannung wieder das erforderliche Niveau erreicht. Falls diese Warnung weiterhin auftritt, Rufen Sie so bald wie möglich den Kundendienst zu Hilfe.
E09	Gefriereteil ist nicht ausreichend kühl	Diese Warnung wird insbesondere bei einem längeren Stromausfall angezeigt, oder wenn das Kühlgerät zum ersten Mal in Betrieb genommen wird.	1. Stellen Sie die Tiefkühltemperatur auf einen geringeren Wert ein oder aktivieren Sie die Schnellgefrierfunktion. Dies sollte den Fehlercode beseitigen, sobald die erforderliche Temperatur erreicht ist. Halten Sie die Türen geschlossen, damit die richtige Temperatur schneller erreicht wird. 2. Entfernen Sie Lebensmittel, die während dieses Fehler angetaut/aufgetaut sind. Diese sollten Sie in kurzer Zeit verzehren. 3. Geben Sie erst nach Erreichen der richtigen Temperatur und Aufhebung des Fehlers wieder frische Lebensmittel in den Tiefkühlbereich. Falls diese Warnung weiterhin auftritt, Rufen Sie so bald wie möglich den Kundendienst zu Hilfe.

- ① Während des normalen Betriebs des Geräts können bestimmte Geräusche zu hören sein (Arbeitszyklus des Kompressors, automatische Abtauung, Zirkulation des Kühlgases im Gerät usw.).
-  Wenn Sie die Ursache für die Betriebsstörung nicht finden können, wenden Sie sich ausschließlich an unseren autorisierten Kundendienst oder an eine qualifizierte Fachkraft.

Consumer Relations Frankreich

Um mehr über unsere Produkte zu erfahren oder uns zu kontaktieren, können Sie :

- Besuchen Sie unsere Website: www.dedietrich-electromanager.fr

- Schreiben Sie uns an die folgende Postanschrift:

DE DIETRICH Verbraucherservice 5

Avenue des Béthunes

CS69526 SAINT OUEN L'AUMONE

95060 CERGY PONTOISE CEDEX

- Rufen Sie uns montags bis freitags von 8:30 bis 18:00 Uhr unter :

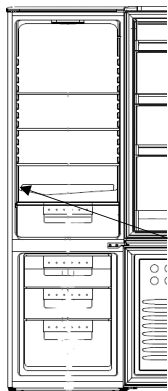
0 892 02 88 04

Service 0,50 € / min
+ prix appel

Interventionen Frankreich

Eventuelle Eingriffe an Ihrem Gerät dürfen nur von einem qualifizierten Fachmann vorgenommen werden, der Markeninhaber ist.

Geben Sie bei Ihrem Anruf die vollständige Artikelnummer Ihres Geräts an (Modell, Typ, Seriennummer). Diese Angaben finden Sie auf dem Typenschild unten links am Gefrierschrank (über dem Regal oder hinter dem Gemüsefach).



Referenz	
Seriennummer	
Typ	
Modell	
Referenz Dienst	



Sie können uns von Montag bis Samstag von 8:00 bis 20:00 Uhr unter :

09 69 39 34 34

**Service gratuit
+ prix appel**

Eine Liste der autorisierten Reparaturwerkstätten finden Sie auf unserer Website www.brandt.com.

Diese Website bietet auch Zugang zu Informationen über Ersatzteile.

Originalteile



Verlangen Sie bei Wartungsarbeiten die ausschließliche Verwendung von zertifizierten Originalersatzteilen.

Die Mindestdauer für die Bereitstellung von Ersatzteilen, die in der Liste der Europäischen Verordnung 2019-2019-EU aufgeführt und insbesondere für den Nutzer des Geräts zugänglich sind, beträgt 10 Jahre unter den in dieser Verordnung festgelegten Bedingungen.

Garantie

Bitte wenden Sie sich an Ihren Händler, um die Garantie in Anspruch zu nehmen. Der Hersteller bietet keine kommerzielle Garantie für das Kühlgerät.



CARO CLIENTE,

Scoprire i prodotti De Dietrich significa vivere le emozioni uniche che solo gli oggetti di valore possono produrre.

Il fascino è immediato al primo sguardo. La qualità del design è illustrata da un'estetica senza tempo e da finiture meticolose, che rendono ogni oggetto elegante e raffinato, in perfetta armonia con gli altri.

Poi viene l'irresistibile voglia di toccare. Il design di De Dietrich si avvale di materiali robusti e prestigiosi; l'accento è posto sull'autenticità.

Combinando la tecnologia più avanzata con i materiali più pregiati, De Dietrichs' garantisce la creazione di prodotti di alta qualità al servizio dell'arte culinaria, una passione condivisa da tutti gli amanti della cucina.

Ci auguriamo che l'utilizzo di questo nuovo dispositivo sia di vostro gradimento e saremo lieti di ascoltare i vostri suggerimenti e di rispondere alle vostre domande.

Vi invitiamo a contattare il nostro servizio consumatori o a visitare il nostro sito web.

Vi invitiamo a registrare il vostro prodotto su www.dedietrich-electromenager.fr per beneficiare dei vantaggi del marchio.

Grazie per la fiducia.



Trovate tutte le informazioni sul marchio su:

www.dedietrich-electromenager.fr

Visitate la Galleria De Dietrich,

6 rue de la Pépinière, Parigi VIIIème
Aperto da martedì a sabato, dalle 10 alle
19. Servizio consumatori 0892 02 88 04.



Informazioni importanti Prima di mettere in funzione l'apparecchio, leggere attentamente le presenti istruzioni per l'installazione e l'uso, in modo da familiarizzare più rapidamente con il suo funzionamento.

SICUREZZA E PRECAUZIONI IMPORTANTI



Questo apparecchio è conforme alle norme europee



ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Per la vostra sicurezza e per il corretto utilizzo dell'apparecchio, leggete attentamente queste istruzioni (comprese le avvertenze e i consigli utili in esse contenuti) prima di installarlo e utilizzarlo per la prima volta.

Per evitare di danneggiare l'apparecchio e/o di provocare lesioni inutili, è importante che chiunque lo utilizzi sia pienamente consapevole del suo funzionamento e delle istruzioni di sicurezza.

Conservare queste istruzioni in un luogo sicuro vicino all'apparecchio, in modo che possano essere trasmesse con l'apparecchio in caso di vendita o spostamento. In questo modo si garantirà un funzionamento ottimale e si eviterà il rischio di lesioni.

Il produttore non può essere ritenuto responsabile per eventuali errori di manipolazione dell'apparecchio.

SICUREZZA GENERALE E AVVERTENZE

Questo apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico in abitazioni private. Può essere utilizzato solo in un ambiente coperto, chiuso e riscaldato, come una cucina o qualsiasi altro locale con le stesse caratteristiche. L'uso in locali comuni o professionali, come la sala riunioni o l'officina di un ufficio, un campeggio, un albergo, ecc. non costituisce un uso conforme alla definizione del produttore



AVVERTENZA! Durante l'installazione, la manutenzione e l'uso, tenere l'apparecchio lontano da fonti di accensione. Il simbolo a margine sul retro dell'apparecchio indica la presenza di materiali infiammabili in quest'area.

refrigeranti e i materiali isolanti utilizzati in questo apparecchio contengono gas infiammabili.

Durante il trasporto, l'installazione, la manutenzione e l'uso dell'apparecchio, assicurarsi che nessuno dei componenti del circuito di refrigerazione sia danneggiato. Se il circuito di refrigerazione è danneggiato:

- ✓ Evitare le fiamme libere e tutte le fonti di accensione.
- ✓ Ventilare il locale in cui è installato l'apparecchio.



Sicurezza dell'installazione

- L'apparecchio deve essere installato, fissato e utilizzato in conformità alle istruzioni contenute nel presente manuale, per evitare qualsiasi rischio dovuto alla sua eventuale instabilità o a un'installazione non corretta.
- Mantenere libere le aperture di ventilazione nell'involucro dell'apparecchio o nella struttura a incasso.
- È pericoloso modificare in qualsiasi modo la composizione di questo apparecchio.
- Assicurarsi che il cavo di alimentazione non rimanga incastrato o danneggiato quando si posiziona l'apparecchio.
- Il danneggiamento del cavo può causare un cortocircuito e/o una scossa elettrica.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo servizio di assistenza o da persone analogamente qualificate, al fine di evitare un pericolo.
- Dietro l'apparecchio non devono essere posizionate prese multiple o alimentatori portatili.
- Per i modelli dotati di erogatore d'acqua o di scomparto per il ghiaccio, riempire o collegare solo a un'alimentazione di acqua potabile.



Sicurezza delle persone vulnerabili

- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di almeno 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o prive di esperienza o conoscenza, a condizione che siano adeguatamente sorvegliati o che vengano loro fornite le istruzioni per l'uso.
per l'utilizzo sicuro dell'attrezzatura e se i rischi connessi sono stati compresi.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguite da bambini non sorvegliati.
- I bambini di età compresa tra i 3 e gli 8 anni possono caricare e scaricare le apparecchiature di refrigerazione.
- Tenere tutte le confezioni fuori dalla portata dei bambini, poiché esiste il rischio di soffocamento.

Sicurezza in uso

- Non danneggiare il circuito di refrigerazione.
- Non utilizzare dispositivi meccanici o altri mezzi per accelerare il processo di sbrinamento diversi da quelli raccomandati dal produttore.
- Non utilizzare apparecchi elettrici all'interno del vano di conservazione degli alimenti, a meno che non siano del tipo raccomandato dal produttore.
- Non conservare in questo apparecchio sostanze esplosive come aerosol contenenti propellenti infiammabili.

Sicurezza alimentare

Per evitare la contaminazione degli alimenti, è necessario seguire le seguenti istruzioni:

- L'apertura prolungata della porta può causare un aumento significativo della temperatura dei vani dell'apparecchio.
- Pulire regolarmente le superfici che possono entrare in contatto con gli alimenti e i sistemi di drenaggio accessibili.
- Pulire i contenitori dell'acqua se non sono stati utilizzati per 48 ore; sciacquare a fondo il sistema di distribuzione collegato a una rete di distribuzione idrica se l'acqua non è stata prelevata per 5 giorni.
- Conservate la carne e il pesce crudi negli appositi contenitori del frigorifero, in modo che non vengano a contatto con gli alimenti.
- Gli scomparti "a due stelle" per i surgelati sono adatti per conservare i cibi precongelati, per conservare o preparare gelati e cubetti di ghiaccio.
- Gli scomparti "a una, due e tre stelle" non sono adatti al congelamento di alimenti freschi.
- Se l'apparecchio di refrigerazione rimane vuoto per molto tempo, spegnerlo, sbrinarlo, pulirlo e asciugarlo e lasciare lo sportello aperto per evitare la formazione di muffa all'interno dell'apparecchio.



Questo simbolo indica che questo apparecchio non deve essere trattato come rifiuto domestico.

Quando si smaltisce il sistema, portarlo un centro di raccolta autorizzato.

Il vostro apparecchio contiene molti materiali riciclabili. Per questo motivo è contrassegnato da questo logo per informarvi che gli apparecchi usati devono essere portati in un punto di raccolta autorizzato.

Chiedete al vostro rivenditore o alle autorità locali i dettagli dei punti di raccolta più vicini per gli elettrodomestici usati. In questo modo, il riciclaggio degli apparecchi organizzato dal produttore avverrà nelle migliori condizioni possibili, in in conformità alla direttiva europea sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche.

Anche alcuni dei materiali di imballaggio utilizzati per questo apparecchio possono essere riciclati. Partecipate al loro riciclaggio e contribuite a proteggere l'ambiente depositandoli negli appositi contenitori.

In conformità alla più recente legislazione sulla tutela dell'ambiente, il vostro apparecchio non contiene H.F.C., ma un gas refrigerante chiamato R600a. Il tipo esatto di gas refrigerante utilizzato nell'apparecchio è chiaramente indicato sulla targhetta dati all'interno dell'apparecchio, in basso a sinistra. L'R600a è un gas non inquinante che non danneggia lo strato di ozono e non contribuisce praticamente all'effetto serra.

Le apparecchiature usate devono essere rese immediatamente inutilizzabili.

Scolleghare e tagliare il cavo di alimentazione a filo dell'apparecchio. Rendere inutilizzabile la serratura della porta o, meglio ancora, smontare la porta per evitare che un bambino o un animale domestico, ad esempio, rimanga intrappolato all'interno mentre gioca.

ECOCONCEZIONE

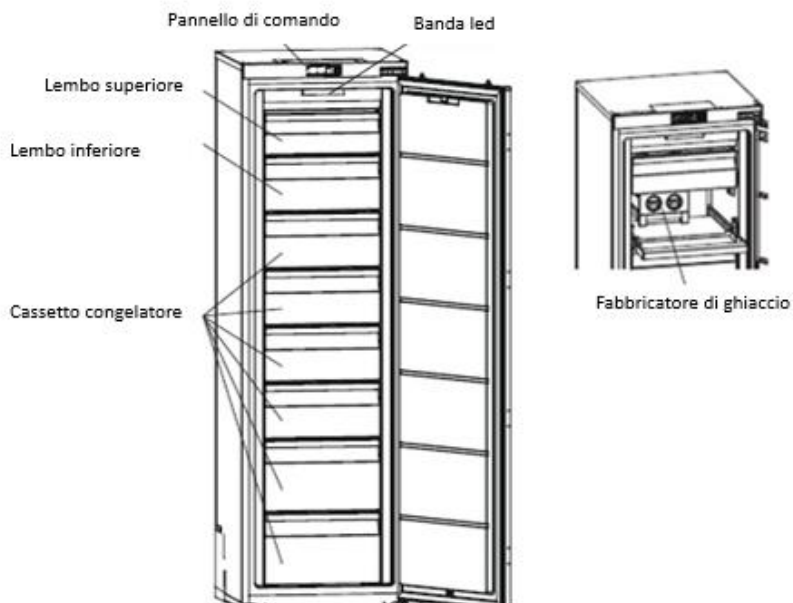
Per accedere alle informazioni sul proprio modello memorizzate nel database dei prodotti in conformità al Regolamento (UE) 2019/2016 sull'etichettatura energetica, collegarsi al sito web dedicato all'indirizzo <https://eprel.ec.europa.eu/>.

Cercare il riferimento del proprio apparecchio sul sito web inserendo il riferimento di assistenza riportato sulla targhetta dell'apparecchio.

È possibile accedere a queste informazioni anche scansionando il codice QR sull'etichetta energetica del prodotto.

Layout e presentazione dell'apparecchio

- Il vostro apparecchio è stato progettato e testato per ottimizzare il consumo energetico.
- Il layout proposto è la soluzione ideale per un consumo e una conservazione ottimali degli alimenti.



L'illustrazione è solo a scopo illustrativo. Per i dettagli, controllare l'apparecchio.

Solo una corretta installazione dell'apparecchio secondo le istruzioni fornite in questa guida all'installazione e all'uso vi consentirà di conservare gli alimenti in buone condizioni e con un consumo energetico ottimizzato

Risparmio energetico

Per limitare il consumo energetico dell'apparecchio :

- Installare l'apparecchio in una posizione adeguata (vedere la sezione "Installazione dell'apparecchio").
- Tenere le porte aperte il meno possibile.
- Non mettere nel frigorifero o nel congelatore alimenti ancora caldi, soprattutto zuppe o preparazioni che rilasciano molto vapore.
- Mantenere l'efficienza ottimale dell'apparecchio evitando che si accumuli troppa brina nel congelatore (sbrinarlo quando lo spessore della brina supera i 5-6 mm) e pulendo periodicamente il condensatore.
- Controllare regolarmente le guarnizioni della porta e verificare che si chiudano sempre correttamente. In caso contrario, contattare il servizio di assistenza.
- Non lasciarlo troppo basso.

Conservazione degli alimenti

Ecco alcune regole da seguire:

- Rispettare la catena del freddo e ricordarsi di attivare le funzioni "Booster" almeno 6 ore prima di tornare dalla spesa (se il modello ne è dotato).
- Conservare i piatti fatti in casa in congelatore, assicurandosi che si siano raffreddati prima.
- Assicurarsi che l'apparecchio sia impostato sulle temperature consigliate di seguito. Le temperature di ogni scomparto sono consigliate per ottimizzare la conservazione degli alimenti ed evitare sprechi.

Gruppo	Tipo di scomparto	Temperatura consigliata
Scomparti per alimenti congelati	0 scomparto stelle (a seconda del modello)	0°C
	Scomparto a 1 stella (a seconda del modello)	-6°C
	Scomparto a 2 stelle (a seconda del modello)	-12°C
	Scomparto a 3 stelle (a seconda del modello)	-18°C
	Cassetti/scaffali del congelatore a 4 stelle (a seconda del modello)	-18°C

- Conservare gli alimenti nelle posizioni consigliate nelle tabelle seguenti.

Scomparti per alimenti surgelati (scomparti disponibili a seconda del modello)

Scomparti del congelatore	Loghi e stampa serigrafica	Tipo di alimento
0 scomparto stelle		Per conservare i sorbetti per qualche ora e per fare i cubetti di ghiaccio. Questo scomparto non è adatto al congelamento alimenti freschi.
Scomparto a 1 stella		Per la conservazione di prodotti surgelati per alcune ore e la preparazione di cubetti di ghiaccio. Questo scomparto non è adatto al congelamento alimenti freschi.
Comparto a 2 stelle		Per conservare i prodotti surgelati per qualche giorno, preparare gelati e cubetti di ghiaccio. Questo scomparto non è adatto al congelamento alimenti freschi.
Compartimento a 3 stelle		Per la conservazione di prodotti surgelati per alcune settimane/mesi e per la produzione di cubetti di ghiaccio. Questo scomparto non è adatto al congelamento alimenti freschi.
Cassetti/scaffali del congelatore a 4 stelle		Per congelare gli alimenti e conservarli : - Carne, pesce (cassetto inferiore/magazzino). - Verdure, patatine fritte (cassetto/scaffale intermedio). - Gelati, frutta, piatti pronti (cassetto/scaffale superiore)

Manutenzione prima dell'installazione

Prima di installare l'apparecchio e di collegarlo alla rete elettrica, lavare le pareti e gli accessori interni con acqua tiepida e sapone neutro per eliminare l'odore tipico dei prodotti nuovi, e asciugarli bene.

- ① **Non utilizzare detergenti o prodotti abrasivi per non danneggiare il rivestimento.**

Quando si utilizza per la prima volta o dopo un periodo di inutilizzo, prima di inserire gli alimenti nello scomparto, far funzionare l'apparecchio per almeno 2 ore utilizzando le impostazioni più alte.

Posizione

 **Attenzione! Non esporre mai l'apparecchio alle fiamme.**

- Collocare l'apparecchio in un locale asciutto e ben ventilato.
- L'apparecchio deve essere posizionato lontano da fonti di calore come termosifoni, caldaie, luce solare, ecc.
- L'apparecchio è stato progettato per funzionare in modo ottimale a una determinata temperatura ambiente. Si dice quindi che è stato progettato per una

determinata "classe climatica". Questa classe climatica è chiaramente indicata sulla targhetta (vedere la sezione "Contatti"). Il congelatore potrebbe non mantenere una temperatura interna soddisfacente se funziona al di fuori dei limiti di temperatura della classe climatica assegnatagli. Assicurarsi che l'ubicazione scelta sia conforme a tali limiti di temperatura:

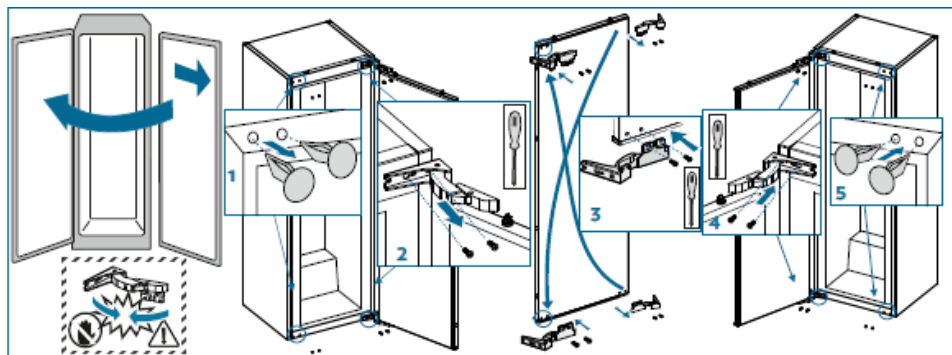
Classe	Temperatura ambiente
SN	Questo apparecchio di refrigerazione è destinato ad essere utilizzato a temperature ambiente comprese tra 10 °C e 32 °C
SN-ST	Questo apparecchio di refrigerazione è destinato ad essere utilizzato a temperature ambientali comprese tra 10 °C e 38 °C
SN-T	Questo apparecchio di refrigerazione è destinato ad essere utilizzato a temperature ambientali comprese tra 10 °C e 43 °C
N	Questo apparecchio di refrigerazione è destinato ad essere utilizzato a temperature ambiente comprese tra 16 °C e 32 °C
ST	Questo apparecchio di refrigerazione è destinato ad essere utilizzato a temperature ambientali comprese tra 16 °C e 38 °C
T	Questo apparecchio di refrigerazione è destinato ad essere utilizzato a temperature ambientali comprese tra 16 °C e 43 °C

- In conformità a quanto sopra, non collocare l'apparecchio su balconi, verande, terrazze, garage, ecc. L'eccessivo calore in estate e il freddo in inverno ne impediscono il corretto funzionamento e quindi la corretta conservazione degli alimenti.
 - Il corretto livellamento deve essere garantito regolando uno o più dei piedini regolabili situati sul lato inferiore del mobile (vedere il paragrafo "Livellamento dell'apparecchio").
- ① Se l'apparecchio è dotato di rotelle, ricordate che esse servono solo a facilitare piccoli spostamenti. Non spostatelo su lunghe distanze.

Invertire la direzione di apertura delle porte

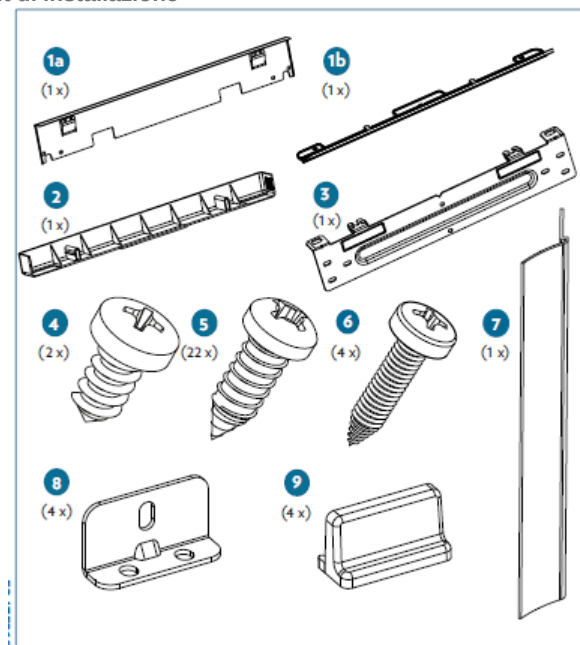
- Verificare che l'apparecchio sia scollegato e vuoto.
- Per rimuovere lo sportello, l'apparecchio deve essere inclinato all'indietro. Posizionare l'apparecchio su una superficie rigida per evitare che scivoli durante l'operazione.
- Tutte le parti rimosse devono essere conservate per la reinstallazione della porta.
- Non appoggiare l'apparecchio sul pavimento per non danneggiare il sistema di refrigerazione.
- È preferibile che l'apparecchio sia manovrato da due persone durante l'operazione.

Fare riferimento al diagramma seguente

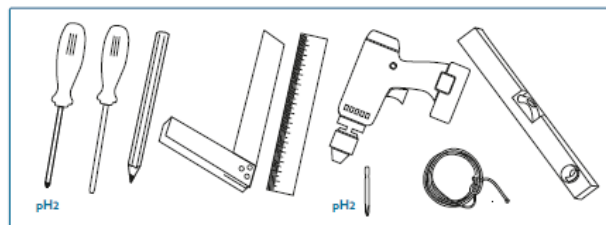


Installazione dell'apparecchio

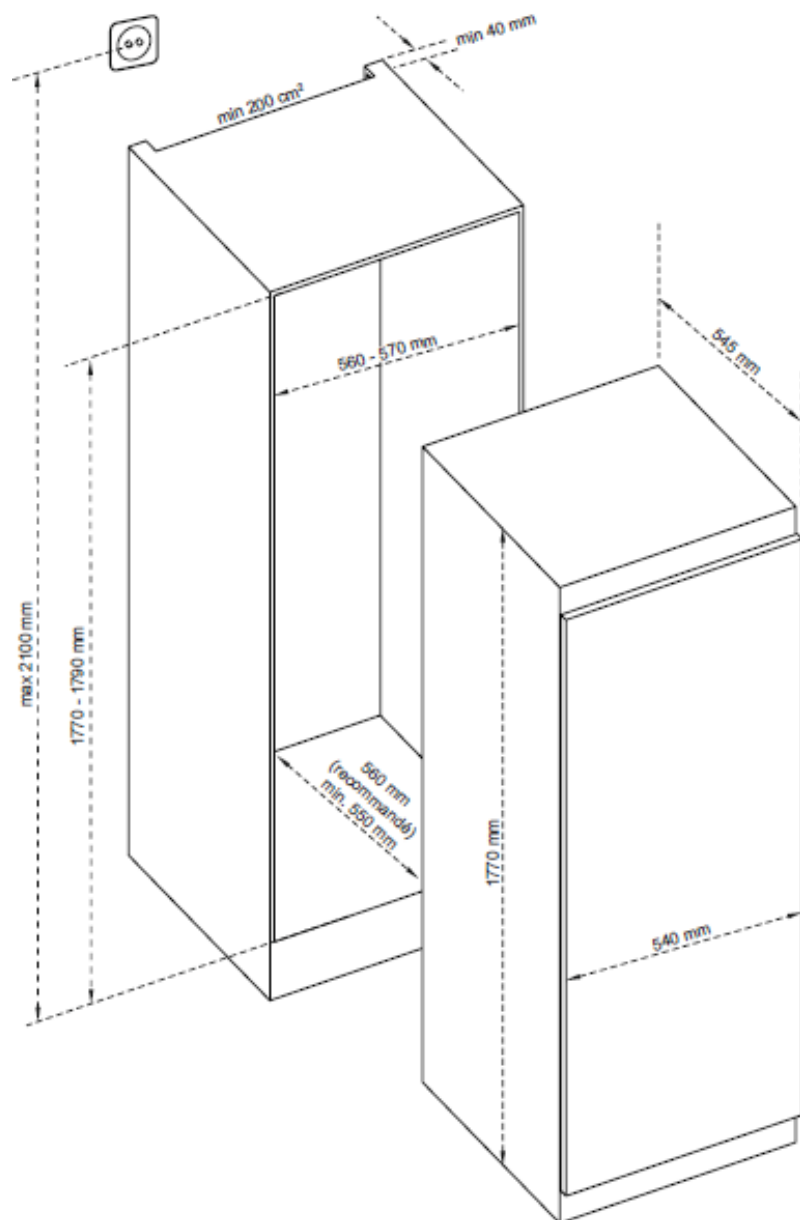
Kit di installazione



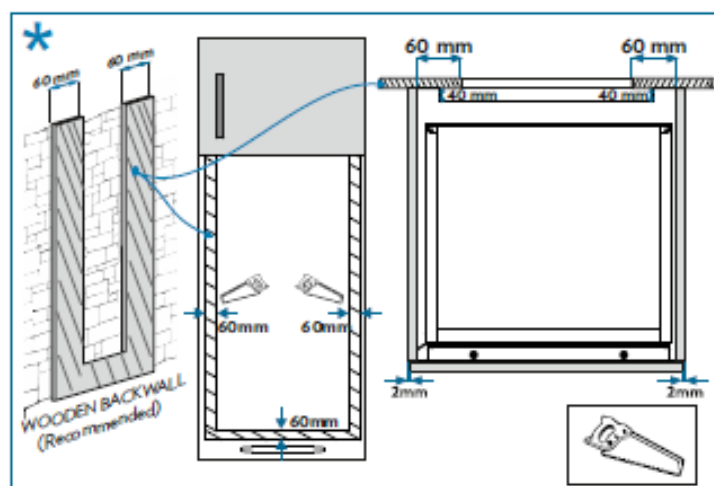
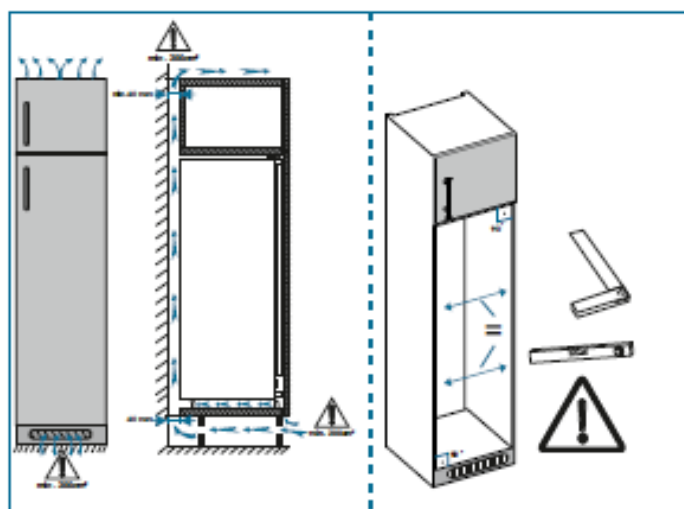
Strumenti necessari



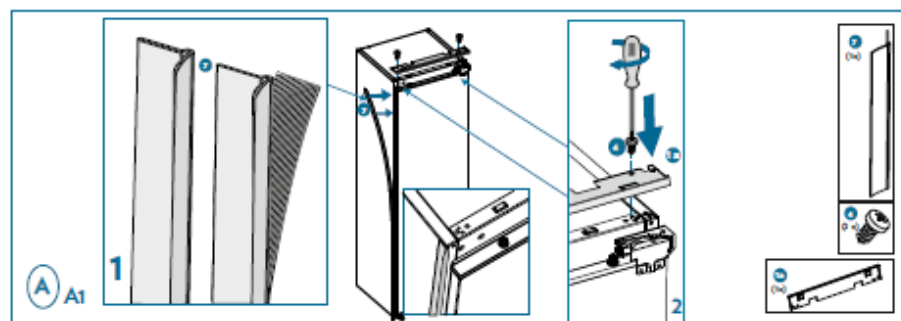
Istruzioni per l'installazione



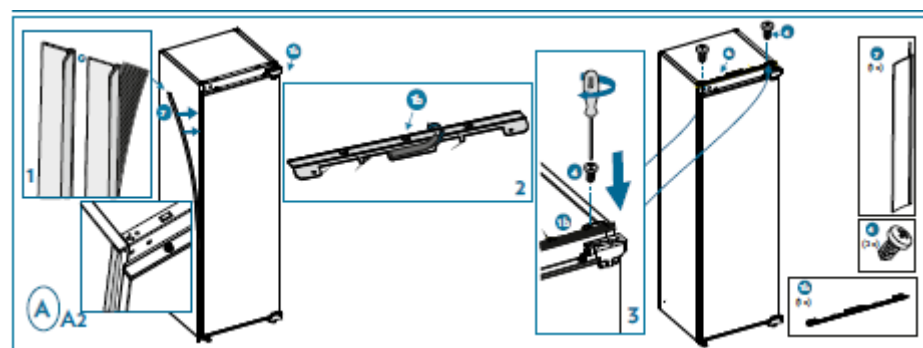
1.



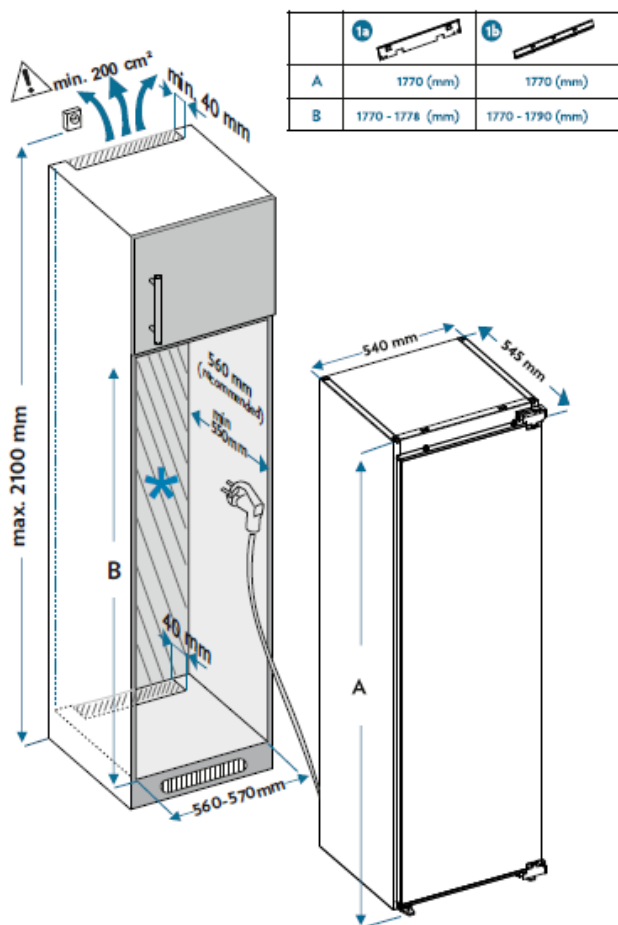
2.



Secondo il modello

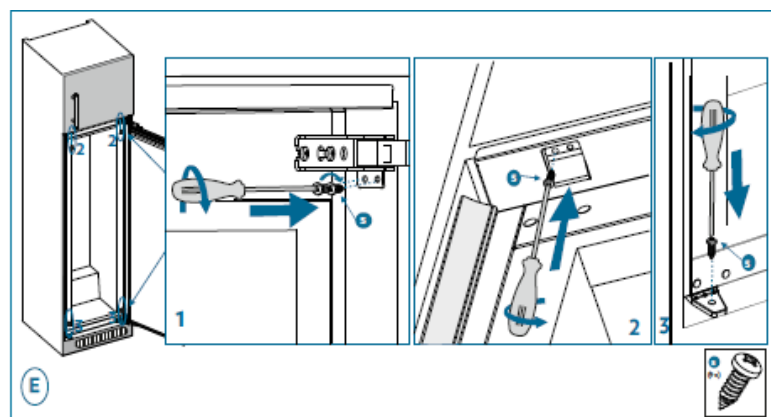
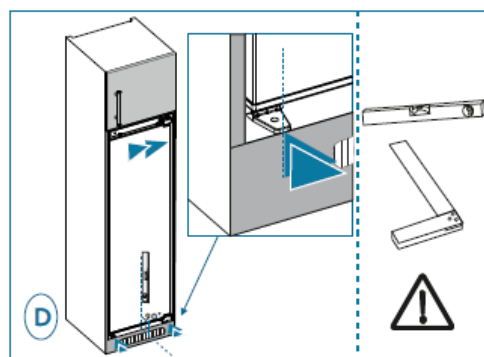
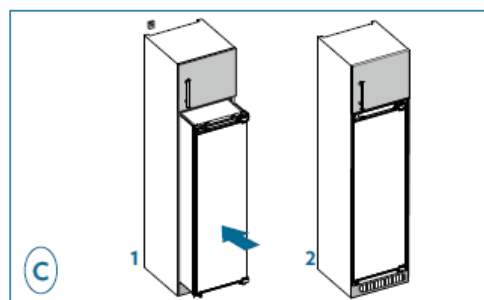
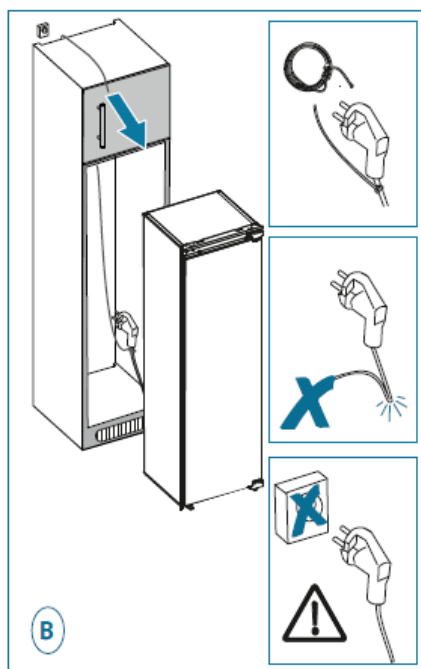


3.

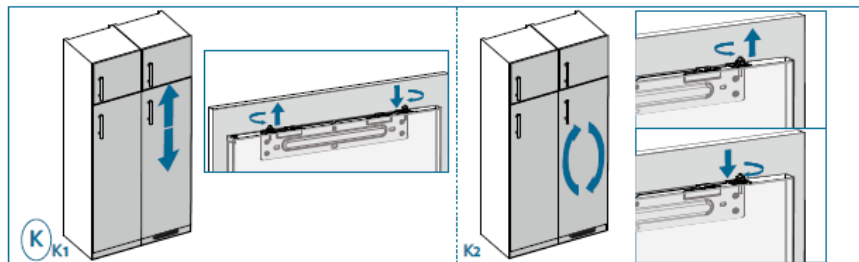
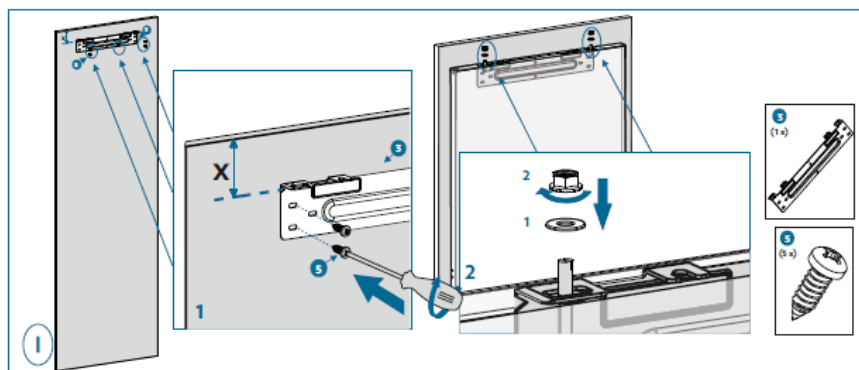
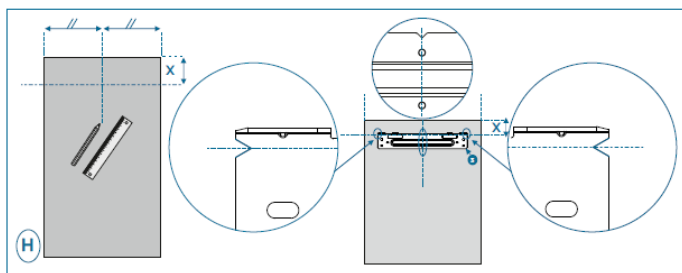
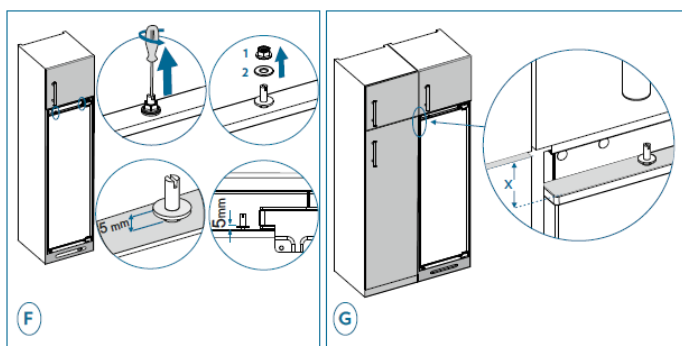


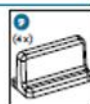
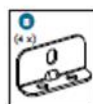
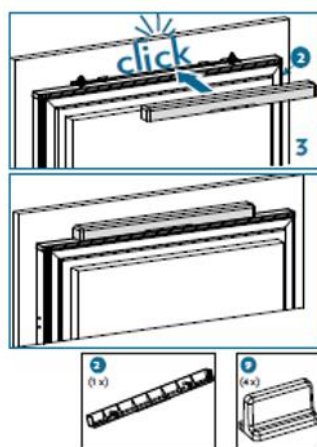
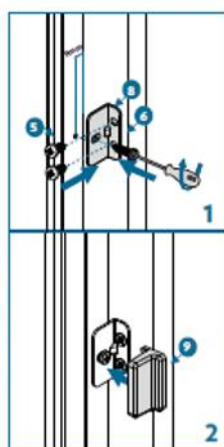
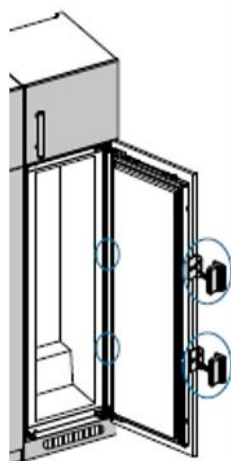
*secondo il modello

4.



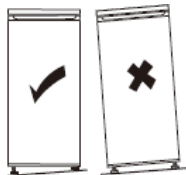
5.





Aggiornamento dell'apparecchio

Selezionare uno spazio per installare l'apparecchio su una superficie piana.



Se l'apparecchio non è in piano, gli sportelli non saranno allineati correttamente e i vani potrebbero non essere a tenuta stagna.

Collegamento elettrico



Attenzione! Deve essere possibile scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica, quindi la spina deve essere facilmente accessibile dopo l'installazione.

- L'impianto elettrico deve essere conforme alle norme vigenti e in grado di sopportare la potenza massima indicata sulla targhetta.
- La presa di corrente deve essere facilmente accessibile ma fuori dalla portata dei bambini.
- Per la vostra sicurezza, questo apparecchio deve essere collegato a terra. Se la spina di rete non è collegata a terra, consultare un elettricista qualificato per collegare l'apparecchio secondo le norme vigenti.
- Non utilizzare prolunghes, adattatori o prese multiple.
- Dietro l'apparecchio non devono essere posizionate prese multiple o alimentatori portatili.

Il produttore declina ogni responsabilità se non vengono rispettate le precauzioni di sicurezza sopra indicate. **In caso di dubbi, contattare il proprio installatore.**

USO E CONSIGLI

Indicatore "ZONA FREDDA"



Nel vostro congelatore troverete il simbolo opposto.

Indica chiaramente la posizione dell'area più fredda dell'apparecchio, dove la temperatura è inferiore o pari a +4°C.

In questa zona, un indicatore di temperatura consente di verificare che il congelatore sia impostato correttamente.



Impostare il termostato



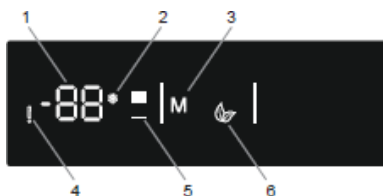
Temperatura corretta

Attenzione!

L'apertura prolungata della porta del congelatore provoca un aumento della temperatura interna. La lettura dell'indicatore deve essere effettuata entro 30 secondi dall'apertura della porta perché sia corretta.

Impostazione della temperatura

Pannello di controllo



Pulsanti

3 - Premere 3 per attivare la modalità Eco

5 - Premere 5 per modificare la temperatura del congelatore: -16, -18, -20, -22, -24°C e per attivare la modalità Super Freeze.

Indicatori

1 - Display della temperatura del congelatore 2

- Spia del supercongelamento

4 - Spia di allarme: si accende quando si verifica un errore in uno dei componenti, come la resistenza di sbrinamento o il compressore, oppure quando il sensore non è più collegato.

6 - Indicatore della modalità Eco

Come funziona

- Premere il pulsante Modalità (contrassegnato con 3 sullo schema del pannello di controllo) per selezionare la modalità desiderata.
- Premere il pulsante Freezer (5 sullo schema del pannello di controllo) per impostare la temperatura. La temperatura iniziale del congelatore è di -18°C.

Modalità super freeze

Questa modalità consente di congelare più rapidamente gli alimenti appena preparati ed è utile anche quando si inserisce contemporaneamente una grande quantità di alimenti, ad esempio dopo aver acquistato prodotti freschi o surgelati.

Questa modalità deve essere attivata 24 ore prima dell'inserimento del cibo o, in caso contrario, almeno 4 ore prima. Dopo 54 ore, l'apparecchio torna automaticamente all'impostazione precedente.

- Scorrere le diverse temperature fino a trovare quella desiderata per la modalità Super Freeze.
- Tenere premuto il pulsante di impostazione del congelatore mentre il display della temperatura lampeggia per attivare la modalità. Viene emesso un segnale acustico e la modalità è impostata.
- Premere ripetutamente per visualizzare la temperatura alla quale è stata impostata la modalità Superfreeze. L'indicatore Superfreeze appare accanto alla temperatura, a indicare che la modalità è stata impostata.

Quando questa modalità è attivata :

- Non è possibile selezionare la modalità Economy.
- Può essere disattivata manualmente, ma deve essere mantenuta attiva per almeno 24 ore. Per annullare la modalità, premere nuovamente il pulsante di impostazione del congelatore. Una volta disattivata, i valori di impostazione preselezionati vengono mantenuti.

Modalità Eco

Questa modalità consente di risparmiare energia nei periodi di utilizzo meno frequente o quando si è fuori casa. Può fornire una temperatura ottimale risparmiando energia.



- Premere il pulsante Modalità (3 sullo schema del pannello di controllo) finché non lampeggia il simbolo della modalità Eco. Viene emesso un segnale acustico e la modalità è impostata.
- L'indicatore della temperatura del congelatore visualizza "E".
- Il simbolo della modalità Eco ed E si accendono fino al termine

della modalità. Quando questa modalità è attivata :

- Il congelatore può essere regolato.
- La modalità Super freeze può essere selezionata, ma annulla la modalità Eco.
- Per annullare, premere il pulsante Modalità. Quando la modalità Eco è disattivata, vengono mantenuti i valori di impostazione preselezionati.

Modalità salvaschermo

Questa modalità consente di risparmiare energia spegnendo tutta l'illuminazione del pannello di controllo quando è inattivo. La modalità Screen Saver si attiva automaticamente dopo 30 secondi.

- Se si preme un tasto qualsiasi quando l'illuminazione del pannello di controllo si spegne, le impostazioni correnti del dispositivo riappaiono sullo schermo, dando la possibilità di apportare le modifiche desiderate.
- Se non si annulla la modalità Screen Saver o non si preme alcun tasto per 30 secondi, il pannello di controllo rimane spento

Per disattivare la modalità Screen Saver

- Premere un tasto qualsiasi per attivare i tasti, quindi tenere premuto il tasto Modalità (contrassegnato con 3 sullo schema del pannello di controllo) per 3 secondi.
- Per riattivare la modalità Screen Saver, tenere nuovamente premuto il tasto Modalità per 3 secondi.

Allarme apertura porta

- L'allarme suona quando la porta del congelatore viene lasciata aperta per troppo tempo. Si spegne quando la porta viene chiusa.

Uso quotidiano

Il vostro congelatore è dotato di ripiani e cassetti con loghi diversi per aiutarvi a conservare gli alimenti nel posto giusto.

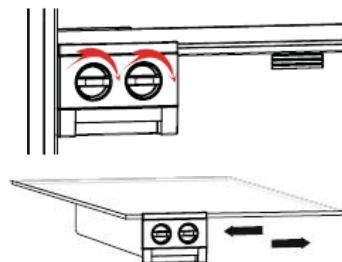
Ghiaccio torsionale

Questa apparecchiatura facilita la produzione e la rimozione dei cubetti di ghiaccio rispetto a una vaschetta tradizionale.

- Estrarre il cassetto bianco e rimuoverlo dal Twist Ice.
- Riempire d'acqua fino al livello indicato
- Sostituire il cassetto bianco nel Twist Ice
- Quando si sono formati i cubetti di ghiaccio, ruotare le manopole per farli cadere nello scomparto del ghiaccio.
- Estrarre lo scomparto dei cubetti di ghiaccio per

recuperarli Rimozione del Twist Ice

- Rimuovere i ripiani in vetro dal congelatore
- Rimuovere il Twist Ice spostandolo a sinistra o a destra sulla rastrelliera.



Commenti:

- Non riempire d'acqua lo scomparto per la produzione di cubetti di ghiaccio, perché potrebbe rompersi.
- Il Twist Ice può essere rimosso per sfruttare meglio il congelatore.
- Lo spostamento del Twist Ice può essere difficile quando il congelatore è in funzione. In questo caso, è necessario pulirlo rimuovendo i ripiani in vetro.

Suggerimenti e trucchi

- Questo congelatore è un apparecchio domestico adatto a congelare alimenti come frutta, verdura, carne, ecc.
- Non utilizzarlo come attrezzatura specializzata per la conservazione di prodotti che devono essere mantenuti a temperature rigide, come ad esempio i medicinali, ecc.
- Gli alimenti cotti devono essere raffreddati a temperatura ambiente prima di essere messi nel congelatore.

Si consiglia di riporre gli alimenti in contenitori ermetici prima di riporli nell'apparecchio.

- Non collocare gli alimenti direttamente contro l'uscita dell'aria, per non bloccare il flusso d'aria e congelare gli alimenti.
- Non utilizzare mai liquidi volatili, infiammabili o esplosivi come solventi, alcol, acetone o benzina. C'è il rischio di esplosione.
- La porta non deve essere lasciata aperta più del necessario.

Cubetti di ghiaccio

Questo apparecchio può essere dotato di una o più vaschette per la produzione di cubetti di ghiaccio.

Suggerimenti per il congelamento

Per aiutarvi a ottimizzare il processo di congelamento, ecco alcuni consigli importanti:

- La quantità massima di alimenti che è possibile congelare in un periodo di 24 ore è indicata sulla targhetta;
- Il processo di congelamento dura 24 ore. Non aggiungere altri alimenti da congelare durante questo periodo;
- Congelare solo alimenti di buona qualità, freschi e ben lavati.
- Dividete gli alimenti in piccole porzioni, in modo che si congelino più rapidamente e completamente e possiate scongelare solo la quantità necessaria;
- Avvolgere gli alimenti in un foglio di alluminio o in un sacchetto di polietilene ermetico;
- Gli alimenti freschi o scongelati non devono mai entrare in contatto con alimenti già congelati, per evitare che la temperatura salga;
- Per evitare di bruciarsi, non consumare i sorbetti direttamente dal freezer;
- Si consiglia di etichettare e datare ogni busta di cibo surgelato.
- Per ottenere cubetti di ghiaccio più rapidamente, si consiglia di collocare le vaschette nel cassetto superiore.

Sbrinamento

Prima di essere consumati, gli alimenti congelati o surgelati possono essere scongelati nel vano frigorifero o a temperatura ambiente, a seconda del tempo a disposizione.

Alcuni alimenti possono essere cucinati anche direttamente dal freezer, quando sono ancora congelati. In questo caso, il tempo di cottura sarà più lungo.

Importante! In caso di scongelamento accidentale, ad esempio a causa di un'interruzione di corrente, consumare gli alimenti scongelati il prima possibile, senza ricongelarli.

 **Attenzione! Non rimettere mai gli alimenti scongelati nel congelatore. Mettetelo in frigorifero e consumatelo subito.**

Ricongelare un prodotto scongelato favorisce la proliferazione dei batteri. Questo può essere pericoloso per la salute se i batteri che proliferano sono patogeni, in quanto possono causare intossicazioni alimentari più o meno gravi a seconda del tipo di batterio. In caso di dubbio, cuocete l'alimento in questione.

Consigli per la conservazione dei cibi surgelati

Per garantire prestazioni ottimali, osservare le seguenti istruzioni:

- Assicurarsi che la catena del freddo sia stata rispettata dal produttore;
- Assicuratevi che i cibi surgelati vengano trasferiti rapidamente dal negozio al vostro congelatore;
- Non aprite la porta troppo spesso o lasciatela aperta più del necessario;
- Una volta scongelati, gli alimenti si deteriorano rapidamente e non devono essere ricongelati;
- Rispettare le date di scadenza indicate sui prodotti alimentari.

MANUTENZIONE E PULIZIA :



Attenzione! Prima di effettuare qualsiasi intervento di manutenzione, staccare la spina dell'apparecchio. Non tirare il cavo di alimentazione, ma afferrare direttamente la spina.

Pulizia

Per motivi di igiene, pulire regolarmente l'apparecchio (pareti interne ed esterne e accessori).

Importante! Gli oli eterici e i solventi organici possono danneggiare le parti in plastica, ad esempio il succo di limone, l'acido butirrico e l'acido acetico.

- Non permettere che questo tipo di sostanza entri in contatto con qualsiasi parte dell'apparecchio.
- Non utilizzare detergenti abrasivi.
- Rimuovere gli alimenti dall'apparecchio. Conservarli in un luogo fresco, ben avvolti.
- Pulire l'apparecchio e gli accessori interni con un panno e acqua tiepida diluita con aceto bianco o bicarbonato. Non lavare gli accessori in lavastoviglie.
- Dopo la pulizia, sciacquare le superfici con acqua fresca e asciugare.
- Una volta che tutto è asciutto, ricollegare l'apparecchio.
- Assicurarsi che l'acqua non penetri nell'alloggiamento della lampada o in altri componenti elettrici.
- Pulire il condensatore con una spazzola almeno due volte l'anno. In questo modo si risparmia energia e si migliora l'efficienza.

① **Non utilizzare mai un pulitore a vapore per pulire l'apparecchio.**

Sostituzione dell'illuminazione

Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe F di efficienza energetica.

La lampada interna è a LED. Per sostituirla, rivolgersi al servizio di assistenza a un tecnico autorizzato.

Nella sezione "CONTATTI E INFORMAZIONI" troverete tutte le informazioni necessarie per contattare i nostri tecnici autorizzati e il nostro servizio post-vendita.

Risoluzione dei problemi



Attenzione! In caso di guasto, staccare la spina dell'apparecchio. La ricerca dei guasti deve essere effettuata esclusivamente da un elettricista qualificato o da altra persona competente.

In caso di guasto di funzionamento, prima di rivolgersi al nostro servizio di assistenza autorizzato o a un professionista qualificato, verificare i seguenti punti.

TIPO DI ERRORE	SIGNIFICATO	CAUSA	COSA FARE
E01	Errore sensore		Contattare appena possibile un servizio di assistenza tecnica.
E02	Errore sensore		Contattare appena possibile un servizio di assistenza tecnica.
E03	Errore sensore		Contattare appena possibile un servizio di assistenza tecnica.
E06	Errore sensore		Contattare appena possibile un servizio di assistenza tecnica.
E07	Errore sensore		Contattare appena possibile un servizio di assistenza tecnica.
E08	Indicazione di "Bassa tensione"	La tensione di alimentazione è scesa sotto i 170 V.	- Non si tratta di un guasto. Questa funzione contribuisce ad evitare danni al compressore. - Occorre riportare la tensione ai livelli corretti Se l'errore persiste è necessario contattare un servizio di assistenza tecnica autorizzato.
E09	Lo scomparto congelatore non è abbastanza freddo	Si verifica di frequente dopo una prolungata interruzione dell'alimentazione.	1. Regolare la temperatura dello scomparto congelatore su un valore più basso, o attivare la modalità Super Freeze. Questo dovrebbe eliminare l'errore una volta raggiunta la temperatura corretta. Tenere chiuse le porte per abbreviare il tempo necessario al raggiungimento della corretta temperatura. 2. Rimuovere gli alimenti congelati durante la condizione di errore. Tali prodotti devono essere utilizzati entro un breve periodo di tempo. 3. Non introdurre alimenti freschi nello scomparto congelatore fino al raggiungimento della temperatura corretta e alla scomparsa dell'errore. Se l'errore persiste è necessario contattare un servizio di assistenza tecnica autorizzato.

- ① Durante il normale funzionamento dell'apparecchio si possono avvertire alcuni rumori (ciclo di funzionamento del compressore, sbrinamento automatico, circolazione del gas refrigerante nell'apparecchio, ecc.)



Se non si riesce a individuare la causa del malfunzionamento, contattare il servizio di assistenza autorizzato o un professionista qualificato.

CONTATTI E INFORMAZIONI

Relazioni con i consumatori Francia

Per saperne di più sui nostri prodotti o per contattarci, potete :

➤ Visitate il nostro sito web: www.dedietrich-electromenager.fr

➤ Scriveteci al seguente indirizzo postale

DE DIETRICH Servizio consumatori 5
Avenue des Béthunes
CS69526 SAINT OUEN L'AUMONE
95060 CERGY PONTOISE CEDEX

➤ Chiamateci dal lunedì al venerdì dalle 8.30 alle 18.00 al numero :

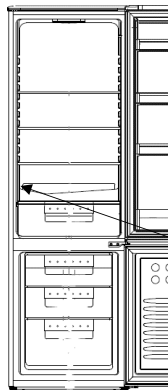
0 892 02 88 04

**Service 0,50 € / min
+ prix appel**

Interventi Francia

Qualsiasi intervento sull'apparecchio deve essere eseguito da un professionista qualificato che sia un distributore registrato del marchio.

Quando si chiama, si prega di citare il numero di riferimento completo dell'apparecchio (modello, tipo, numero di serie). Queste informazioni si trovano sulla targhetta in basso a sinistra del congelatore (sopra il ripiano o dietro la cella frigorifera).



Riferimento	
Numero di serie	
Tipo	
Modello	
Servizio di riferimento	

Potete contattarci dal lunedì al sabato dalle 8.00 alle 20.00 al numero :

09 69 39 34 34

**Service gratuit
+ prix appel**

L'elenco dei riparatori autorizzati è disponibile sul nostro sito web www.brandt.com.

Questo sito web consente anche di accedere a informazioni sui pezzi di ricambio.

Parti originali



Quando si eseguono interventi di manutenzione, chiedere di utilizzare solo ricambi originali certificati.

Le parti di ricambio elencate nel Regolamento Europeo 2019-2019-EU e disponibili per l'utente dell'apparecchio devono essere rese disponibili per un periodo minimo di 10 anni alle condizioni stabilite nello stesso regolamento.

Garanzia

Per usufruire della garanzia, rivolgersi al proprio rivenditore. Il produttore non offre una garanzia commerciale per l'apparec



ESTIMADO CLIENTE

Descubrir los productos De Dietrich significa experimentar las emociones únicas que sólo los objetos de valor pueden producir.

El atractivo es inmediato a primera vista. La calidad del diseño se ilustra con una estética atemporal y unos acabados meticulosos, que hacen que cada objeto sea elegante y refinado, en perfecta armonía con los demás.

Luego viene el impulso irresistible de tocar. El diseño de De Dietrich aprovecha los materiales robustos y prestigiosos; el énfasis se pone en la autenticidad.

Combinando la tecnología más avanzada con los mejores materiales, De Dietrichs' garantiza la creación de productos de la máxima calidad al servicio de las artes culinarias, una pasión compartida por todos los amantes de la cocina.

Esperamos que disfrute utilizando este nuevo dispositivo, y estamos deseando escuchar sus sugerencias y responder a cualquier pregunta que pueda tener.

Le invitamos a ponerse en contacto con nuestro servicio de atención al consumidor o a visitar nuestro sitio web.

Le invitamos a registrar su producto en www.dedietrich-electromenager.fr para beneficiarse de las ventajas de la marca.

Gracias por su confianza.



Encontrará toda la información sobre la marca en:

www.dedietrich-electromenager.fr

Visite la Galería De Dietrich,

6 rue de la Pépinière, París VIIIème
Abierto de martes a sábado, de 10.00 a
19.00 h. Servicio de Atención al
Consumidor 0892 02 88 04.



Información importante Antes de poner en marcha el aparato, lea atentamente estas instrucciones de instalación y uso para familiarizarse más rápidamente con su funcionamiento.
cómo funciona

SEGURIDAD Y PRECAUCIONES IMPORTANTES



Este aparato cumple las normas europeas



INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Para su seguridad y el uso correcto de su aparato, lea atentamente estas instrucciones (incluidas las advertencias y consejos útiles que contienen) antes de instalarlo y utilizarlo por primera vez.

Para evitar dañar el aparato y/o causar lesiones innecesarias, es importante que cualquier persona que lo utilice conozca perfectamente su funcionamiento y las instrucciones de seguridad.

Guarde estas instrucciones en un lugar seguro cerca del aparato, para que puedan transmitirse con el aparato en caso de venta o traslado. Esto garantizará un funcionamiento óptimo y evitará cualquier riesgo de lesiones.

El fabricante no se hace responsable de una manipulación incorrecta del aparato.

SEGURIDAD GENERAL Y ADVERTENCIAS

Este aparato está destinado exclusivamente al uso doméstico en viviendas particulares. Sólo puede utilizarse en un entorno cubierto, cerrado y calentado, como una cocina o cualquier otra habitación que cumpla las mismas especificaciones. Su utilización en locales comunes o profesionales ~~como~~ una sala de descanso o un taller de oficina, un camping, un hotel, etc. no constituye un uso previsto según la definición del fabricante.



ADVERTENCIA Mantenga el aparato alejado de fuentes de ignición durante su instalación, mantenimiento y uso. El ~~símbolo~~ **símbolo** el margen de la parte posterior de su aparato significa que hay materiales inflamables en esta zona.

Los refrigerantes y materiales aislantes utilizados en este aparato contienen gases inflamables.

Durante el transporte, la instalación, el mantenimiento y el uso del aparato, asegúrese de que ninguno de los componentes del circuito de refrigeración esté dañado. Si se daña el circuito de refrigeración :

- ✓ Evite las llamas abiertas y todas las fuentes de ignición.
- ✓ Ventile la habitación donde esté instalado el aparato.



Seguridad de la instalación

- Su aparato debe instalarse, fijarse y utilizarse de acuerdo con las instrucciones de este manual, para evitar cualquier riesgo debido a su posible inestabilidad o a una instalación incorrecta.
- Mantenga despejadas las aberturas de ventilación de la caja del aparato o de la estructura empotrada.
- Es peligroso modificar de cualquier forma la composición de este aparato.
- Asegúrese de que el cable de alimentación no quede atrapado ni se dañe al colocar el aparato.
- Los daños en el cable pueden provocar un cortocircuito y/o una descarga eléctrica.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, su servicio posventa o personas con cualificación similar para evitar riesgos.
- No deben colocarse enchufes múltiples ni fuentes de alimentación portátiles detrás del aparato.
- Para los modelos equipados con dispensador de agua o compartimento para hielo, llene o conecte únicamente a un suministro de agua potable.



Seguridad de las personas vulnerables

- Este aparato puede ser utilizado por niños de al menos 8 años de edad y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia o conocimientos, si están debidamente supervisados o si se les dan instrucciones relativas a su uso.

para utilizar el equipo de forma segura y si se han comprendido los riesgos que conlleva.

- Los niños no deben jugar con el aparato.
- La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- Los niños de entre 3 y 8 años pueden cargar y descargar aparatos frigoríficos.
- Mantenga todos los envases fuera del alcance de los niños, ya que existe riesgo de asfixia.



Seguridad de uso

- No dañe el circuito de refrigeración.
- No utilice dispositivos mecánicos u otros medios para acelerar el proceso de descongelación que no sean los recomendados por el fabricante.
- No utilice aparatos eléctricos dentro del compartimento de almacenamiento de alimentos a menos que sean del tipo recomendado por el fabricante.
- No almacene sustancias explosivas como aerosoles que contengan propelentes inflamables en este aparato.



Seguridad alimentaria

Para evitar la contaminación de los alimentos, deben seguirse las siguientes instrucciones:

- La apertura prolongada de la puerta puede provocar un aumento significativo de la temperatura de los compartimentos del aparato.
- Limpie regularmente las superficies que puedan entrar en contacto con los alimentos y los sistemas de desagüe accesibles.
- Limpiar los recipientes de agua si no se han utilizado durante 48 horas; enjuagar a fondo el sistema de distribución conectado a una red de distribución de agua si no se ha extraído agua durante 5 días.
- Guarde la carne y el pescado crudos en los compartimentos adecuados del frigorífico, para que no entren en contacto con los alimentos.

con otros alimentos o gotee sobre otros alimentos.

- Los compartimentos "dos estrellas" para alimentos congelados son adecuados para guardar alimentos precongelados, almacenar o preparar helados y cubitos de hielo.
- Los compartimentos de "una, dos y tres estrellas" no son adecuados para congelar alimentos frescos.
- Si el aparato de refrigeración permanece vacío durante mucho tiempo, apáguelo, descongélelo, límpielo y séquelo, y deje la puerta abierta para evitar la formación de moho en el interior del aparato.

ELIMINACIÓN DE RESIDUOS



Este símbolo indica que este aparato no debe tratarse como basura doméstica.

Cuando se deshaga del sistema, lóvelo a un centro de recogida autorizado.

Su aparato contiene muchos materiales reciclables. Por ello, está marcado con este logotipo para indicarle que los aparatos usados deben entregarse en un punto de recogida autorizado.

Pida a su distribuidor o a las autoridades locales que le indiquen los puntos de recogida de aparatos usados más cercanos. De este modo, el reciclaje de aparatos organizado por su fabricante se realizará en las mejores condiciones posibles, de conformidad con la directiva europea sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos.

Algunos de los materiales de embalaje utilizados para este aparato también pueden reciclarse. Participe en su reciclaje y contribuya a proteger el medio ambiente depositándolos en los contenedores previstos para ello.

De acuerdo con la legislación más reciente sobre protección del medio ambiente, su aparato no contiene H.F.C., sino un gas refrigerante llamado R600a. El tipo exacto de gas refrigerante utilizado en su aparato está claramente indicado en la placa de datos que se encuentra en el interior de su aparato, en la parte inferior izquierda. El R600a es un gas no contaminante que no daña la capa de ozono y prácticamente no contribuye al efecto invernadero.

El material usado debe inutilizarse inmediatamente.

Desconecte y corte el cable de alimentación a ras del aparato. Inutilice la cerradura de la puerta o, mejor aún, desmóntela para evitar, por ejemplo, que un niño o una mascota queden atrapados en el interior mientras juegan.

ECOCONCEPCIÓN

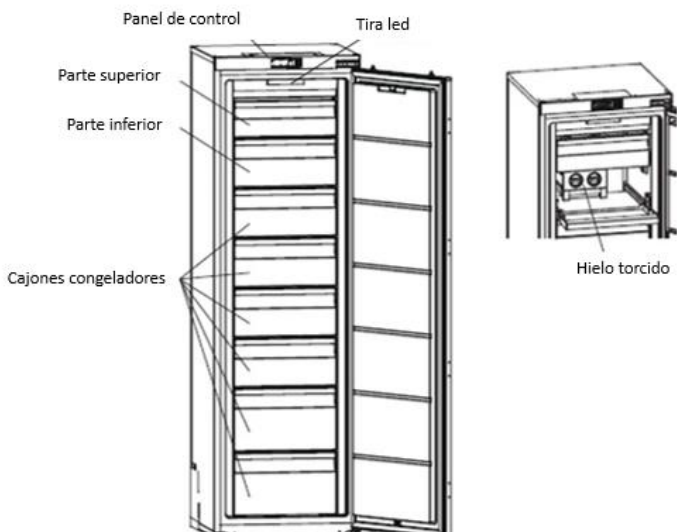
Para acceder a la información sobre su modelo almacenada en la base de datos de productos de conformidad con el Reglamento (UE) 2019/2016 sobre etiquetado energético, inicie sesión en el sitio web específico en <https://eprel.ec.europa.eu/>.

Busque la referencia de su aparato en el sitio web introduciendo la referencia de servicio que figura en la placa de su aparato.

También puede acceder a esta información escaneando el código QR de la etiqueta energética de su producto.

Disposición y presentación de su aparato

- Su aparato ha sido diseñado y probado para optimizar el consumo de energía.
- La disposición propuesta es la solución ideal para un consumo y una conservación óptimos de los alimentos.



Esta ilustración es sólo para fines ilustrativos. Por favor, compruebe su aparato para más detalles.

Sólo una correcta instalación de su aparato, de acuerdo con las instrucciones de esta guía de instalación y uso, le permitirá conservar sus alimentos en buenas condiciones, y con un consumo energético optimizado.

Ahorrar energía

Para limitar el consumo de energía de su aparato :

- Instálelo en un lugar adecuado (consulte el apartado "Instalación del aparato").
- Mantenga las puertas abiertas el menor tiempo posible.
- No introduzcas alimentos aún calientes en el frigorífico o el congelador, sobre todo sopas o preparados que desprendan mucho vapor.
- Mantenga su aparato funcionando con un rendimiento óptimo evitando que se acumule demasiada escarcha en el congelador (descongélelo cuando el grosor de la escarcha supere los 5-6 mm) y limpiando periódicamente el condensador.
- Compruebe regularmente las juntas de las puertas y asegúrese de que siempre cierran eficazmente. Si no es así, ponte en contacto con tu servicio posventa.
- No lo dejes demasiado bajo.

Conservación de alimentos

He aquí algunas reglas a seguir:

- Respete la cadena de frío y recuerde activar las funciones "Booster" al menos 6 horas antes de volver de la compra (si su modelo dispone de ellas).
- Guarde los platos caseros en el congelador, asegurándose de que se han enfriado previamente.
- Asegúrese de que su aparato está ajustado a las temperaturas recomendadas a continuación. Las temperaturas de cada compartimento se recomiendan para optimizar la conservación de los alimentos y evitar desperdicios.

Grupo	Tipo de compartimento	Temperatura recomenda da
Compartimento s para congelados	Compartimento de 0 estrellas (según modelo)	0°C
	Compartimento de 1 estrella (según modelo)	-6°C
	Compartimento de 2 estrellas (según modelo)	-12°C
	Compartimento de 3 estrellas (según modelo)	-18°C
	Cajones/estantes de congelador de 4 estrellas (según modelo)	-18°C

- Almacene los alimentos en las posiciones recomendadas en las tablas

siguientes. Compartimentos para alimentos congelados (compartimentos

Congeladores	Logotipos y serigrafía	Tipo de alimento
Compartimento de 0 estrellas		Para conservar sorbetes durante unas horas y hacer cubitos de hielo. Este compartimento no es apto para la congelación alimentos frescos.
Compartimento de 1 estrella		Para conservar productos congelados durante unas horas y hacer cubitos de hielo. Este compartimento no es apto para la congelación alimentos frescos.
Compartimento de 2 estrellas		Para conservar productos congelados durante unos días, prepare helados y cubitos de hielo. Este compartimento no es apto para la congelación alimentos frescos.
Compartimento de 3 estrellas		Para almacenar productos congelados durante unas semanas/meses y hacer cubitos de hielo. Este compartimento no es apto para la congelación alimentos frescos.
Cajones/estantes de congelador de 4 estrellas		Para congelar alimentos y almacenarlos : - Carne, pescado (cajón/estante inferior). - Verduras, patatas fritas (cajón/estante intermedio). - Helados, fruta, platos preparados (cajón/estante superior)

Mantenimiento antes de la instalación

Antes de instalar el aparato y conectarlo a la red eléctrica, lave las paredes y los accesorios internos con agua tibia y jabón neutro para eliminar el olor típico de los productos nuevos, y séquelos bien.

① **No utilice detergentes ni limpiadores abrasivos, ya que dañarán el revestimiento.**

Cuando lo utilice por primera vez o después de un periodo de inactividad, antes de colocar alimentos en el compartimento, haga funcionar el aparato durante al menos 2 horas utilizando los ajustes más altos.

Ubicación



Advertencia No exponga nunca el aparato a las llamas.

- Coloque el aparato en un lugar seco y bien ventilado.
- El aparato debe colocarse lejos de fuentes de calor como radiadores, calderas, luz solar, etc.
- Su aparato ha sido diseñado para funcionar de forma óptima a una temperatura ambiente determinada. Se dice entonces que está diseñado para una "clase climática" determinada. Esta clase climática está claramente indicada en la placa de características (véase el apartado "Contacto"). Es posible que el congelador no mantenga temperaturas interiores satisfactorias si funciona fuera de los límites de temperatura de la clase climática que se le haya asignado. Asegúrese de que la ubicación elegida cumple estos límites de temperatura:

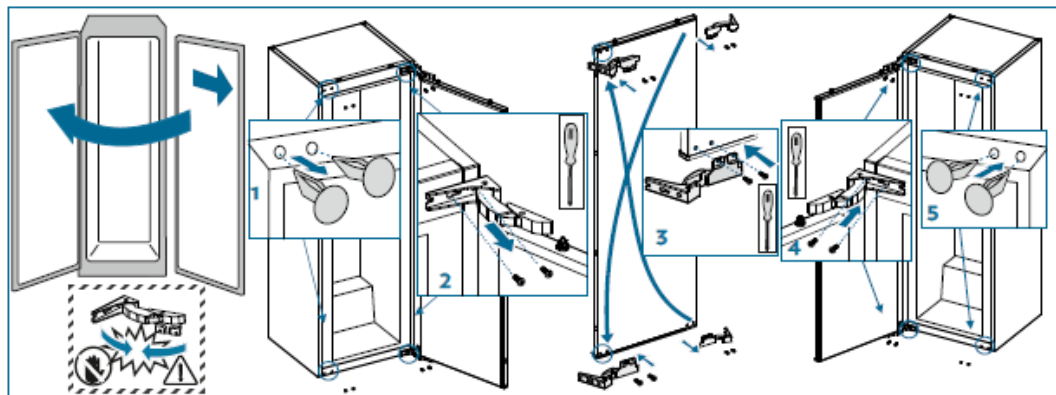
Clase	Temperatura ambiente
SN	Este aparato frigorífico está diseñado para su uso a temperaturas ambiente entre 10 °C y 32 °C
SN-ST	Este aparato frigorífico está diseñado para su uso a temperaturas ambiente entre 10 °C y 38 °C
SN-T	Este aparato frigorífico está diseñado para su uso a temperaturas ambiente entre 10 °C y 43 °C
N	Este aparato frigorífico está diseñado para su uso a temperaturas ambiente entre 16 °C y 32 °C
ST	Este aparato frigorífico está diseñado para su uso a temperaturas ambiente entre 16 °C y 38 °C
T	Este aparato frigorífico está diseñado para su uso a temperaturas ambiente entre 16 °C y 43 °C

- De acuerdo con lo anterior, no coloque su aparato en balcones, porches, terrazas, garajes, etc... el calor excesivo en verano y el frío en invierno impiden su correcto funcionamiento y, por lo tanto, la buena conservación de los alimentos.
 - La nivelación correcta debe garantizarse ajustando una o varias de las patas regulables situadas en la parte inferior del mueble (véase el apartado "Nivelación del aparato").
- ① Si su aparato está equipado con ruedas, recuerde que su única finalidad es facilitar pequeños desplazamientos. No lo desplace a grandes distancias.

Invertir el sentido de apertura de las puertas

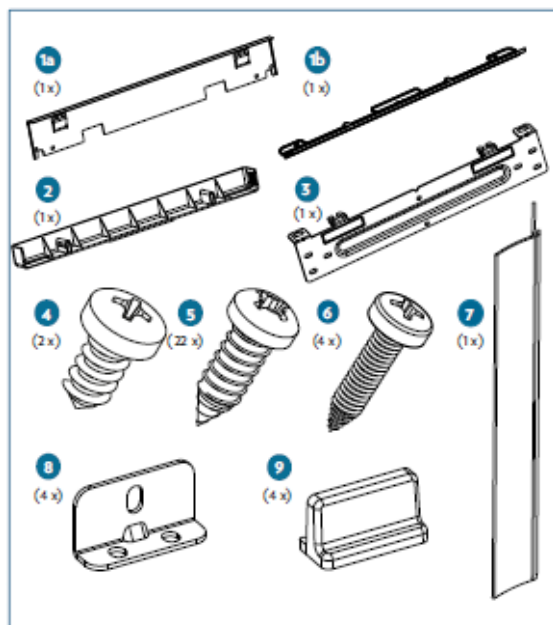
- Compruebe que el aparato está desenchufado y vacío.
- Para retirar la puerta, el aparato debe estar inclinado hacia atrás. Coloque el aparato sobre una superficie dura para evitar que resbale durante la operación.
- Todas las piezas desmontadas deben conservarse para la reinstalación de la puerta.
- No coloque el aparato en el suelo, ya que podría dañar el sistema de refrigeración.
- Es preferible que 2 personas manipulen el aparato durante la operación.

Consulte el siguiente diagrama



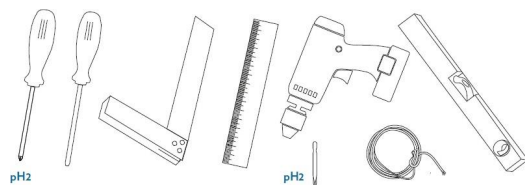
Instalación del aparato

Kits de instalación

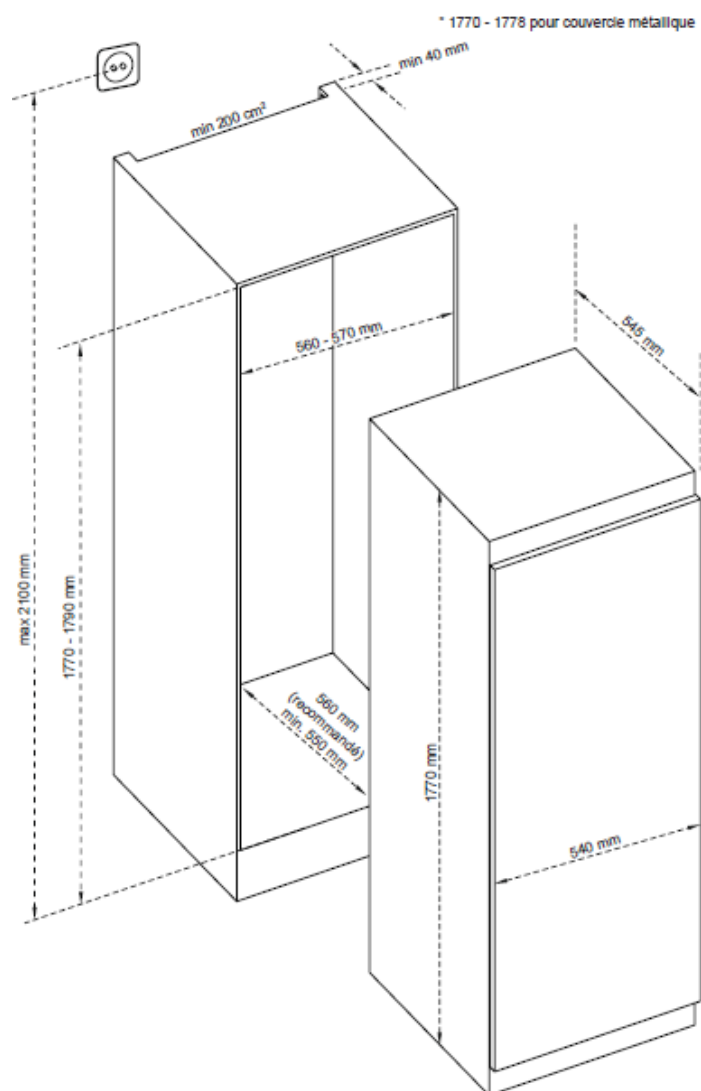


*Según el modelo

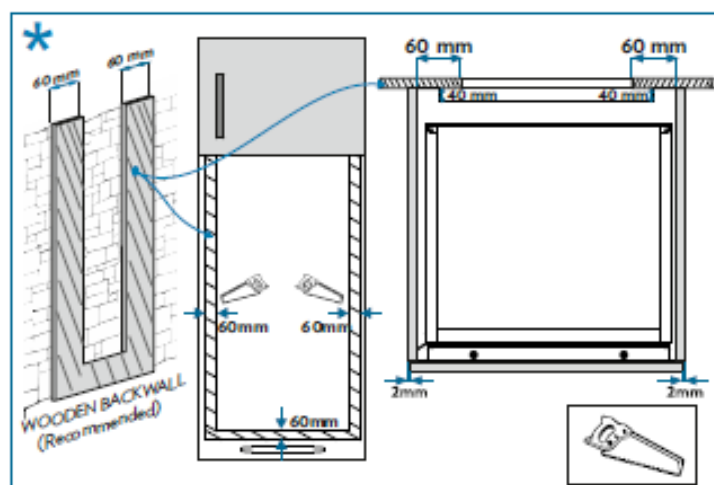
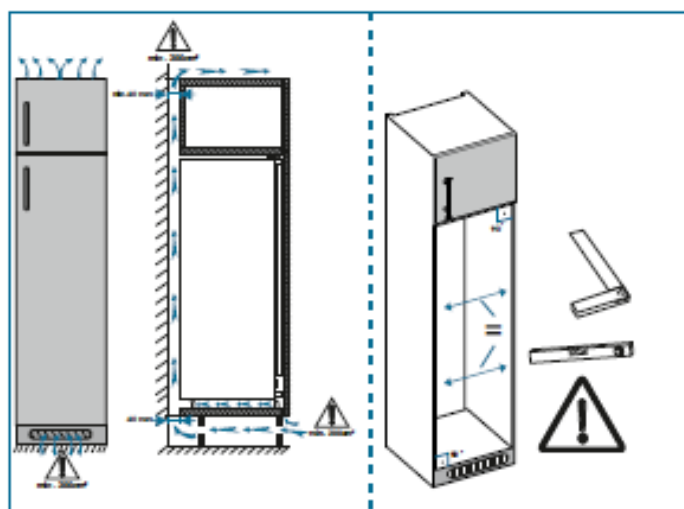
Herramientas necesarias



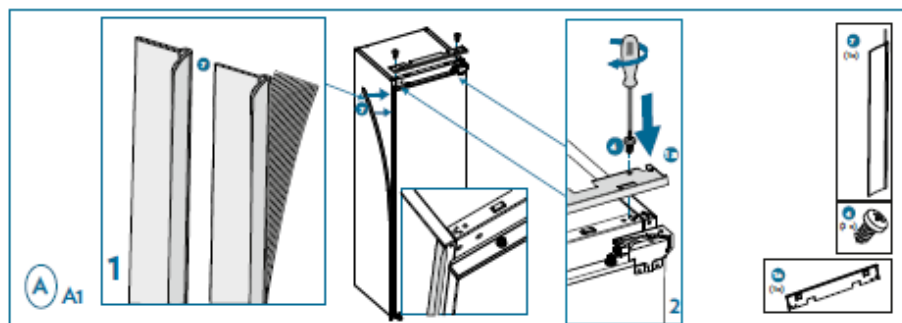
Instrucciones de instalación



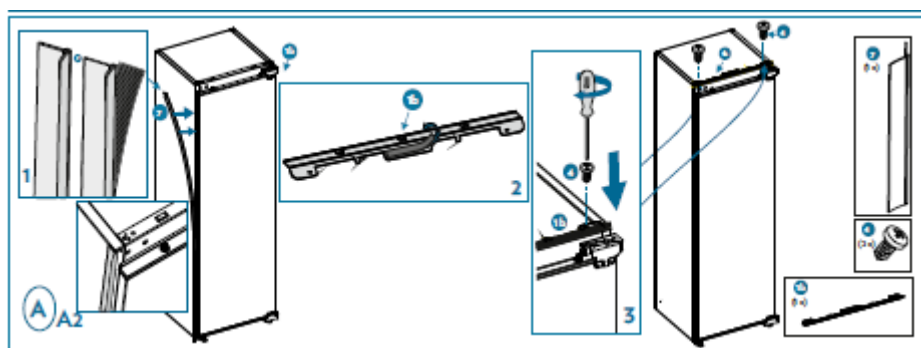
1.



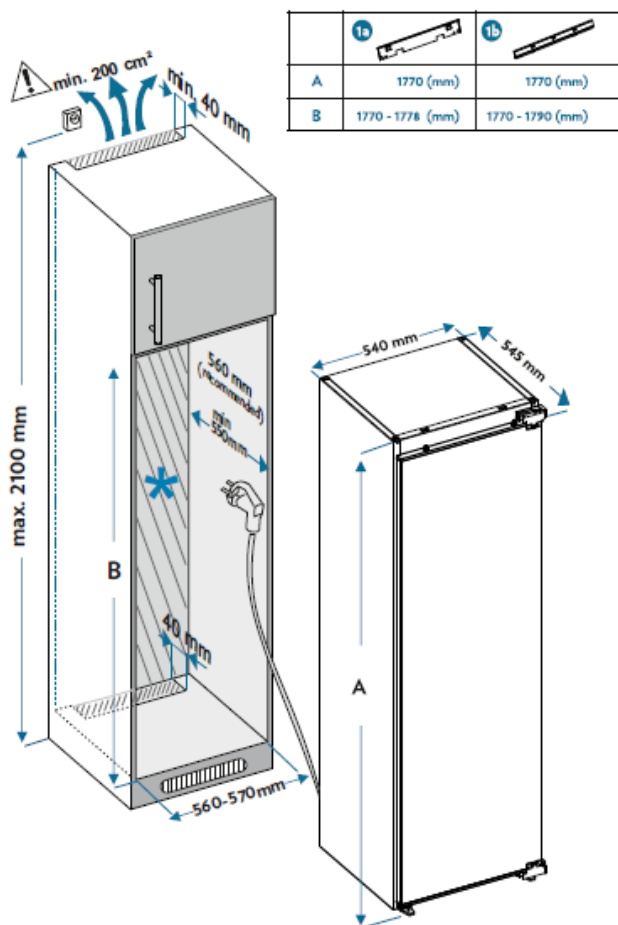
2.



Secondo il modello

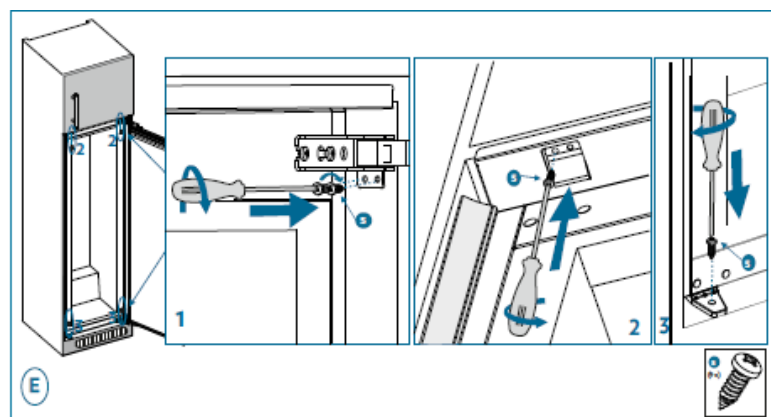
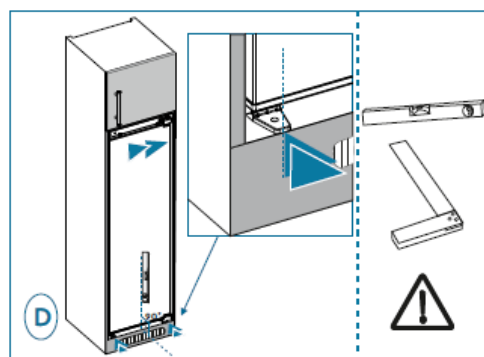
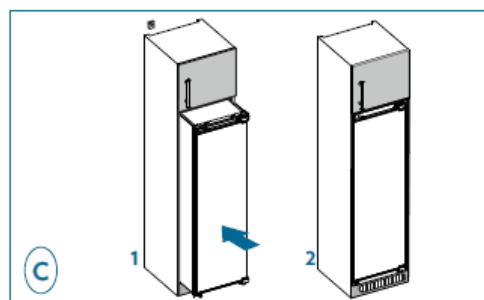
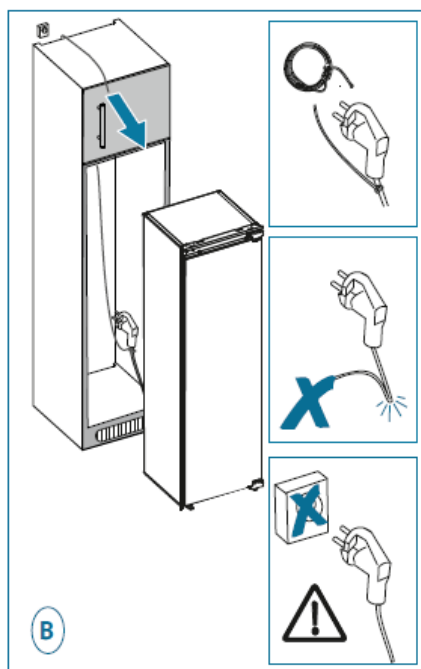


3.

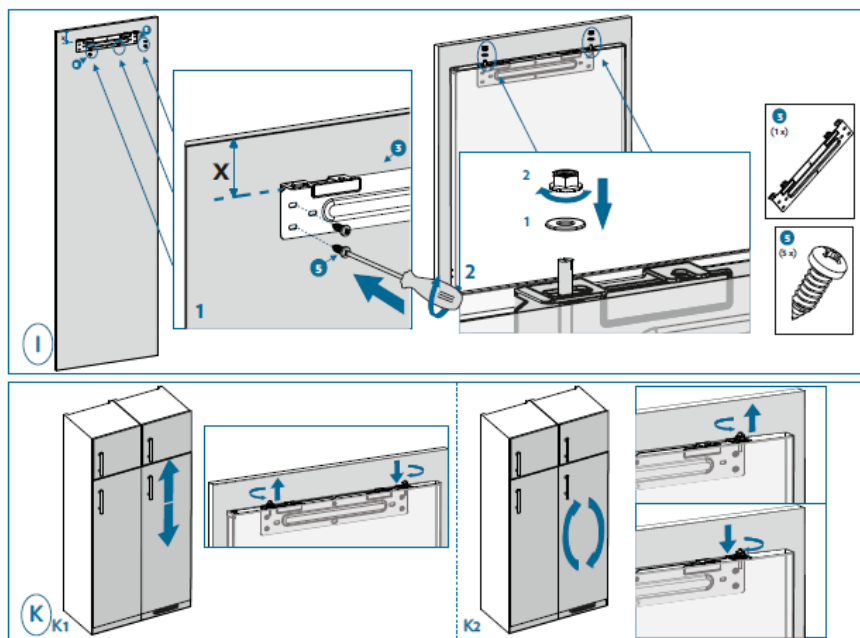
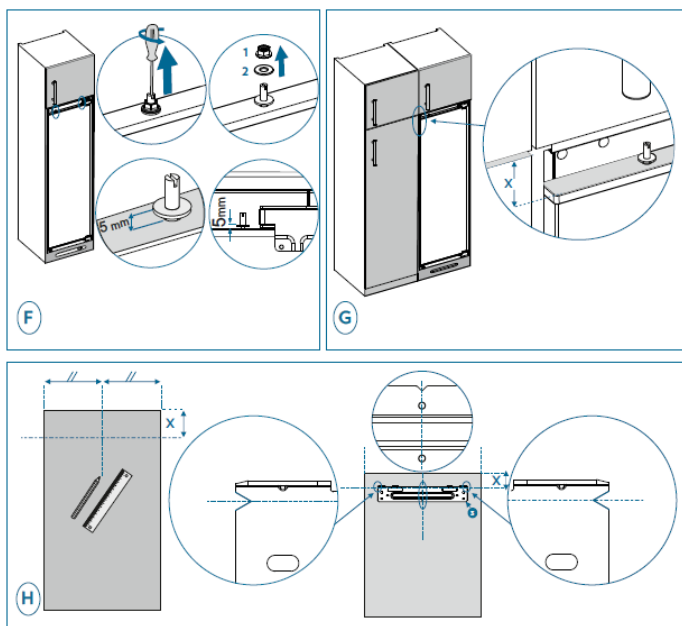


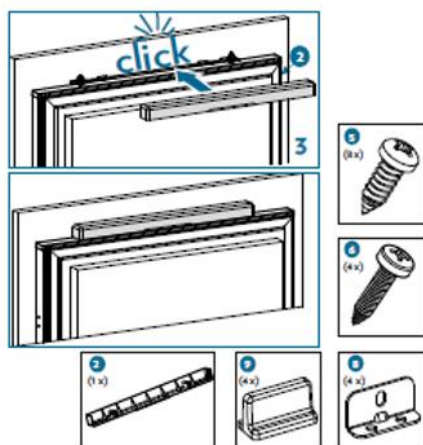
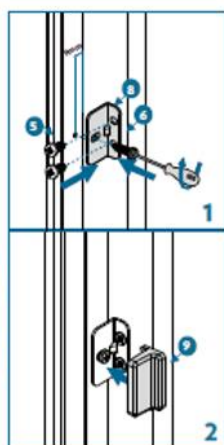
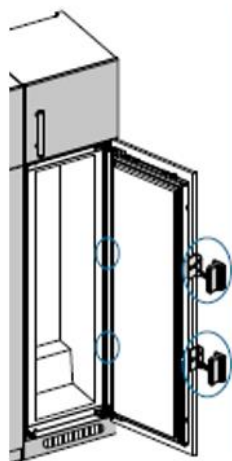
*según modelo

4.



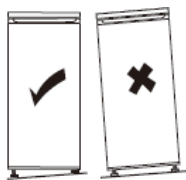
5.





Actualización del aparato

Seleccione un espacio para instalar el aparato sobre una superficie plana.



Si el aparato no está nivelado, las puertas no estarán correctamente alineadas y es posible que los compartimentos no sean estancos.

Conexión eléctrica



Atención. Debe ser posible desconectar el aparato de la red eléctrica, por lo que el enchufe debe ser fácilmente accesible después de la instalación.

- La instalación eléctrica debe cumplir las normas vigentes y ser capaz de soportar la potencia máxima indicada en la placa de características.
- La toma de corriente debe ser fácilmente accesible pero estar fuera del alcance de los niños.
- Para su seguridad, este aparato debe estar conectado a tierra. Si el enchufe no tiene toma de tierra, consulte a un electricista cualificado para conectar el aparato de acuerdo con la normativa vigente.
- No utilice alargaderas, adaptadores ni tomas múltiples.
- Las regletas o fuentes de alimentación portátiles no deben colocarse detrás del aparato.

El fabricante declina toda responsabilidad si no se observan las precauciones de seguridad mencionadas. En **caso de duda, póngase en contacto con su instalador.**

USO Y CONSEJOS

Indicador "ZONA FRÍA"



Encontrará el símbolo opuesto en su congelador.

Indica claramente la ubicación de la zona más fría de su aparato, donde la temperatura es inferior o igual a +4°C.

En esta zona, un indicador de temperatura le permite comprobar que su congelador está correctamente ajustado.



Ajuste el termostato



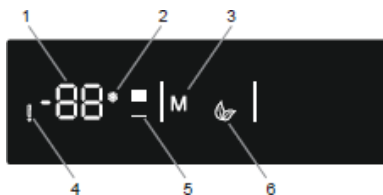
Temperatura correcta

¡Atención!

La apertura prolongada de la puerta del congelador provocará un aumento de la temperatura interior. El indicador debe leerse en los 30 segundos siguientes a la apertura de la puerta para que sea correcto.

Ajuste de la temperatura

Panel de control



Botones

3 - Pulsa 3 para activar el modo Eco

5 - Pulse 5 para cambiar la temperatura del congelador: -16, -18, -20, -22, -24°C y para activar el modo Supercongelación.

Indicadores

1 - Indicador de temperatura del congelador 2 -

Indicador luminoso de supercongelación

4 - Indicador luminoso de alarma: se enciende cuando se produce un error en uno de los componentes, como la resistencia de descongelo o el compresor, o cuando el sensor deja de estar conectado.

6 - Indicador del modo Eco

Cómo funciona

- Pulse el botón Mode (marcado con 3 en el diagrama del panel de control) para seleccionar el modo deseado.
- Pulse el botón Congelador (5 en el esquema del panel de mandos) para ajustar la temperatura. La temperatura inicial del congelador es de -18 °C.

Modo supercongelado

Este modo permite congelar más rápidamente alimentos recién preparados y también es útil cuando se introduce una gran cantidad de alimentos al mismo tiempo, después de haber comprado productos frescos o congelados, por ejemplo.

Este modo debe activarse 24 horas antes de colocar los alimentos o, en su defecto, al menos 4 horas antes. Transcurridas 54 horas, el aparato vuelve automáticamente al ajuste anterior.

- Desplácese por las diferentes temperaturas hasta que vea la temperatura que desea para el modo Supercongelación.
- Mantenga pulsado el botón de ajuste del congelador mientras parpadea la indicación de temperatura para activar el modo. Sonará un pitido y el modo quedará ajustado.
- Pulse repetidamente para visualizar la temperatura a la que ha ajustado el modo Supercongelado. El indicador Superfreeze aparece junto a la temperatura, indicando que se ha ajustado el modo.

Cuando se activa este modo :

- No se puede seleccionar el modo económico.
- Puede desactivarse manualmente, pero debe mantenerse activo durante al menos 24 horas. Para cancelar el modo, pulse de nuevo el botón de ajuste del congelador. Cuando se desactiva, se mantienen los valores de ajuste preseleccionados.

Modo Eco

Este modo ahorra energía durante los periodos de uso menos frecuente o cuando está fuera de casa. Puede proporcionar una temperatura óptima a la vez que ahorra energía.



- Pulse el botón Modo (3 en el diagrama del panel de control) hasta que parpadee el símbolo del modo Eco. Suena un pitido y el modo queda ajustado.
- El indicador de temperatura del congelador muestra "E".
- El símbolo del modo Eco y E se encienden hasta el final del

modo. Cuando se activa este modo :

- El congelador se puede ajustar.
- Se puede seleccionar el modo de supercongelación, pero cancela el modo Eco.
- Para cancelarlo, pulse el botón Mode. Cuando se desactiva el modo Eco, se mantienen los valores de ajuste preseleccionados.

Modo salvapantallas

Este modo ahorra energía apagando toda la iluminación del panel de control cuando está inactivo. El modo de salvapantallas se activa automáticamente transcurridos 30 segundos.

- Si pulsas cualquier tecla cuando se apague la iluminación del panel de control, reaparecerán en la pantalla los ajustes actuales del aparato, dándote la oportunidad de hacer los cambios que quieras.
- Si no cancela el modo de salvapantallas ni pulsa ninguna tecla durante 30 segundos, el panel de control permanecerá apagado.

Para desactivar el modo salvapantallas

- Pulse cualquier tecla para activar las teclas y, a continuación, mantenga pulsada la tecla Modo (marcada con 3 en el diagrama del panel de control) durante 3 segundos.
- Para reactivar el modo Salvapantallas, mantenga pulsado de nuevo el botón Modo durante 3 segundos.

Alarma de apertura de puerta

- La alarma suena cuando la puerta del congelador permanece abierta durante demasiado tiempo. Se apaga cuando se cierra la puerta.

Uso diario

Su congelador tiene estantes y cajones con diferentes logotipos para ayudarle a guardar los alimentos en el lugar adecuado.

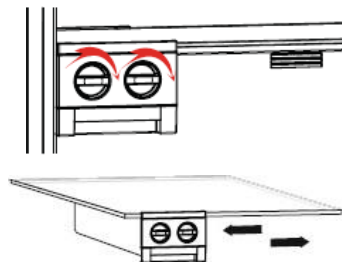
Twist Ice

Este equipo hace que sea más fácil hacer y sacar cubitos de hielo que una cubitera convencional.

- Extraiga el cajón blanco y sáquelo del Twist Ice
- Llénalo de agua hasta el nivel indicado
- Vuelva a colocar el cajón blanco en el Twist Ice
- Cuando se hayan formado los cubitos, gire los mandos para dejar caer los cubitos en el compartimento de hielo.
- Tire del compartimento para cubitos de hielo para

extraerlos Extracción del Twist Ice

- Retire los estantes de cristal del congelador
- Retire el Twist Ice moviéndolo hacia la izquierda o hacia la derecha en la rejilla



Observaciones:

- No llene el compartimento de cubitos de hielo con agua para hacer cubitos, ya que podría romperse.
- El Twist Ice puede retirarse para aprovechar mejor el congelador.
- Mover el Twist Ice puede resultar difícil cuando el congelador está en funcionamiento. En este caso, debe limpiarse retirando los estantes de cristal.

Trucos y consejos

- Este congelador es un electrodoméstico adecuado para congelar alimentos como fruta, verdura, carne, etc.
- No lo utilice como equipo especializado para almacenar productos que deban conservarse a temperaturas estrictas, como medicamentos, etc.
- Los alimentos cocinados deben enfriarse a temperatura ambiente antes de introducirlos en el congelador.

- Es aconsejable colocar los alimentos en recipientes herméticos antes de guardarlos en el aparato.
- No coloque los alimentos directamente contra la salida de aire, ya que podría bloquear el flujo de aire y congelarlos.
- No utilice nunca líquidos volátiles, inflamables o explosivos como disolventes, alcohol, acetona o gasolina. Existe riesgo de explosión.
- La puerta no debe permanecer abierta más tiempo del necesario.

Cubitos de hielo

Este aparato puede equiparse con una o varias cubiteras para hacer cubitos de hielo.

Consejos para congelar

Para ayudarle a optimizar el proceso de congelación, he aquí algunos consejos importantes:

- La cantidad máxima de alimentos que puede congelar en un periodo de 24 horas se indica en la placa de características;
- El proceso de congelación dura 24 horas. No añada ningún otro alimento para congelar durante este periodo;
- Congela sólo alimentos de buena calidad, frescos y bien lavados.
- Divide la comida en pequeñas porciones para que se congele más rápida y completamente y puedas descongelar sólo la cantidad que necesites;
- Envuelve los alimentos en papel de aluminio o en una bolsa de polietileno hermética;
- Los alimentos frescos o descongelados nunca deben entrar en contacto con alimentos ya congelados, para evitar que suba la temperatura;
- Para evitar quemaduras, no consuma los sorbetes directamente del congelador;
- Le recomendamos que etiquete y feche cada bolsa de alimentos congelados.
- Para hacer cubitos de hielo más rápidamente, recomendamos colocar las bandejas de hielo en el cajón superior.

Descongelación

Antes de ser consumidos, los alimentos congelados o ultracongelados pueden descongelarse en el compartimento frigorífico o a temperatura ambiente, en función del tiempo disponible.

Algunos alimentos también pueden cocinarse directamente desde el congelador, mientras aún están congelados. En este caso, el tiempo de cocción será mayor.

¡Importante! En caso de descongelación accidental, debido por ejemplo a un corte de corriente, consuma los alimentos descongelados lo antes posible, nunca los vuelva a congelar.



Atención. No vuelvas a meter nunca alimentos descongelados en el congelador. Métalos en el frigorífico y cómalos enseguida.

La recongelación de un producto descongelado favorece la proliferación de bacterias. Esto puede ser peligroso para la salud si las bacterias que proliferan son patógenas, ya que pueden provocar intoxicaciones alimentarias de gravedad variable según el tipo de bacteria. En caso de duda, cocine el alimento en cuestión.

Consejos para conservar alimentos congelados

Para garantizar un rendimiento óptimo, tenga en cuenta las siguientes instrucciones:

- Asegúrese de que el fabricante ha respetado la cadena de frío;
- Asegúrese de que los alimentos congelados se trasladan rápidamente de la tienda a su congelador;
- No abras la puerta con demasiada frecuencia ni la dejes abierta más de lo necesario;
- Una vez descongelados, los alimentos se deterioran rápidamente y no deben volver a congelarse;
- Respete las fechas de consumo preferente indicadas en los productos alimenticios.

MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA :



Atención Antes de realizar cualquier operación de mantenimiento, desenchufe el aparato. No tire del cable de alimentación, sujete directamente el enchufe.

Limpieza

Por razones de higiene, limpie regularmente el aparato (paredes interiores y exteriores y accesorios).

Importante Los aceites etéreos y los disolventes orgánicos pueden dañar las piezas de plástico, por ejemplo, el zumo de limón, el ácido butírico o el ácido acético.

- No permita que este tipo de sustancia entre en contacto con ninguna parte del aparato.
- No utilice detergentes abrasivos.
- Retire los alimentos del aparato. Guárdelos en un lugar fresco, bien envueltos.
- Limpie el aparato y los accesorios interiores con un paño y agua tibia diluida con vinagre blanco o bicarbonato sódico. No lave los accesorios en el lavavajillas.
- Tras la limpieza, aclare las superficies con agua dulce y séquelas.
- Cuando todo esté seco, vuelve a enchufar el aparato.
- Asegúrese de que no entre agua en la carcasa de la lámpara ni en otros componentes eléctricos.
- Limpie el condensador con un cepillo al menos dos veces al año. Así ahorrarás energía y mejorarás la eficiencia.

① **No utilice nunca un limpiador de vapor para limpiar el aparato.**

Sustitución del alumbrado

Este producto contiene una fuente de luz de clase de eficiencia energética F.

La lámpara interior es de LED. Para sustituirla, póngase en contacto con su servicio posventa con un técnico autorizado.

Encontrará toda la información necesaria para ponerse en contacto con nuestros técnicos autorizados y nuestro servicio posventa en la sección "CONTACTOS E INFORMACIÓN"

Solución de problemas



Atención. En caso de avería, desenchufe el aparato. La localización de averías sólo debe ser realizada por un electricista cualificado u otra persona competente.

En caso de fallo de funcionamiento, compruebe los siguientes puntos antes de llamar a nuestro servicio posventa autorizado o a un profesional cualificado.

Tipo de error	Significado	Causa	Acción
E01	Advertencia del sensor		Póngase en contacto con un técnico lo antes posible para obtener ayuda.
E02	Advertencia del sensor		Póngase en contacto con un técnico lo antes posible para obtener ayuda.
E03	Advertencia del sensor		Póngase en contacto con un técnico lo antes posible para obtener ayuda.
E06	Advertencia del sensor		Póngase en contacto con un técnico lo antes posible para obtener ayuda.
E07	Advertencia del sensor		Póngase en contacto con un técnico lo antes posible para obtener ayuda.
E08	Aviso de baja tensión	Esta advertencia aparece cuando la alimentación cae por debajo de 170 V.	- Esta advertencia no indica una avería en el aparato. El error evita daños en el compresor. - Es necesario aumentar la tensión a los niveles requeridos Si la advertencia persiste, póngase en contacto con un técnico lo antes posible para obtener ayuda.
E09	El congelador no está suficientemente frío	Esta avería puede producirse tras un corte de corriente prolongado.	1. Ajuste la temperatura del congelador a un valor más frío o ajústela a supercongelación. Esto eliminará el código de error una vez que se haya alcanzado la temperatura requerida. Mantenga las puertas cerradas para reducir el tiempo necesario para alcanzar la temperatura correcta. 2. Retire cualquier alimento que se haya descongelado cuando se produjo este error. Deben consumirse lo antes posible. 3. No añada alimentos frescos al compartimento congelador mientras persista el error y el

			no se alcanza la temperatura. Si la advertencia persiste, póngase en contacto con un técnico lo antes posible para obtener asistencia
--	--	--	---

①  posible que se oigan ciertos ruidos durante el funcionamiento normal del aparato (ciclo de funcionamiento del compresor, desescarche automático, circulación del gas refrigerante en el aparato, etc.).

 Si no encuentra la causa de la avería, póngase en contacto con nuestro servicio posventa autorizado o con un profesional cualificado.

CONTACTO E INFORMACIÓN

Relaciones con los consumidores Francia

Para obtener más información sobre nuestros productos o ponerse en contacto con nosotros, puede :

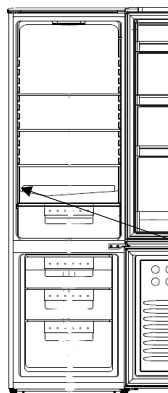
- Visite nuestro sitio web: www.dedietrich-electromenager.fr
- Escribanos a la siguiente dirección postal
DE DIETRICH Servicio al consumidor
5 Avenue des Béthunes
CS69526 SAINT OUEN L'AUMONE
95060 CERGY PONTOISE CEDEX
- Llámenos de lunes a viernes de 8.30 a 18.00 horas al :

0 892 02 88 04 Service 0,50 € / min
+ prix appel

Intervenciones Francia

Cualquier intervención en su aparato debe ser realizada por un profesional cualificado que sea distribuidor registrado de la marca.

Cuando llame, indique el número de referencia completo de su aparato (modelo, tipo, número de serie). Esta información se encuentra en la placa de características situada en la parte inferior izquierda del congelador (encima de la balda o detrás del cajón).



Referencia	
Número de serie	
Tipo	
Modelo	
Servicio de referencia	

Puede ponerse en contacto con nosotros de lunes a sábado de 8.00 a 20.00 horas en :

09 69 39 34 34 Service gratuit
+ prix appel

Encontrará una lista de reparadores autorizados en nuestro sitio web www.brandt.com.

Este sitio web también proporciona acceso a información sobre piezas de recambio.

Piezas originales



Cuando realice trabajos de mantenimiento, solicite que sólo se utilicen piezas de repuesto originales certificadas.

Las piezas de repuesto enumeradas en el Reglamento Europeo 2019-2019-UE y que estén a disposición del usuario del aparato deben estar disponibles durante un periodo mínimo de 10 años en las condiciones establecidas en el mismo reglamento.

Garantía

Póngase en contacto con su distribuidor para beneficiarse de la garantía. El fabricante no ofrece garantía comercial para el aparato frigo



